



تحقيق
الاستدامة
في الأداء





التقرير السنوي ٢٠١٢

تحقيق
الاستدامة
في الأداء

رؤيتنا

أن نصبح شركة الغاز الطبيعي الرائدة من القطاع الخاص على مستوى الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا وجنوب آسيا، لتعزيز القيمة المحققة لمساهميننا.

إستراتيجيتنا

- التركيز على النمو المستدام في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا وإحراز القيمة المضافة في مختلف مراحل صناعة الغاز الطبيعي.
- تعزيز العلاقات الاستراتيجية للحفاظ على مزايانا التنافسية.
- العمل بشكل متواصل على حشد وتنمية قدراتنا الفنية والتجارية لتطوير وتشغيل أصولنا بشكل آمن وفعال.

قيمتنا

نضع ونطبق أرفع معايير قواعد السلوك والمساءلة.

نحترم ونقدر الجميع ونرحب بكل أشكال الثقافات المتنوعة.

نسعى بدأب إلى ابتكار وتطبيق أساليب مبتكرة لتطوير أعمالنا والوفاء بالتزاماتنا.

نسعى لتوفير بيئة عمل آمنة وصحية وصديقة للبيئة لكل من موظفينا وشركاء أعمالنا والحد من الأثار السلبية لعملياتنا على المجتمعات والبيئة.



المحتويات

٨	العمليات التشغيلية للمجموعة
١٠	إنجازات المجموعة في ٢٠١٢
١٢	هيكل المجموعة
١٣	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٩	بيان الرئيس التنفيذي حول النواحي التشغيلية
٢٥	استعراض الموقف المالي
٣١	الصحة، السلامة، الأمن والبيئة
٣٥	إدارة المخاطر
٣٩	حوكمة الشركة
٦١	فريق العمل
٦٥	مسؤولية الشركة تجاه المجتمع
٦٩	تقرير مدققي الحسابات والقوائم المالية

المصطلحات

مليار قدم مكعب قياسي	Bcf	درهم إماراتي	AED
مليون برميل نفط مكافئ	MMboe	برميل يومياً	bpd
مليون برميل	MMb	برميل نفط مكافئ يومياً	boepd
تريليون قدم مكعب	Tcf	ألف برميل نفط مكافئ يومياً	kboepd
طن يومياً	Tpd	مليون قدم مكعب قياسي يومياً	MMscfpd

يتم تحويل الغاز إلى براميل من النفط المكافئ باستخدام عامل تحويل يعادل ٦٠٠٠ قدم مكعب قياسي للبرميل

العراق

إقليم كردستان العراق

تمتلك شركة «دانة غاز» في إقليم كردستان العراق حصة نسبتها ٤٠٪ في شركة «بيرل بتروليوم المحدودة»، بالاشتراك مع شركة نفط الهلال التي تمتلك حصة قدرها ٤٠٪، وشركة «أو إم في» التي تمتلك حصة نسبتها ١٠٪، وشركة «إم إي إل» التي تمتلك حصة نسبتها ١٠٪.

وشركة «دانة غاز» مُشغِّل مشترك، مع شركة نفط الهلال، لحقل خور مور الذي بلغ متوسط معدل إنتاجه من الغاز عام ٢٠١٢ نحو ٣١٠ ملايين قدم مكعب قياسي يومياً، ومن المكثفات نحو ١٤,٠٠٠ برميلاً يومياً، إضافة إلى ٢٣٥ طناً يومياً من غاز البترول المسال، وتم خلال العام توفير إمدادات الغاز لمحطتين للطاقة في الإقليم.

ويتعين إجراء دراسات في حقل غاز خور مور، وحقل غاز جمجمال من أجل تقويم الحقول بدقة، وإحراز تقدم في خطط التطوير الكاملة.

وتستهدف خططنا طويلة المدى في الإقليم زيادة الطاقة الإنتاجية لتلبية الاحتياجات المحلية، وتصدير الفائض إلى دول المنطقة وإلى أوروبا.



مصر

دانة غاز مصر

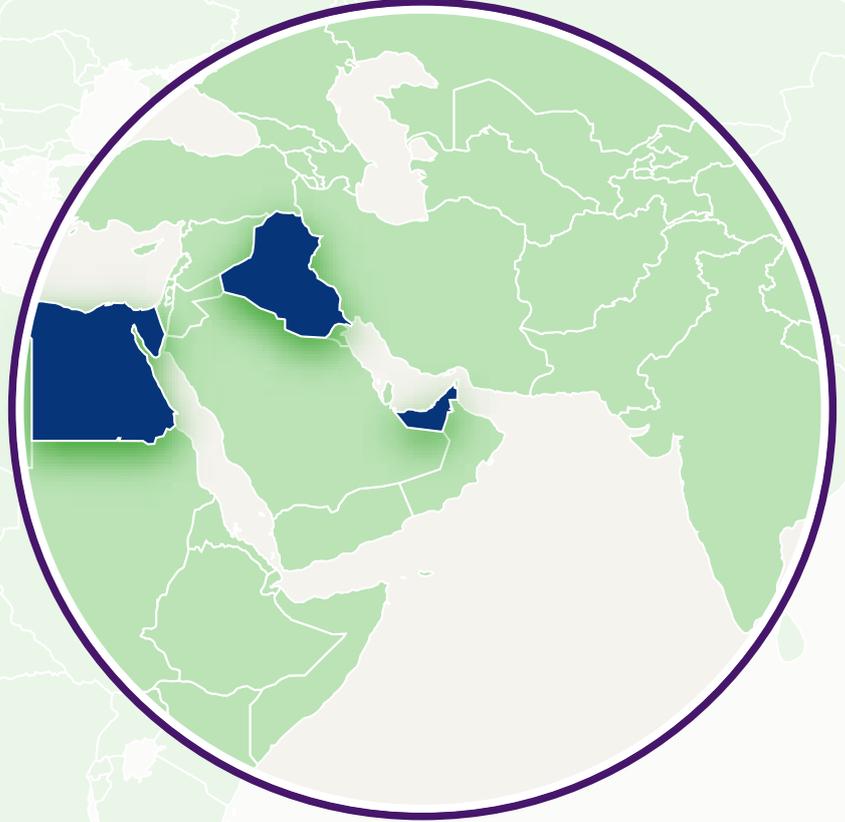
هي المُشغِّل لإحدى عشر حقل منتج للغاز وخمس حقول قيد التطوير في منطقة دلتا النيل، كما تنتج النفط من حقل واحد في جنوب مصر. وقد بلغ معدل إنتاج الشركة خلال عام ٢٠١٢ نحو ٥٧ مليار قدم مكعب، و٢,٢ مليون برميل من سوائل الغاز. بمعدل متوسط يبلغ ٣٢,٢ ألف برميل من النفط المكافئ يومياً، وسيتم التركيز في عام ٢٠١٣ على تشغيل حقول جديدة، ورفع إنتاج مصنع الوسطاني إلى ٢٠٠ مليون قدم مكعب قياسي في اليوم، بالإضافة إلى رفع معدل كفاءة استخلاصنا لغاز البترول المسال.

الشركة المصرية البحرينية لمشتقات الغاز

تساهم الشركة، عن طريق فرعها دانة غاز البحرين، بنسبة ٢٦,٤٪ في الشركة المصرية البحرينية لمشتقات الغاز وهي الشركة المالكة والمشغلة لمحطة استخلاص سوائل الغاز في منطقة رأس شقير في مصر بالشراكة مع الشركة المصرية القابضة للغازات الطبيعية (إيجاس) والشركة العربية للاستثمارات البترولية (أبيكوب). هذا وقد بدأ تشغيل المحطة جاريًا في ١ أكتوبر ٢٠١٢ وفي الشهور الثلاثة الأولى كانت حصيللة إنتاج المحطة من معالجة البروبان والبيوتان ١٢,٣٤٠ متر مكعب البروبان (١٠,٥٠٠) والبيوتان (١,٨٤٠). وحاليًا تصل طاقة معالجة المحطة إلى حوالي ٩٠ مليون قدم مكعب قياسي يومياً، ويتوقع ارتفاع معدل الغاز اللقيم تدريجيًا فور وصول إمدادات الغاز من الحقول في منطقة رأس شقير ومحيطها.



العمليات التشغيلية للمجموعة



الإمارات

إمْتياز الشارقة البحري

«دانة غاز» هي المنشغل لإمْتياز الشارقة البحري. وقد حصلت الشركة خلال عام ٢٠١٢ على موافقات نهائية من حكومتي عجمان والشارقة لاستكمال تطوير حقل الزوراء، الذي يمتد قبالة سواحل الشارقة وعجمان. علماً بأن الإنتاج المستهدف من هذا الحقل ٤٠ مليون قدم مكعب قياسي يومياً.

مشروع غاز الإمارات

يهدف مشروع غاز الإمارات لمعالجة ونقل ٦٠٠ مليون قدم مكعب قياسي يومياً من الغاز المستورد من إيران، ولإيزال المشروع ينتظر بدء تدفق

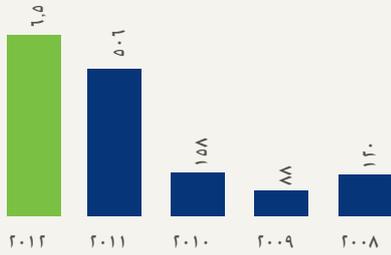
إمدادات الغاز، وتمتلك شركة «دانة غاز» حصة بنسبة ٣٥٪ من شركة غاز الهلال الوطنية، وهي شركة تسويق الغاز، كما تمتلك نسبة ١٠٪ من كل من الشركة المتحدة لنقل الغاز وشركة غاز الصجعة اللتان تعملان في مجال نقل ومعالجة الغاز، ومن جانبها تمتلك الشركة المتحدة لنقل الغاز حصة بنسبة ٥٠٪ من مشروع مشترك مع مؤسسة بترول الإمارات العامة «إمارات»، لتشغيل خط أنابيب في دولة الإمارات العربية المتحدة (قطره ٤٨ بوصة)، وتبلغ طاقة الخط الذي ينقل الغاز إلى الشارقة نحو ١٠٠٠ مليون قدم مكعب قياسي يومياً.



أبرز إنجازات المجموعة في ٢٠١٢

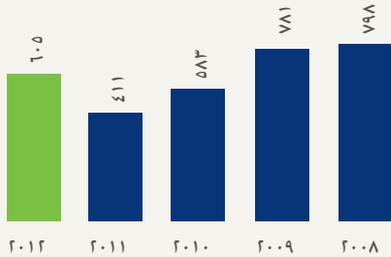


الأرباح الصافية



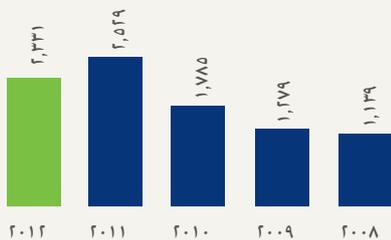
٦٠٥ ملايين درهم إماراتي
٥٠٦ ملايين درهم إماراتي في ٢٠١١

الرصيد النقدي



٦٠٥ ملايين درهم إماراتي
٤١١ مليون درهم إماراتي في ٢٠١١

إجمالي الدخل

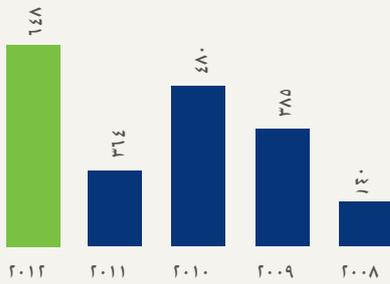


٢,٣٣١ مليون درهم إماراتي
٢,٥٢٩ مليون درهم إماراتي في ٢٠١١



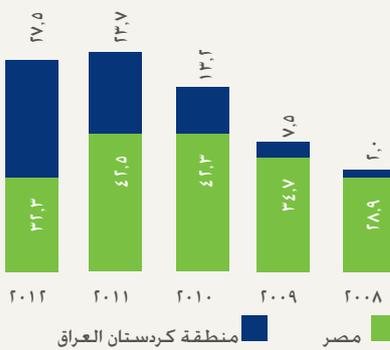
التدفقات النقدية التشغيلية

٦٤٨ مليون درهم إماراتي
٣٦٤ مليون درهم إماراتي في ٢٠١١



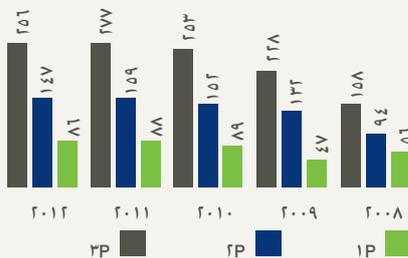
الإنتاج

٥٩,٨٠٠ برميل نفط مكافئ يومياً
٦٦,٢٠٠ برميل نفط مكافئ يومياً في ٢٠١١



الاحتياطيات المؤكدة والمحتملة 2P (باستثناء إقليم كردستان العراق)

١٤٧ مليون برميل نفط مكافئ
١٥٩ مليون برميل نفط مكافئ في ٢٠١١



هيكل المجموعة



شكل بياني يظهر هيكل المجموعة بشكل مبسط



كلمة رئيس مجلس الإدارة

كلمة رئيس مجلس الإدارة

دانة غاز أحرزت تقدماً كبيراً في جميع عملياتها تُوج بتحقيق أداء مالي قوي

خلال عام ٢٠١٢ بتحصيل أكثر من ١.١ مليار درهم إماراتي من مستحقاتها من عملياتها في جمهورية مصر العربية وإقليم كردستان العراق كما سددت جميع نفقاتها بما في ذلك. أرباح الصكوك الربع سنوية. ضمن التدفقات النقدية. ومازالت توقعاتنا المستقبلية لمجموعة دانة غاز إيجابية للغاية. كما نرى أنها تمتلك الموارد اللازمة لتمويل نفقاتها الرأسمالية لعام ٢٠١٣.

الصكوك

كان من أهم أولويات مجلس إدارة المجموعة في عام ٢٠١٢ التوصل إلى حل توافقي بشأن تسديد صكوك تبلغ قيمتها ١ مليار دولار أمريكي مستحقة الدفع في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢. ويسرني أن أبلغكم أننا قد توصلنا إلى اتفاق مع اللجنة المختصة لذلك والتي تمثل الغالبية العظمى من حاملي الصكوك. وسيوفر هذا الاتفاق للشركة هيكلاً مادياً أكثر مرونة واستدامة. كما سيحقق التوازن بين أصحاب المصالح كافة. إضافة إلى ذلك. فإن هذه الاتفاقية ستمكن الشركة من المضي قدماً في سعيها لتنفيذ إستراتيجية النمو. وسوف تعمل الشركة على اتخاذ الخطوات اللازمة للحصول على الموافقة الرسمية من المساهمين. وحاملي الصكوك الحاليين. ومن هيئة السوق المالية. من أجل إتمام هذه الصفقة بنجاح خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٣.

أحرزت دانة غاز تقدماً كبيراً في جميع عملياتها تُوج بتحقيق أداء مالي قوي خلال عام ٢٠١٢. وقد أعلنت الشركة في ١٠ ديسمبر عام ٢٠١٢. عن توصلها إلى عقد اتفاق بشأن إعادة تمويل الصكوك. كما حققت تقدماً مشجعاً فيما يتعلق بتحصيل مستحقاتها المالية المتأخرة. وقد استمرت عمليات الشركة في تحقيق أداء قوي كما أسفرت عمليات التنقيب والتقييم عن سلسلة من الاكتشافات النفطية التجارية التي تعزز الشركة تطورها خلال عام ٢٠١٣. وقد وضعت الشركة هيكلاً مالياً مستداماً على المدى الطويل. ما يجعلنا نتطلع إلى المستقبل بكل تفاؤل.

جلت قوة الأداء المالي للشركة في نمو صافي ربحها بنسبة ٢٠٪ خلال عام ٢٠١٢. وتعكس هذه الزيادة الكبيرة في صافي ربح الشركة ارتفاع أسعار النفط الفعلية. والإدارة المثلى للتكاليف التشغيلية على مدار العام. إلا أن الإيرادات الإجمالية سجلت انخفاضاً طفيفاً بلغ ٢.٣ مليار درهم إماراتي بالمقارنة مع ٢.٥ مليار درهم إماراتي المسجلة في عام ٢٠١١. ما يعكس السياسة النقدية المتحفظة التي انتهجها مجلس إدارة الشركة في مصر نظراً لتأخر تحصيل مستحقاتها. وبفضل هذه السياسة المتحفظة. تمكنت الشركة من زيادة رصيدها النقدي في ٣١ ديسمبر عام ٢٠١٢ ليصل إلى ٦٠٥ مليون درهم إماراتي. بارتفاع مقداره 47% عن مستواه في عام ٢٠١١ والبالغ ٤١١ مليون درهم إماراتي. وقد قامت الشركة



الدكتور/عادل الصبيح
رئيس مجلس الإدارة

يزيد عن ٤ ملايين نسمة في إقليم كردستان العراق. من جهة ثانية، تعد دانة غاز سادس أكبر منتج للغاز في مصر من خلال عملياتها في منطقة دلتا النيل. ويعتبر الإمداد بالغاز لتوليد الطاقة جوهر النمو الاقتصادي بالنسبة للأسواق التي تعتبر مشغلاً ومنتجاً هاماً فيها حالياً. وما زالت الشركة ملتزمة بتحقيق ازدهار مشترك على المدى الطويل.

العمليات

أحرزت دانة غاز تقدماً كبيراً في برنامجها الاستكشافي في مصر، حيث أجرت المجموعة برنامج حفر لسبعة اكتشافات أعلنت منها عن أربعة اكتشافات نفطية بمعدلات تجارية. وكانت التقديرات الأولية لهذه الاكتشافات تأثيراً إيجابياً على الاحتياطيات كما ساعدت الشركة على امتلاك إجمالي احتياطيات مثبتة (1P) مقدارها ٨٦ مليون برميل نפט مكافئ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ تماشيًا مع مستواه في عام ٢٠١١ البالغ ٨٨ مليون برميل نפט مكافئ.

علاوة على ذلك، تفخر دانة غاز بأن مشروعها المشترك في محطة لاستخراج الغاز الطبيعي المسال في منطقة رأس شقير في مصر قد بدأ إنتاجه التجاري في أكتوبر ٢٠١٢. وقد ساهم هذا المشروع بالفعل في تحقيق إيرادات إضافية استخدمتها المجموعة في تسديد الدفعة الأولى من القرض الذي حصلت عليه لتمويل هذا المشروع. وسيمثل هذا المشروع مصدرًا إضافيًا لإيرادات الشركة على المدى الطويل. خاصة أنه يتوقع أن تتضاعف الطاقة الإنتاجية للمحطة لتصل إلى قرابة ١٢٠ الف طن سنويًا من البروبان والبيوتان.

التركيز على العمليات الإقليمية

مازالت التغييرات التي طرأت على الساحة السياسية خلال عام ٢٠١٠ تشكل تحديات تشغيلية ولوجستية لمؤسسات القطاعين الخاص والعام على حد سواء. ونحن فخورون كل الفخر برؤيتنا، وهويتنا الإقليمية وشراكتنا. ولا تزال الشركة مستمرة في إقامة علاقات وثيقة مع أصحاب المصالح بما فيهم المساهمين، والحكومات، والشركات والمجتمعات المحلية وتوطيد علاقتها معهم. علاوة على ذلك، خُمل مشاريع دانة غاز للتطوير إمكانات كبيرة وواعدة للشركة، وما زال مجلس الإدارة ملتزمًا بتعزيز عمليات الاستكشاف والإنتاج في جمهورية مصر العربية، وإقليم كردستان العراق، ودولة الإمارات العربية المتحدة، وجميعها يقدم قيمة حقيقية طويلة الأجل للمساهمين.

ما زالت الدعائم الأساسية لقطاع الطاقة قوية نظرًا لارتفاع الطلب العالمي على الطاقة بصفة عامة وعلى الغاز الطبيعي بصفة خاصة، ووفقًا لتقارير وكالة الطاقة العالمية (IEA) من المتوقع أن يرتفع الطلب على الغاز في منطقة الشرق الأوسط بمقدار ٧٩ متر مكعب، أي بزيادة تبلغ نسبتها ٢٠٪ في الفترة الممتدة من عام ٢٠١١ إلى عام ٢٠١٧ ليتجاوز حجم الإمدادات المتزايدة. وتساهم دانة غاز بشكل إيجابي في تعزيز هذا النمو، باعتبارها طرفًا هامًا في هذا السوق. علاوة على ذلك، نظرًا لكونها الشركة الوحيدة المستقلة المنتجة للغاز في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، تتبوأ دانة غاز مركزًا متقدمًا يتيح لها الاستفادة من الزيادة المتوقعة في الطلب على الغاز في المنطقة على المدى الطويل. وتوفر الشركة حاليًا الطاقة لما



الإدارة

إنني أود أيضًا أن اغتنم هذه الفرصة لكي أعرب عن عميق امتناني للرئيس الفخري صاحب السمو الشيخ أحمد بن سلطان القاسمي للدعم المستمر الذي يقدمه معاليه لنا.

ونياية عن مجلس الإدارة، أتقدم بخالص الشكر لإدارة الشركة، كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى السادة المساهمين للثقة التي منحونا إياها وثقتهم في إمكانات نمونا. وأود أيضا أن أرحب بالسيد/ أحمد المدفع، والسيد/ صلاح القحطاني اللذان انضموا إلى مجلس إدارة الشركة في عم ٢٠١٢ كما أود أن أعرب عن شكر مجلس إدارة الشركة الموقر للسيد/ أديب الزامل، وسمو الشيخة هنادي آل ثاني اللذان اعتذرا عن إكمال مدة عضويتهم في المجلس نظرا لتزايد مسؤولياتهما والتزامتهما بما يتطلب تفرغًا تامًا.

لا شك أن أهم استثمار هو الاستثمار في خبرات ومهارات موظفينا. لذا، أود أن أتقدم بخالص الشكر للإدارة والموظفين على التزامهم وتفانيهم في العمل وخبراتهم التي تمثل أمرًا ضروريًا لنجاح دانة غاز وتحقيق عائدًا آخر من الأداء المستقر.

احتفلت دانة غاز وشركائها بمرور أربعة أعوام على بدء عمليات الغاز في إقليم كردستان العراق. وحقق إنتاج الغاز من حقل خور مور نموًا متواصلًا ليصل إجمالي إنتاج الحقل حاليًا إلى ٧٠ ألف برميل من النفط المكافئ يوميًا كما تخطط الشركة لزيادة الإنتاج اليومي خلال عام ٢٠١٣. ويتوقع أن تعود مبيعات الحقل من الغاز الطبيعي المسال إلى مستواها السابق في يونيو ٢٠١٣ وذلك بعد الانتهاء من أعمال إصلاح منصة حَميل الغاز الطبيعي المسال.

وفي دولة الإمارات العربية المتحدة، وقعت الشركة اتفاقيات مع حكومتي إمارة الشارقة وإمارة عجمان من أجل تطوير حقل غاز الزوراء البحري. وسيتم تطوير الحقل باستخدام منصة بحرية منفردة ومرتبطة بمرافق معالجة الغاز التابعة للشركة. ومن المتوقع أن يمثل حقل الزوراء فور تشغيله مصدرًا هامًا لتوليد الطاقة المحلية في الإمارات الشمالية.



الختام

ختاماً، أود أن أشيد بالتقدم الكبير الذي أحرزته دانة غاز خلال عام ٢٠١٢. رغم التحديات التي تواجه المنطقة والعالم حالياً، حيث أنهينا العام بتعزيز الوضع النقدي للشركة و تحسين هيكلها المالي، كما تبوأنا مكانة ممتازة تؤهلنا لتحقيق أفضل قيمة ممكنة للمساهمين. إن كل هذه العوامل مجتمعة، إضافة إلى العوامل الايجابية المحركة لقطاع الطاقة، جعلني اشعر بتفاؤل كبير بشأن مستقبل الشركة.





كلمة الرئيس التنفيذي

كلمة الرئيس التنفيذي

دانة غاز تحقق تقدماً ملحوظاً في كافة مجالات أعمالها تُوجُّ بأداء مالي قوي

التدفقات النقدية

زاد مُعدل التدفق النقدي في عام ٢٠١٢ من عمليات التشغيل إلى ٦٤٨ مليون درهم إماراتي في مقابل ٣٦٤ مليون درهم إماراتي عام ٢٠١١. وترجع هذه الزيادة بالدرجة الأولى إلى تحسن مستوى التحصيل في مصر وإقليم كردستان العراق مقارنة بعام ٢٠١١. إضافة إلى إستراتيجية إدارة النقد التي طبقناها لضبط النفقات في نطاق توليدات النقد الداخلي خلال العام مع الحفاظ على الرصيد النقدي المُسجل عند بداية العام. ولقد بلغت قيمة الرصيد النقدي للشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ٦٠٥ مليون درهم إماراتي، بزيادة قدرها ٤٧٪ عن الرصيد البالغ ٤١١ مليون درهم إماراتي المسجل في ٣١ ديسمبر عام ٢٠١١. وذلك كنتيجة للسياسة النقدية المتحفظة التي تبناها مجلس الإدارة.

المستحقات

قامت الشركة خلال عام ٢٠١٢ بتحصيل أكثر من ١.١ مليار درهم إماراتي من المستحقات. حيث حصلت ما يعادل ٥٩٦ مليون درهم إماراتي من مصر. و٥٢٥ مليون درهم إماراتي من إقليم كردستان العراق. ولقد بلغت المستحقات التجارية للمجموعة عند نهاية العام ٢٠١٢ مليار درهم إماراتي مقارنة بـ ١.٧ مليار في عام ٢٠١١. وترجع هذه الزيادة إلى المعدل البطيء للتحصيل في مصر وإقليم كردستان العراق والذي يظهر جلياً عند مقارنته بفواتير الإيرادات. ومُثلت المستحقات في مصر ٣٩٪ من الإجمالي، ومُثلت الباقي للمستحقات في إقليم كردستان العراق.

إنه لمن دواعي سروري أن أُعلن أن شركة دانة غاز إستطاعت في عام ٢٠١٢ أن تحقّق عاماً آخر من الأداء التشغيلي الجيد. محققة صافي أرباح بزيادة قدرها ٢٠٪. ليصل إلى ٦٠٥ مليون درهم إماراتي. وذلك في مقابل ٥٠٦ مليون درهم في عام ٢٠١١. مع الأخذ في الإعتبار التحديات الناجمة عن التقلبات السياسية والاقتصادية في مناطق عملياتنا. هذا وقد حسنت الشركة رصيدها النقدي ليصل إلى ٦٠٥ مليون درهم إماراتي. كما تمكنا من خلال إستراتيجياتنا من تحصيل المزيد من قيمة أصولنا القائمة. وإستطعنا في ظل إدارة محكمة للتكاليف تقوية الأسس لتعزيز أداءٍ مستدام.

العائدات

حققت الشركة خلال عام ٢٠١٢ إجمالي إيرادات بلغ ٢.٣ مليار درهم إماراتي. بإنخفاض قليل عن إيرادات عام ٢٠١١ والتي بلغت ٢.٥ مليار درهم إماراتي. ويعكس ذلك السياسة النقدية المتحفظة التي تبنتها الشركة. والتي أخذت في الإعتبار التأخير الحاصل في سداد المستحقات. وكذلك التعليق المؤقت لإنتاج غاز البترول المسال في إقليم كردستان العراق بسبب حادثة وقعت لنقل نفط تابعة لطرف ثالث في يونيو ٢٠١٢. وما تبع ذلك من تدمير لمنصة حَميل غاز البترول المسال.



السيد / راشد سيف الجروان
المدير التنفيذي والرئيس التنفيذي بالإدارة

ونهدف خلال ٢٠١٣ إلى زيادة إنتاجية محطة الوسطاني إلى أكثر من (١٨٠) مليون قدم مكعب يومياً. وسنبدأ العمل من أجل رفع كفاءة إسترداد غاز البترول المسال إلى حوالي ٩٨٪ بحيث نضيف قيمة إضافية.

وفيما يتعلق بأنشطة الإستكشاف، نفذت المجموعة في عام ٢٠١٢ برنامجاً للتنقيب شمل سبعة آبار في مصر بمعدل نجاح ٥٧٪. وقد تم حفر خمسة آبار من السبعة في منطقة إمتياز دلتا النيل حيث أضافت كل من سما الغربية-١، و بلسم-١، واليم-١ موارد جديدة. كما تم حفر بئرين في منطقة إمتياز كوم أمبو حيث أضافت غرب البركة-١ موارد جديدة.

مصر - الشركة المصرية البحرينية لمشتقات الغاز

تساهم الشركة من خلال شركتها التابعة داناغاز البحرينية بنسبة ٢٦.٤٪ في مشروع الشركة المصرية البحرينية لتشبيد وتملك وتشغيل مصنع لإستخلاص غاز البترول المسال في رأس شقير بالإشتراك مع شركة الغاز الطبيعي المصرية القابضة (إيغاز). والشركة العربية للإستثمارات البترولية (أيكوب). ولقد بدأ التشغيل لمرافق غاز البترول المسال في الربع الثاني من عام ٢٠١٢. وبدأت المحطة في التشغيل تجارياً في الأول من أكتوبر عام ٢٠١٢. وخلال الثلاثة أشهر الأولى عالج المصنع ١٢,٣٤٠ طن متري يومياً من البروبان (١٠,٥٠٠) والبوتان (١,٨٤٠). ويقوم المصنع حالياً بمعالجة حوالي ٩٠ مليون قدم مكعب يومياً. ومن المتوقع زيادة معدل التغذية بالغاز تدريجياً عند إستلام الغاز من حقول الغاز في رأس شقير وما حولها.

إعادة تمويل الصكوك

قامت الشركة في ديسمبر ٢٠١٢ بإعلان شروط اتفاقية إعادة التمويل مع اللجنة الممثلة لحاملي الصكوك. وتقوم الشركة حالياً بإستيفاء الخطوات الضرورية للحصول على موافقة المساهمين وحاملي الصكوك الحاليين. وتسمح هذه الاتفاقية بهيكل مالي أكثر مرونة وإستدامة يوازن بين مصالح الأطراف ذوي المصلحة. وسيبقى تركيزنا في ٢٠١٣ مُنصباً على الإنتهاء من إعادة هيكلة الصكوك. والحصول على ما قد نحتاجه من تمويل إضافي لمشروعاتنا. والإستمرار في إدارة السيولة مع التركيز على تحصيل للمستحقات.

عمليات التشغيل

بلغ متوسط صافي إنتاج الشركة ٥٩,٨٠٠ برميل من النفط المكافئ يومياً من أصول الشركة في مصر وإقليم كردستان العراق.

مصر - دلتا النيل

وعلى الرغم من إستمرار الإضطرابات السياسية، قامت شركة دانة غاز مصر بإنتاج الغاز وغاز النفط المسال والمكثفات وخام البترول عند معدل متوسط يزيد قليلاً عن ٣٢,٢٠٠ برميل من النفط المكافئ يومياً مقابل ٤٢,٥٠٠ برميل من النفط المكافئ يومياً عام ٢٠١١. ومن المتوقع زيادة الإنتاج في المرحلة المقبلة، حيث تم إضافة منشآت إضافية ويتم إدخال حقول جديدة حيز التشغيل.

الاحتياطيات (بوحدة المليون برميل من النفط المكافئ)

الدولة	الامتياز	مؤكدة (1P)	مؤكدة ومحتملة (2P)	مؤكدة ومحتملة وممكنة (3P)
مصر	المنزلة	١٠,٠	١١,٠	٢٦,٦
	غرب المنزلة	٤٦,٠	٧٥,١	١٣٤,٦
	غرب القنطرة	٢١,٤	٣٩,٠	٦٠,٩
	كوم أمبو	٠,٢	٠,٥	٠,٩
الإمارات العربية المتحدة	الشارقة البحري	٨,٧	١٦,٦	٣٣,٤
	الإجمالي	٨٦,٣	١٤٧,٢	٢٥٦,٤

إقليم كردستان العراق

تمتلك دانة غاز في إقليم كردستان العراق حصة نسبتها ٤٠٪ في شركة بيرل بتروليوم، والتي يُشارك فيها كل من شركة نفط الهلال بحصة نسبتها ٤٠٪، وشركة أو إم في النمساوية بحصة نسبتها ١٠٪، وشركة إم أو إل بحصة نسبتها ١٠٪. ونقوم بالتضامن مع شركائنا بإنتاج الغاز من حقل خور مور، وتسليمه إلى محطتين للطاقة الكهربائية في أربيل وبازيان.

وواصلت الشركة مع شركائنا زيادة الإنتاج في إقليم كردستان العراق مُحققَةً بذلك معدل متوسط يساوي ٢٧,٥٠٠ برميل من النفط المكافئ يومياً مقابل ٢٣,٧٠٠ برميل من النفط المكافئ يومياً عام ٢٠١١. ويتوقع إستئناف إنتاج غاز البترول المسال في الربع الثاني من عام ٢٠١٣ بعد إستكمال الإصلاحات لمرافق حَميل الغاز التي تضررت نتيجة لحادثة ناقلة نفط غاز البترول المسال التابعة لطرف ثالث في يونيو عام ٢٠١٢.

وبينما سيظل تركيزنا مُنصباً في الوقت الحاضر على المحافظة على معدلات الإنتاج الحالية، فإن هدفنا بعيد المدى هو الإستغلال الكامل للإمكانات الكبيرة لحقل خور مور وجمجمال، وتوريد الغاز للأسواق المحلية والعالمية، علماً بأن حمارنا الإنتاجية في خور مور وبيانات الإختبارات الأولية التي حصلنا عليها تشير إلى أن هذا الحقل يحتوي على مكثفات غاز عالية الجودة ذات مستوى عالمي. ونحن وشركاؤنا نفط الهلال، وأو إم في، وإم أو إل على أهبة الإستعداد لتحقيق الفائدة القصوى من هذه الأصول لمصلحة جميع الأطراف.

وعلى الصعيد المالي، تحسنت عمليات التحصيل المالية لمبيعاتنا من منتجات الهيدروكربون السائلة إلى حد كبير، حيث تم تسليم جزء من المكثفات وغاز البترول المسال لمشتريين من القطاع الخاص، وذلك طبقاً لتوجيهات حكومة إقليم كردستان العراق، التي قامت بتأمين الدفع النقدي الفوري لجزء من إنتاجنا. بالإضافة إلى ذلك، حصلنا على دفعات مالية قامت الحكومة الإتحادية العراقية بتحويلها إلى حكومة إقليم كردستان العراق.

الإمارات العربية المتحدة - مشروع غاز الإمارات العربية المتحدة

لا يزال مشروع غاز الإمارات لمعالجة ونقل الغاز المستورد بانتظار بدء شركة النفط الوطنية الإيرانية بإمداد الغاز إلى شركة نفط الهلال. وتمتلك دانة غاز حصة بنسبة ٣٥٪ في شركة الهلال الوطنية للغاز، كما تمتلك وبنسبة ١٠٪ كلاً من الشركة المتحدة لنقل الغاز وشركة غاز الصجعة. وفي يوليو ٢٠١٠ ضخت شركة النفط الوطنية الإيرانية الغاز في شبكتها المكتملة للنقل، وخط أنابيب الشركة المتحدة لنقل الغاز ومنشآت غاز الصجعة، تمهيداً للبدء في تشغيل المشروع. ولم يتم تسليم أي غاز منذ عام ٢٠١٠، وبقي معمل معالجة الغاز مجمداً في الوقت الحاضر.

وتواصل شركة نفط الهلال إجراءات التحكيم الدولي، من أجل الحصول على حكم قضائي بشأن عقدها الملزم لشركة النفط الوطنية الإيرانية لإمدادها بالغاز لمدة ٢٥ سنة. وقد تم عقد جلسة إستماع في لاهاي في فبراير ٢٠١٣ بحضور جميع الأطراف لتقديم المرافعات الإفتتاحية أمام هيئة التحكيم. وحددت هيئة التحكيم جدولاً زمنياً لإستكمال جلسات الإستماع.

الإمارات العربية المتحدة - إمتياز الشارقة البحري

في نوفمبر ٢٠١٢، وقعت الشركة مجموعة من الإتفاقيات مع حكومتى الشارقة وعجمان لتطوير الحقل المشترك الواقع على بعد حوالي ٣٣ كيلو متر من الساحل البحري لإماراتى الشارقة وعجمان. وإشتملت هذه الإتفاقيات على إتفاق توحيد إدارة الحقل المشترك. وإتفاقتى شراء وبيع الغاز، وإتفاقية التشغيل المشترك. ويغطي عقد الإمتياز مساحة إجمالية أكثر من ١٠٠٠ كيلو متر مربع تتضمن جزءاً من حقل غاز الزوراء المتاخم لحدود الشارقة-عجمان والذي يحتوي على إحتياطي غاز مثبت وسوقاً جاهزة.

وتغطي إتفاقيات المشروع عمليات هندسة وتشبيد وتركيب منصة غير مأهولة، إلى جانب حفر بئرين للإنتاج الأفقي. ومن المخطط إنتاج الغاز الأولي من الحقل في عام ٢٠١٤. ويمثل تطوير حقل الغاز مشروع التطوير والإنتاج الأول للشركة في الإمارات العربية المتحدة ومنطقة دول مجلس التعاون الخليجي. وسوف يستخدم الغاز المنتج بشكل رئيس لتوليد الطاقة مما سيؤدي إلى خفض تكلفة الوقود بنسبة كبيرة.

الاحتياطيات

أجرى المكتب الإستشاري جافني كلاين أند أسوشيتيس تقييماً لإحتياطيات الشركة في مصر والشارقة بدولة الإمارات العربية المتحدة، وحيث بلغت الإحتياطيات المثبتة ٨٦ مليون برميل من النفط المكافئ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، مقارنة بـ ٨٨ مليون برميل من النفط المكافئ عام ٢٠١١. أما إجمالي الإحتياطيات المثبتة والمُتَمَلِّمة فقد قُدرت بـ ١٤٧ مقارنة بـ ١٥٩ مليون برميل من النفط المكافئ عام ٢٠١١، والإحتياطيات المثبتة والمُتَمَلِّمة والممكنة فقد قُدرت بـ ٢٥٦ مقارنة بـ ٢٧٧ مليون برميل من النفط المكافئ عام ٢٠١١.

الصحة، السلامة، الأمن، البيئة وإدارة المخاطر

تُعد الصحة، السلامة، الأمن والبيئة قيمة جوهرية لدى دانة غاز. ففي يوليو عام ٢٠١٢ إنفجرت ناقلة نفط تابعة لطرف ثالث كان يجري تحميلها في منصة التحميل بغاز البترول المُسال في حقل خور مور مما أدى إلى سقوط ضحايا. وكشفت التحقيقات اللاحقة عن عيوب خفية بصهرج الناقلة. وتم دراسة حادثة خور مور بالتفصيل للخروج بالدروس المستفادة منها. وفي ضوء ذلك، أخذنا على عاتقنا إجراء عدد من المبادرات لزيادة تدريبات التوعية بمخاطر الصحة والسلامة والأمن والبيئة، وتطبيق نظام إدارة مخاطر التشغيل، وزيادة عمليات التدقيق في الصحة والسلامة والأمن والبيئة، والإلتزام بالإبلاغ الفوري والكامل عن جميع الحوادث داخل الشركة.

بالنظر إلى أحداث المنطقة، واجهت عملياتنا تحديات تجارية وتشغيلية كبيرة ولكننا نظل على إصرارنا الذي لا يتزعزع على حل هذه المشكلات والإستمرار في المساهمة في الرفاهية الإقتصادية في المناطق التي نعمل فيها. هذا ويشكل هذا الإلتزام جوهر رؤية وإستراتيجية دانة غاز للمنطقة.

وتملك شركة دانة غاز نظاماً شاملاً لإدارة مخاطر العمل إستمر تعزيزه خلال ٢٠١٢، مع إشراف مجلس الإدارة بصورة منتظمة على المخاطر التي تواجه أعمال الشركة، والعمل من خلال فريق الإدارة لضمان أن الإستراتيجيات المعدلة في مكانها الصحيح.

التطلعات

أكد عام ٢٠١٢ مرة أخرى سلامة وفعالية إستراتيجية دانة غاز والمنهج الذي تتبعه، وكيف يوفران للشركة ميزة تنافسية في محيط الأعمال، حيث تستفيد دانة غاز من قاعدة أصول طويلة الأجل إكتمل تأسيسها مع إنتشارعريض لفرص الأعمال المستقبلية في المنطقة. ويدعم تحقيق ذلك المهارات والخبرات والكفاءة التي يتمتع به فريق العمل في دانة غاز، ومن موقعي هذا أتوجه إليهم بالشكر على العمل الجاد، والإلتزام، والشغف لصنع الجودة، فهم أساس نجاح المجموعة. وتعمل الإدارة بإستمرار على بناء وصل القدرات والمهارات عبر المجموعة. ورغم الزيادة المستمرة في حجم وتعقيد محفظتنا الإستثمارية، نؤكد على إستعدادنا التام للمرحلة التالية من النمو.





استعراض الموقف المالي

استعراض الموقف المالي

كان عام ٢٠١٢ متميزاً من الناحية المالية للمجموعة. إذ سجلت زيادة في صافي الأرباح والتدفقات النقدية من العمليات بنسبة ٢٠٪ لترصد ٦٤٨ مليون درهم إماراتي مقابل ٣٦٤ درهم إماراتي في ٢٠١١. وختمت الشركة حساباتها برصيد نقدي بلغ ٦٠٥ مليون درهم؛ ليرتفع مؤشره بنسبة ٤٧٪ من الرصيد الافتتاحي البالغ ٤١١ مليون درهم نتيجة جهود الإدارة لموازنة المصروفات في حدود التدفقات النقدية الداخلية.

وسجلت الإيرادات الإجمالية انخفاضاً بسيطاً إذ بلغت ٢,٣ مليار درهم إماراتي مقابل ٢,٥ مليار درهم إماراتي في ٢٠١١. وهذا يعكس السياسة النقدية المتحفظة التي تنتهجها الشركة في مصر. ويرجع الفرق إلى التأخر في تحصيل المبالغ المستحقة. إضافة إلى التعليق المؤقت لإنتاج الغاز المسال في إقليم كردستان العراق العراق عقب ما لحق منصة تحميل الغاز المسال من تلفيات جُمعت عن حادثة ناقلة غاز مسال تابعة لشركة أخرى في يونيو ٢٠١٢. ومن المتوقع أن ترتفع الإيرادات فور دخول الاستكشافات الجديدة في مصر مرحلة الإنتاج وتشغيل منصة تحميل الغاز المسال في إقليم كردستان في الربع الثاني من ٢٠١٣.

الأرباح الإجمالية

سجلت المجموعة أرباحاً إجمالية بلغت ١,٣ مليار درهم إماراتي. لتراجع بنسبة ٢٪ عن أرباح العام الماضي. ويعزى هذا التراجع إلى انخفاض الإنتاج في مصر وإن كان يوازن هذا الانخفاض ويخفف من حدته جزئياً ارتفاع الإنتاج بكردستان العراق فضلاً إلى انخفاض رسوم الاستهلاك والإهلاك في مصر.

شطب تكلفة الآبار الجافة

نفذت المجموعة خلال ٢٠١٢ برنامج استكشاف شمل ٧ آبار بمعدل نجاح وصل إلى ٥٧٪. ومن بين آبار الاستكشاف السبعة تلك، تم حفر خمسة آبار في امتيازات دلتا النيل. حيث أضافت آبار سما-١ الغربي، وبلسم-١ وأليم-١ موارد جديدة إلى محفظتنا في حين تم حفر اثنين من آبار الاستكشاف في امتياز كوم أمبو. ليضيف بئر بركة الغربي-١ كموارد جديدة. وقد تم شطب تكلفة حفر الآبار الجافة الثلاث والبالغة ٣٣ مليون درهم إماراتي خلال العام.

الدخل الشامل

بلغ إجمالي الدخل الشامل المحقق خلال العام ٧١١ مليون درهم بالمقارنة مع الدخل المحقق في عام ٢٠١١ والبالغ ١٨٠ مليون درهم. ويشمل الدخل الشامل لعام ٢٠١٢ ربح غير محقق بلغ ١٠٦ مليون درهم (٢٠١١: خسارة بمقدار ٣٢٦ مليون درهم) بحصة «دانة غاز» البالغة ٣٪ في شركة النفط والغاز الجربية «أم أو إل». شركة مساهمة عامة وشريك رئيسي في عمليات «دانة غاز» في عمليات كردستان العراق. كان سعر سهم «إم أو إل» في نهاية ٢٠١٢ ماثلاً للسعر المسجل في نهاية ٢٠١١. ويساهم سعر الصرف للفلورين الهنغاري أمام الدولار الأمريكي بنسبة كبيرة في ارتفاع قيمته. قيدت الخسارة غير المحققة/الربح غير المحقق مباشرة ضمن حقوق المساهمين تبعاً لسياسة حسابات الشركة المعتمدة.

المؤشرات المالية الرئيسية

نسبة التغيير %	٢٠١١ مليون درهم إماراتي	٢٠١٢ مليون درهم إماراتي	
(٨)	٢,٥٢٩	٢,٣٣١	إيرادات المبيعات
(٢)	١,٣٣٥	١,٣٠٨	الأرباح الإجمالية
٢٠	٥٠٦	٦٠٥	الأرباح بعد خصم الضرائب
٢٩٥	١٨٠	٧١١	الدخل الإجمالي الشامل
(٨)	١,٥٩٥	١,٤٦٩	الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والإهلاك ومخصصات الديون ورسوم التنقيب
٧٨	٣٦٤	٦٤٨	التدفقات النقدية من العمليات

الذمم التجارية

بلغت قيمة المتأخرات التجارية المستحقة للمجموعة في نهاية العام ٢٠١٢ مليار درهم، مقابل ١.٧ مليار درهم في ٢٠١١. وتعزى هذه الزيادة إلى بطء عمليات التحصيل في مصر وكردستان العراق. مقارنة بالإيرادات التي تم جدولتها. علماً بأن المتأخرات المستحقة في مصر تشكل ٣٩٪ من إجمالي المتأخرات والباقي مبالغ مستحقة في إقليم كردستان العراق. وقد تمكنت المجموعة خلال ٢٠١٢ من حصيل مستحقات إجمالية قيمتها ١.١ مليار درهم، منها ٥٩٦ مليون درهم تم حصيلها في مصر و ٥٢٥ مليون درهم في إقليم كردستان العراق.

التدفقات النقدية من العمليات

ارتفع مؤشر التدفقات النقدية من العمليات في ٢٠١٢ بنسبة ٧٨٪ من ٣٦٤ مليون درهم في ٢٠١١ إلى ٦٤٨ مليون درهم. تعزى هذه الزيادة في الأساس إلى ارتفاع مستوى التحصيلات في مصر وإقليم كردستان العراق بالمقارنة مع ٢٠١١. وبدأنا العام برصيد نقدي بلغ ٤١١ مليون درهم واختتمناه برصيد قيمته ٦٠٥ مليون درهم، بزيادة قدرها ١٩٤ مليون درهم. وتمحور استراتيجيتنا الخاصة بإدارة السيولة النقدية حول إدارة مصروفاتنا في حدود مواردنا النقدية الداخلية مع الحفاظ على الرصيد النقدي في بداية العام. كما سبق ذكره أنفاً، قد أعطى التحقيق الجزئي للاستثماراتنا في شركة «إم أو إل» في ختام العام قوة دافعة لرصيدنا من السيولة النقدية. كما بدأنا عام ٢٠١٣ بالاستعانة بخطط مستحدثة لإدارة مخصصاتنا من السيولة، مع تركيز خاص على حصيل المتأخرات والسعي إلى الانتهاء من إعادة هيكلة الصكوك وتوفير موارد إضافية لتمويل مشروعاتنا.

الميزانية العمومية

بلغت قيمة إجمالي الأصول في نهاية العام نحو ١٢.٩ مليار درهم، بزيادة ٧٪ عن إجمالي الأصول البالغة ١٢.١ مليار درهم العام الماضي. وترجع هذه الزيادة إلى حد كبير إلى زيادة في الذمم التجارية وقيمة الأصول المتاحة للبيع في نهاية العام. كما بلغت قيمة صافي الأصول في نهاية العام ٨.٨ مليار درهم في حين بلغت القيمة الدفترية للسهم ١.٣٤ درهم (٢٠١١: ١.٢٣ درهم للسهم).

الاستثمارات الرأسمالية

بلغت قيمة الاستثمارات الرأسمالية في ٢٠١٢ نحو ٣١٢ مليون درهم، ما رفع القيمة التراكمية للاستثمارات الرأسمالية في السنوات الثلاث الأخيرة إلى ما يزيد على ١.٤ مليار درهم. وفي مصر استثمرت المجموعة قرابة ٢٦٨ مليون درهم، بينما في الشارقة تم صرف مبلغ ٤٠ مليون درهم على مشروع الزوراء البحري. وقد بلغت قيمة حصة المجموعة من النفقات الرأسمالية في إقليم كردستان العراق ٤ مليون درهم.

الأصول المالية «المتاحة للبيع»

في نهاية ٢٠١٢، تملكنا المجموعة ٣,١٦١,١١٦ من الأسهم العادية في شركة إم أو إل، والتي تسلمتها مقابل حصة في شركة بيرل بتروليوم في مايو ٢٠٠٩. وهذه الأسهم مدرجة في بورصة بودابست وتم حديد قيمتها بسعر السوق في تاريخ الميزانية العامة. وقد سجلت المجموعة خلال العام ربح غير محقق بلغ ١٠٦ مليون درهم، مقابل خسارة بقيمة ٣٢٦ مليون درهم في ٢٠١١. وباعت المجموعة في فبراير ٢٠١٣ عدد ١,٦٧٥,٠٠٠ من الأسهم العادية في شركة إم أو إل من خلال عملية حديد أسعار الاكتتاب محققة ٤٩٥ مليون درهم للمجموعة.



الإستراتيجية المالية

ظلت أوضاع القطاع المصرفي المصري يشوبها الغموض وعدم التيقن خلال عام ٢٠١٢ على ضوء الأحداث السياسية المستمرة وما نتج عنها من ظروف غامضة. ولكننا في ٢٠١٣ نتوقع تحسن أوضاع السوق في القطاع المصرفي فور استقرار الأمور.

وعلى مستوى أسواق المال الدولية، شكل عام ٢٠١٢ تحدياً بالنسبة إلى الأسواق على مستوى العالم على خلفية الأزمة المالية الأوروبية والضغوط الشاملة التي جُمعت عنها. لكننا نتوقع أيضاً أن نشهد إنفراجاً لتلك الأزمة في عام ٢٠١٣. وفي كل الأحوال، من المهم أن نشدد على أن شركة دانة غاز تركز على أساسيات متينة. وقاعدة أصول قيّمة وفريق إدارة قوي يتمتع بعلاقات وطيدة على مستوى المنطقة.

وسيكون عنواننا الأبرز خلال المرحلة المقبلة هو الاستمرار في توجيه بوصلة اهتمامنا إلى تحقيق قيمة مضافة لمساهميننا من خلال تركيز الاستثمار في أصولنا الرئيسية، إلى جانب تحقيق المزيد من النمو من خلال فرص متنوعة لتطوير أعمال جديدة تلبى معاييرنا الاستثمارية.

كما سنواصل خلال عام ٢٠١٣ تمويل متطلباتنا الاستثمارية عبر تدفقاتنا النقدية الداخلية مع الاستعانة بطرق تمويل أخرى مناسبة لتطوير المشروع البحري غرب إمارة الشارقة «الزوراء».

إعادة تمويل الصكوك

أعلنت الشركة مسبقاً أنه قد تم التوصل إلى اتفاقية جميد الديون مع «لجنة خاصة» لحاملي شهادات الصكوك في ١٠ ديسمبر ٢٠١٢ لإعادة التمويل («الصفقة») المتعلقة بصكوك المضاربة بقيمة ١ مليار دولار أمريكي ومعدل ربح ٧,٥٪ والتي استحق سدادها بتاريخ ٣١ أكتوبر ٢٠١٢ («الصكوك الحالية»). كما أشارت الشركة أيضاً إلى أن اتفاقية التجميد ضمت مجموعة مفصلة من البنود والشروط والجدول الزمني للتنفيذ.

تنص الخطوط البارزة لبنود هذه الاتفاقية على خفض دين الشركة المستحق من ١ مليار دولار إلى ٨٥٠ مليون دولار أمريكي بسداد ٧٠ مليون دولار أمريكي كدفعة نقدية وإلغاء الصكوك الحالية المملوكة بالفعل من قبل الشركة والبالغ قيمتها ٨٠ مليون دولار أمريكي. وسيقسم المبلغ المتبقي البالغ قيمته ٨٥٠ مليون دولار أمريكي إلى شريحتين بغرض الحد من خفض نسب ملكية المساهمين وإبقائها بشكل كبير على مستويات الصكوك الحالية: صكوك عادية بقيمة ٤٢٥ مليون دولار أمريكي (يُشار إلى الشريحتين معاً بالصكوك الجديدة). وتبلغ مدة استحقاق كل شريحة ٥ سنوات لضمان تمويل طويل الأجل.

معدل ربح الصكوك العادية ٩٪ سنوياً ومعدل ربح الصكوك غير القابلة للتحويل ٧٪ سنوياً ومتوسط معدل ربح الشريحتين معاً ٨٪ سنوياً. وهو ما يمثل زيادة طفيفة على معدل ربح الصكوك الحالية البالغ ٧,٥٪ سنوياً. إلا أن متوسط معدل الربح هذا بنسبة ٨٪، بالإضافة إلى خفض قيمة الديون إلى ٨٥٠ مليون دولار أمريكي، يشكلان تخفيض التزام الديون المستحقة على الشركة مقارنة بالتزام الديون المستحقة عن الصكوك الحالية.



سيتم تعزيز حزمة الضمانات المتاحة لحاملي (الصكوك الجديدة) بضمانات بقيمة ٣٠٠ مليون دولار أمريكي (شاملة رهناً على المتأخرات المستحقة على أصول الشركة في مصر). لكنها تقتصر على أصول الشركة في مصر وأصول معينة في الإمارات العربية المتحدة. قد تم احتساب سعر التحويل للصكوك القابلة للتحويل على أساس قيمة مضافة تعادل ٥٠٪ فوق متوسط سعر السهم الناتج عن حجم عمليات التداول خلال ٧٥ يوم. تبدأ من ١ ديسمبر ٢٠١٢ (وخذيد سعر ٠,٧٥ درهم إماراتي كحد أدنى و ١,٠٠ درهم إماراتي كحد أقصى). تمتلك الشركة خيار تسديد أصل قيمة الدين المستحق على الصكوك الجديدة في أي وقت قبل موعد استحقاقها الجديد في ٣١ أكتوبر ٢٠١٧. بعلاوة الاسترداد السارية على الصكوك العادية وعمليات شراء وإلغاء الصكوك القابلة للتحويل إلى أسهم.

تتيح الاتفاقية السابق ذكرها هيكل تمويلي أكثر مرونة واستمرارية. وتوازن بين مصالح كافة المساهمين.

تتخذ الشركة حالياً الخطوات اللازمة للحصول على موافقة مساهمي الشركة. وحاملي الصكوك الحالية والاعتمادات من الجهات الرقابية. حسب الضرورة. بهدف إتمام (الصفقة) بنجاح خلال وقت مبكر من الربع الثاني من العام ٢٠١٣.





الصحة، السلامة، الأمن، والبيئة

الصحة، السلامة، الأمن، والبيئة



الأداء

تستمر الإدارة التنفيذية لشركة دانة غاز في سعيها تجاه الإبلاغ عن كافة الحوادث عبر الشركة. وظهرت نتائج هذا بوضوح من خلال عدد أكبر من تقارير الإبلاغ السابقة وكذلك اللاحقة للأحداث.

السلامة الشخصية

أصيب أربعة عشر فرداً من زملائنا (١٠ موظفين و٤ مقاولين) بإصابات مسجلة خلال العام وذلك خلال عملهم مع شركة دانة غاز إضافة إلى خمس حالات وفاة في إقليم كردستان العراق. وسُجل ارتفاع محدود في عدد الأفراد المصابين في كل من إقليم كردستان العراق، مصر والإمارات العربية المتحدة. وبنهاية عام ٢٠١٢ كانت نسبة تكرار الإصابات المسجلة في مجملها ٠.٧٥ مقابل النسبة المستهدفة والبالغة ٠.٣٥. ورغم عدم تمكننا من بلوغ الهدف المرجو. فنحن على ثقة بأن مستوى الإبلاغ عن الإصابات قد ارتفع وأصبح لدينا الآن قاعدة راسخة من المعرفة والعلم حول كيفية خفض عدد الإصابات في ٢٠١٣.

تم تسجيل ٤ حوادث عالية الاحتمالات في ٢٠١٢، وهذا يعكس تراجعاً عن عام ٢٠١١ حيث رصدت ١٢ حادثة عالية الاحتمالات. إلا أن هذا التراجع على مستوى المجموعة يعزو جزئياً إلى إيقاف تحميل الغاز المسال في النصف الثاني من العام بسبب وقوع انفجار وتلفيات في منصة تحميل الغاز المسال. وكان هذا مصدراً مشتركاً للحوادث عالية الاحتمالات في ٢٠١١.

كان هذا العام الأول الذي عملنا على مداره بالكامل وفقاً لنظام المجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية. فقد كان التطوير ثابت الخطى وفقاً لمحور اهتمامنا طيلة عام ٢٠١٢ في إطار مجموعة واضحة من الشروط الواردة في الوثيقة التي تمكن من عقد مناقشات مجدولة مع شركات المشاريع المشتركة حول تطوير قدراتنا الإنتاجية على نحو آمن ومسئول وموثوق فيه. واختتم العام بإنهاء عملية التدقيق الشاملة الأولى لمشروعنا المشترك (شركة الوسيطاني للبتروك) في مصر وفقاً لمعايير نظام المجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية. أجريت عملية التدقيق هذه كجزء من برنامج تقييمي لمجلس إدارة المجموعة. كما أجرينا أيضاً دراسة لنظام المجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية ودعمناه بعدد من الإيضاحات والتعديلات في النسخة الثانية لهذه الوثيقة الرئيسية.

وكان الحادث الأليم التي أودى بحياة خمسة عمال (إثنان من الموظفين وثلاثة من سائقي الناقلات) في مصنع خور مور في إقليم كردستان العراق من أهم الحوادث ذات الصلة بالصحة والسلامة والبيئة في عام ٢٠١٢، حيث أصيب العمال الخمسة بحروق شديدة عند نشوب حريق مفاجئ في خزان ناقلة غاز مسال تابعة لشركة أخرى عند منصة التحميل أثناء تعبئتها.

وقد واصلنا العمل للخروج بمجموعة الممارسات التي يركز عليها نظام مجموعتنا لإدارة المخاطر التشغيلية بإصدار من الإجراءات عن كيفية إدارة مخاطر الصحة والسلامة والأمن والبيئة في مشروعاتنا. وعلى مدار العام ازداد التركيز على سلامة عمليات المعالجة بدرجة كبيرة مع الانتباه عن قرب بالسلامة الشخصية والصحة، والأمن والبيئة.



البيئة

تم تسجيل ٧ وقائع تسرب مؤثر من الهيدروكربونات في البيئة المحيطة (أكثر من برميل واحد) في ٢٠١٢. ونلمس الآن إنخفاضاً على نحو منتظم في عدد وقائع التسرب من خطوط التدفق في مصر كنتيجة لتطبيق برنامج مركز لتقوية نظام معاينة ومراقبة ظواهر التآكل.

تعتبر شركة دانة غاز مسؤولة عنها العالمية تجاه البيئة أولوية. وقد إنتهت من إعداد تقرير حول انبعاثات غازات الاحتباس الحراري في عام ٢٠١٢، الذي صمم ليكون بمثابة نقطة مرجعية لعمليات التقييم المستقبلية لانبعاثات غازات الاحتباس الحراري. وتم اختيار ٢٠١١ لتكون سنة المقارنة لعملية التقييم الأولية. ويضع التقرير، الذي يضم كلا من الانبعاثات المباشرة وغير المباشرة، الخط المرجعي عند ٣٥٥,٤٢٠ طن لعنصر مكافئ لثاني أكسيد الكربون لعام ٢٠١١.

الصحة

يأتي عام ٢٠١٢ لنستمر في تركيزنا على إدارة الصحة الذي بدأناه في ٢٠١١ ولاسيما في منشأة خور مور، لوقوعها في منطقة نائية. وخضع باقي فريق العمل في هذه المنشأة لاختبارات طبية للتأكد من مدى ملائمتهم مع طبيعة العمل. وقد شرعنا الآن في إجراء مجموعة من الدراسات تركز على مخاطر موقع العمل على الصحة.

الأمن

تمثل إدارة الأمن شقاً مكملاً لجهودنا المتعلقة بالصحة والسلامة والأمن والبيئة. ووقعت ٦ حوادث مسجلة ذات صلة بالأمن ضمن أنشطتنا خلال ٢٠١٢. لينخفض معدلها مقارنة بعام ٢٠١١ إذ سجل ١٠ حوادث. وتأثرت بأحداث المجتمع في مصر بصورة طفيفة إضافة إلى محاولة لإيقاف خط أنابيب الغاز من مصنع خور مور في إقليم كردستان العراق.

وعلى العام الثاني على التوالي لم نسجل أية حوادث طرق رئيسية. وهذا بمثابة إنجاز كبير على مستوى المجموعة في ظل أخطار الطرق التي يتحتم علينا ارتيادها يوميا. وجاء هذا الإنجاز نتيجة لفهم صريح لطبيعة المخاطر التي نواجهها على الطرق واستيعابنا للممارسات الحازمة التي تتعلق بسلامة الطرق.

وعلى مدار العام ازدادت صرامة التحقيقات في الحوادث لنخرج بدرجة أعلى من الاستنارة والوعى حول الأسباب وراء وقوع الحوادث ومن أجل اعتماد الإجراءات التي يلزم اتخاذها لتفادي وقوع الحوادث في المستقبل.

وفي عام ٢٠١٢ استمرت الإدارة في تشديدها على أهمية الإبلاغ عن الملاحظات المتعلقة بمعايير السلامة. وتم إصدار قرابة ٦,٠٠٠ تقرير عن بلاغات معايير السلامة عبر كافة أقسام المجموعة والتي تشير إلى أوضاع وممارسات خطيرة تم تصحيحها قبل أن تتحول إلى حوادث. وسنواصل تركيزنا على هذا المؤشر الرئيسي الهام خلال ٢٠١٣ للدفع بالمنظمة لمراقبة وتصحيح المزيد من الأوضاع والملايسات بهدف خفض عدد الحوادث.

سلامة عمليات المعالجة

يتم قياس مستوى سلامة أصولنا من خلال قدرتنا على تفادي انبعاثات الغازات والسوائل من منشأتنا الخاصة بالمعالجة. وقد وقع ١٤٨ حادث ذات صلة بفقدان السيطرة الأولية في ٢٠١١. في حين شهد عام ٢٠١٢ إنخفاضاً في عدد الحوادث ذات الصلة بفقدان السيطرة الأولية إلى ٦٧ حادث. ونحن على علم بأن هذا الرقم لا يزال مرتفعاً. وسنستمر في توجيه اهتمامنا نحو خفض الانبعاثات خلال ٢٠١٣ من خلال تقوية قدرتنا على ضمان سلامة أصولنا عبر كافة أقسام المجموعة.

مخاطر الصحة، السلامة، الأمن، والبيئة

واصلنا طيلة عام ٢٠١٢ جهودنا الرامية إلى إدراك المخاطر التي أشرنا إليها في التقرير السنوي لعام ٢٠١١، وأحرزنا تقدماً مطرداً في هذا الخصوص. كذلك خديد نوعية معينة من مخاطر التشغيل ومواصلة التعامل معها. وفيما يتعلق بعام ٢٠١٣، سوف نستمر في تركيزنا على فهم مخاطر الصحة والسلامة والأمن والبيئة. وبالتالي تحسين أسلوبنا في إدارة المخاطر من خلال توجيه المزيد من الاهتمام بهذا الجانب في كافة المستويات بالمجموعة، بدءاً من الهيئة التنفيذية العليا ووصولاً لكل القوى العاملة.

علماً بأننا نتميز بوجود هيكل قوي لإدارة الأمن في إقليم كردستان العراق من أجل حماية عمالتنا ومنشأتنا حيث نتعاون بشكل وثيق مع شرطة حقول النفط الوطنية. وتظل علاقاتنا التي تربطنا بالمجتمع المحيط بحقولنا عنصر أساسى لقدرتنا على تفادي الحوادث الخطيرة في كل من مصر و كردستان العراق.

أساليب الرقابة على المخاطر المطبقة في ٢٠١٢

مفهوم المخاطر

- تطوير ثقافة متسقة حول معايير السلامة عبر أقسام المجموعة
- إستمرار تركيزنا على نظام المجموعة لإدارة المخاطر التشغيلية سمح بالاشتراك والتواصل المنهجي مع شركات المشروعات المشتركة في كل من مصر و كردستان العراق.
- تكثف في مصر على العمل بالتنسيق الوثيق مع شركاء المشروعات المشتركة لترسيخ ثقافة الصحة والسلامة والبيئة. ومن أبرز معالم ٢٠١٢ إجراء عملية التدقيق في الربع الأخير من السنة للمشروع المشترك الرئيسي (شركة الوسطاني للبترو - واسكو) بالاتساق مع نظام دانه غاز لإدارة المخاطر التشغيلية. وقد تشكلت لجنة تنفيذية أعضاؤها من كبار المدراء لضمان متابعة عملية التدقيق.
- تشكل في كردستان العراق فريق إدارة فنية للعمليات في أربيل مهمته تطوير نظام إدارة المخاطر التشغيلية مخصص لوحدة العمل لهذه المجموعة من الأنشطة. من بين تطورات أخرى على مستوى العمليات التشغيلية، وقد تمكننا من تركيز جهودنا طيلة العام في ضوء سجل النتائج المتوازنة المتعلقة بالصحة، السلامة، الأمن، والبيئة للمجموعة، إلى جانب مؤشرات الأداء الأساسية متضمنة المتراجعة والتقدمة منها على حد سواء.
- الاتساق في تقييم مخاطر الصحة، السلامة، الأمن، والبيئة في مختلف أعمال المجموعة
- في حين ركزنا باهتمام بالغ على السلامة الشخصية، الصحة والبيئة على مدار عام ٢٠١٢، زاد تركيزنا على سلامة المعالجة في جوانب التصميم والحفر والإنتاج.
- أصبحنا على درجة أعلى من فهم المخاطر عبر كافة أقسام المجموعة من خلال اتساع قاعدة الإبلاغ في إطار نظام لمراقبة الأفعال والإبلاغ عنها إلى جانب عمليات التدقيق.
- تم وضع ميزانيات وخطط عام ٢٠١٣ للفحص والتدقيق من أجل ضمان معالجتها للمخاطر المعروفة.
- ضمان الصحة، السلامة، الأمن والبيئة في مشاريعنا
- نواصل تعاوننا مع شركائنا في المشاريع المشتركة بهدف تطبيق الكامل لمعايير الصحة، السلامة، الأمن، والبيئة التابعة في شركة دانه غاز في إطار ممارسات المشاريع التي تحدد تطلعات واضحة لمعالجة مخاطر الصحة، السلامة، الأمن، والبيئة (بما في ذلك سلامة عمليات المعالجة) التي تواجه المشاريع.
- ضمان معرفتنا وسيطرتنا على مخاطر الحوادث الرئيسية
- أثناء قيامنا بالتدقيق على منشأتنا والتحقق في الحوادث المرتبطة بعمليات المعالجة تزداد معرفتنا بطبيعة الأخطار الناجمة عن الحوادث الرئيسية في جميع أعمال المجموعة. ويتم موافاة مجلس الإدارة بهذه الأخطار وأساليب السيطرة الرئيسية عليها كل ثلاثة أشهر.
- نحن ندرك أن التحقيقات وعمليات التدقيق إجراءات وقتية، وان موظفونا في حاجة لمعرفة كيفية خديد الأخطار الناجمة عن الحوادث الرئيسية فيما يخص التصميم وعمليات الإنتاج. وإيفاء لهذا الغرض فقد شرعنا في تنظيم برنامج دورات تقييم تدريبية للموظفين الرئيسيين على القواعد الأساسية الخاصة بسلامة عمليات المعالجة.
- الاتساق في امتثال المقاولين لمعايير الصحة، السلامة، الأمن والبيئة
- مع التوسع في أنشطة الحفر وأعمال الصيانة في مصر امتدت جهودنا على نطاق واسع للعمل مع مقاولي الحفر وفقاً لمعايير الصحة والسلامة والبيئة خلال عمليات معاينة الموقع الأولية ثم على أساس مستمر خلال الأنشطة. ونحن على علم بأهمية الأساليب المعيارية للتعاقد وجاري الآن وضع ممارسات إدارة التعامل مع المقاولين، وهذا من الأهداف التي لم نحققها خلال ٢٠١٢.



إدارة المخاطر

إدارة المخاطر



إطار إدارة مخاطر الشركة

تتبنى "دانة غاز" أفضل الممارسات المتبعة في القطاع لإدارة المخاطر. إنطلاقاً من فلسفتها الرامية لحماية المجموعة من مخاطر الأعمال والصحة والسلامة والأمن والبيئة، وتعزيز فرص الأعمال إلى أقصى حد وحماية قيمة حقوق المساهمين. ولتحقيق ذلك، تم تأسيس "إطار إدارة مخاطر الشركة" من أجل تحديد وتقييم والمساعدة في إدارة المخاطر التي تواجه المجموعة. وهذا المنهج يعمل بشكل إلزامي في كافة أقسام المجموعة. ويمد مجلس الإدارة بضمان أن جميع المخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة يتم حديدها وتقييمها بصورة منتظمة، وأنه حيثما أمكن فهناك أساليب رقابة متبعة مع تلك المخاطر للقضاء عليها أو تخفيف حدتها أو التعامل معها.

ويعد إطار إدارة المخاطر وفقاً لمعيار الأيزو 31000 جزءاً مكملاً للممارسات الإدارية الجيدة يعكس المتطلبات القانونية لدولة الإمارات العربية المتحدة وقوانين حوكمة الشركات الدولية الأخرى.

إن إطار المخاطر يأخذ في الحسبان المخاطر الاستراتيجية والتشغيلية والمالية ومخاطر عدم الامتثال، ويشمل المشاريع والأصول ووحدات الأعمال والدول وأعمال الشركات. كما يتضمن الإطار إجراء رسمي تم تصميمه لتسهيل عملية منهجية مستمرة لتحديد وتحليل والحد من ومراقبة والإبلاغ عن تلك المخاطر والتي يمكن أن تهدد قدرة المجموعة على تحقيق أهدافها.

ملخص إدارة المخاطر

تلتزم شركة دانة غاز بمنهج فعال لإدارة المخاطر من شأنه حماية عمل المجموعة، وأفرادها وسمعتها، إضافة إلى تحقيق قيمة مضافة إلى مساهمي الشركة.

ونظراً لأن قطاع النفط والغاز يتسم بكونه من القطاعات عالية المخاطر فإن إدارة وتقليص المخاطر من العمليات الديناميكية الهامة لسير العمل.

وعليه فممنهجنا لإدارة المخاطر يهدف إلى تحديد المخاطر الرئيسية في وقت مبكر قدر الإمكان والعمل إما على تقليصها أو إقصائها كلياً. وإن تعذر ذلك، فإننا نستجيب على وجه السرعة فور بروز أحد المخاطر والعمل على خفض حدة هذا الخطر إلى مستوى مقبول.

وتدرك دانة غاز أن المخاطر تمثل جزءاً لا يتجزأ من عملها ولا مفر منه. وتحمل هذه المخاطر في طياتها التهديدات التي يلزم إدارتها وكذلك الفرص التي يلزم استغلالها.

إن إدارة التعرض للمخاطر واغتنام الفرص السانحة سوف تمكننا من تحقيق أهدافنا المؤسسية ورؤيتنا في أن نصبح شركة الغاز الطبيعي الخاصة الرائدة على مستوى منطقة الشرق الأوسط، وشمال أفريقيا وجنوب أفريقيا.

مسؤوليات إدارة المخاطر

إن إدارة المخاطر من مستوى مسؤوليات مجلس الإدارة، وتعد جزءاً أساسياً من ممارسات العمل الجيدة. وتطبق دانة غاز نظاماً منهجياً لإدارة المخاطر بكافة أقسام المجموعة، مع إسناد مسؤولية المخاطر الرئيسية إلى مدير تنفيذي معين.

وفي كل جانب من جوانب المخاطر، يتلقى المديرين التنفيذيين الدعم الكامل من أعضاء الإدارة العليا بدورهم سواء على مستوى المجموعة، أو وحدة الأعمال أو على مستوى العمليات القائمة بكل دولة. ونقوم بدمج معلومات المخاطر المتوفرة لدى مجلس الإدارة مع التقييم الخاص بالتعرض لمخاطر بعينها، والذي تقوم به وتحدده إدارات المجموعة على مستوى الدولة ووحدات الأعمال الأخرى.

وقد تم إدماج تقييم وتقدير المخاطر في عمليات المجموعة الرئيسية. ويشمل ذلك الإستراتيجية، وتخطيط وتطوير الأعمال وإدارة المشاريع وإدارة الصحة والسلامة والأمن والبيئة.

الإشراف على إدارة المخاطر

يتلقى مجلس إدارة «دانة غاز» تقارير دورية ربع سنوية على الأقل عن المخاطر الهامة التي تواجه الأعمال. وعلى المستوى الإداري، تم تشكيل لجنة للمخاطر في عام ٢٠١١، تضم في عضويتها ممثلين رفيعي المستوى من فريق القيادة التنفيذية.

تشمل صلاحيات اللجنة مراقبة والإشراف على المخاطر الهامة التي تواجه الأعمال واستعراض إستراتيجيات التخفيف المقترحة. وتجتمع اللجنة مرة كل ثلاثة أشهر وترفع نتائج أعمالها الرئيسية إلى مجلس الإدارة والإدارة العليا. إن إتباع إجراءات الإشراف على المخاطر يوضح ما إذا كانت المخاطر المعنية قد تم إزالتها. تخفيف حدتها أو إدارتها، أو إذا كان هناك تقدم يتم إحرازه بشأن تلك التدابير، أو أن تلك المخاطر قد تفاقمت لوضع يتطلب التحرك الفوري.

الإبلاغ عن المخاطر يتم تنسيقه من قبل مدير المخاطر بالمجموعة. إضافة إلى ذلك، يتم سنوياً تنظيم ورش عمل حول المخاطر الرئيسية التي تواجه مجموعة دانة غاز. بينما يتم رفع تقارير ربع السنوية إلى مجلس الإدارة بشأن تلك المخاطر وإستراتيجيات التخفيف المقترحة. كما أنها تدرج في التقرير السنوي والحسابات.

عوامل المخاطر وعدم اليقين

إن أعمال «دانة غاز» في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا عرضة لعدد من المخاطر وعدم اليقين، والتي بمفردها أو متحدة مع عوامل أخرى قد تعكس تأثيراً سلبياً جوهرياً على استراتيجية المجموعة وعملها ومستوى أدائها ونتائجها وسمعتها. وقد ينعكس هذا بدوره على عوائد المساهمين، شاملة الأرباح و/أو سعر السهم بشركة «دانة غاز». تواصل المجموعة تحديد وتطوير آليات لتحديد وإدارة تلك المخاطر. وبعض المخاطر المبينة أدناه يمكن أن تخرج عن سيطرة «دانة غاز». كما يمكن أن تتأثر المجموعة سلباً نتيجة لمخاطر وظروف غامضة أخرى إلى جانب المخاطر المبينة في هذا التقرير.

العمليات

تعتمد مستويات إنتاج الشركة (وبالتالي إيراداتها) على استمرارية الأداء التشغيلي في أصولها المنتجة. وأصول الشركة المنتجة عرضة لجملة من القضايا التشغيلية ومن ضمنها: انحسار طاقة الأصول نتيجة لأعمال مقررة مثل الصيانة والإغلاقات أو انقطاعات غير مقررة أصلاً، أو لأغراض سلامة الأصول أو الحوادث ذات الصلة بالصحة والسلامة والأمن والبيئة أو كنتيجة لأداء الشركاء في المشاريع المشتركة والمقاولين.

التمويل والسيولة

تعتمد متطلبات التمويل بالمجموعة على نطاق عريض من العوامل، منها على سبيل المثال، الذم التجارية، أسعار السلع، أسعار صرف العملات، وتخرج بعضها عن سيطرة المجموعة وقد تؤدي إلى اختلاف المتطلبات الرأس مالية بصورة جوهرية عن المستويات المقررة. قد تؤدي الزيادات في المتطلبات الرأس مالية للمجموعة إلى تأثيرات سلبية على أعمالها وأدائها المالي (بما في ذلك الرافعات المالية)، وانحسار قدرة المجموعة على الحصول على تمويل بشروط جيدة.

إن أزمة ائتمان أو ديون والتي تؤثر على الدول ذات السيادة، البنوك، الأسواق المالية و/أو الظروف الاقتصادية يكون تأثيرها أعم على قدرة المجموعة على زيادة رأس المال. كما أن دانة غاز عرضة أيضاً لمخاطر السيولة، متضمنة المخاطر المرتبطة بإعادة تمويل القروض فور استحقاقها والمخاطر التي ترتبط بصعوبة تحويل الأصول المالية إلى سيولة نقدية دون خسارة في قيمتها.

الصحة، السلامة، الأمن، والبيئة

تنطوي عملية إنتاج الهيدروكربونات والمنتجات المصاحبة لها ونقلها وتوزيعها على جملة من المخاطر التي تتعلق بالصحة والسلامة والأمن والبيئة، إضافة إلى ما فيها من احتمالات وقوع الحوادث. ويشمل ذلك: الفشل في حماية الأصول (ما يؤدي إلى فقدان السيطرة على الهيدروكربونات والمواد الخطرة الأخرى)، الصحة والسلامة الشخصية، الكوارث الطبيعية والانفلات الأمني. ومن الممكن أن تؤدي الحوادث الرئيسية وأو الفشل في إدارة تلك المخاطر إلى إصابات أو إهدار الأرواح أو الإضرار بالبيئة أو فقدان منشآت معينة مع ما يصاحبها من خسائر أو تأخير للإنتاج والإيرادات.

تسليم المشاريع

يتوقف إنتاج المجموعة المستقبلي من الغاز والنفط إلى حد بعيد على نجاح إنجاز المشاريع المطورة ضمن حدود التكلفة الموضوعة في الميزانية والموعد المحدد وتوفر المستلزمات الفنية. كما يمكن أن يتوقف التسليم الناجح للمشاريع على مدى توافر التمويل، وظروف عدم اليقين، ودرجة الامتثال القانوني والتنظيمي، وتوافر الموردين ومستوى أدائهم، وتوافر المعدات والموارد الأساسية.

المخاطر السياسية

يعتمد نجاح "دانة غاز" جزئياً على فهم وإدارة الظروف السياسية والاقتصادية وظروف السوق في العديد من دول الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا التي تعمل فيها الشركة وتشمل مخاطر الدول التي يمكن أن تؤثر على أعمال "دانة غاز" من بينها أحداث العنف السياسي، والانتفاضات، وعدم الاستقرار على الصعيد الإقليمي وعلى صعيد الحكومات، وإعادة النظر في القوانين القائمة الخاصة بالضرائب، وتدخل الحكومات في منح التراخيص الممنوحة، وزيادة الرسوم والعوائد، والعقوبات السياسية أمام تسليم المشاريع الرئيسية.

مخاطر أسعار النفط والغاز

تتسم التدفقات النقدية وربحية الشركة بالحساسية تجاه أسعار النفط الخام والمنتجات الهيدروكربونية الأخرى. وقد شهدت أسعار النفط الخام تقلبات شديدة خلال الفترة الماضية وستتعرض على الأرجح للمزيد من التقلبات في المستقبل. وتعتمد أسعار النفط على العرض والطلب العالمي إضافة إلى جملة عوامل أخرى مثل اللوائح الحكومية، وتقلبات أسعار الصرف، وأنشطة المضاربة، والظروف الاجتماعية والسياسية.

الاستكشاف

يعتمد إنتاج "دانة غاز" في المستقبل من النفط والغاز بدرجة كبيرة على اكتشاف احتياطيات جديدة والاستحواذ عليها وتطويرها. وبوجه عام، ينخفض معدل الإنتاج من خزانات الغاز الطبيعي والنفط في الانحسار مع استنفاد الاحتياطيات. وبطبيعة الحال تحتاج "دانة غاز" إلى تعويض الاحتياطيات المستنفذة باحتياطيات مؤكدة جديدة مجدية من ناحية التكلفة، وعلى نحو مستمر. ولكن من الممكن أن يتأثر هذا المسعى بعدد من العوامل منها العقبات التي تحول دون الحصول على مساحات تنقيب جديدة، وعوائق التمويل، وعدم الدقة في تفسير البيانات الجيولوجية والهندسية إضافة إلى ظروف تعطل التنفيذ الناجح لبرنامج الحفر.

التأمين

يمكن أن تتأثر عملية نقل المخاطر إلى مجال التأمين بعقبات تتعلق بعدم توافر التغطية، وطاقات السوق وحاجته، والأسعار، وقرارات السلطات الرقابية. وأحياناً لا يمكن أو قد يتعذر منطقياً أو إقتصادياً التأمين على بعض المخاطر الرئيسية المصاحبة لأنشطة المجموعة. قد تتكبد دانة غاز خسائر كبيرة تنجم من أنواع مختلفة من المخاطر خارج نطاق تغطية التأمين.



حوكمة الشركات

حوكمة الشركات



رؤية مبكرة للحوكمة

أدرجت دانة غاز مبكراً ومنذ العام الأول من تأسيسها ضرورة العمل على تحقيق أفضل معايير ممارسات الحوكمة بإعتبار ذلك عنصراً حيوياً في تحقيق سمعة طيبة كشركة رائدة في قطاع النفط والغاز في الشرق الأوسط.

وقد جاءت الخطوة الأولى في هذا المجال في أبريل ٢٠٠٦ بعد أشهر قليلة من تأسيس الشركة. حين كلفت دانة غاز مؤسسة التمويل الدولية بإعداد تقرير عن حوكمة الشركة يتضمن التوصيات المناسبة لتحسين فعالية مجلس الإدارة. وتعزيز عناصر البيئة الرقابية. ولضمان مواكبة معايير الشفافية والإفصاح المعمول بها بالشركة لأحدث المعايير العالمية.

إن مجلس إدارة دانة غاز ملتزم بتقديم قيمة متنامية للمساهمين على المدى الطويل. ويؤمن دور نظام حوكمة فعال في تحقيق النمو المستدام. ويتحقق ذلك من خلال صياغة الأهداف الإستراتيجية وترجمتها إلى برامج عمل ملائمة. والعمل على تحقيقها مع الإلتزام بمعايير الشفافية والإفصاح المقررة من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع.

ويشدد مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية على ضرورة الإلتزام بضوابط الحوكمة كوسيلة فعالة لتطوير مفاهيم الشفافية والنزاهة والرقابة الفعالة وتحقيق الأداء المهني الرفيع. وهذا بدوره يعزز ثقة المستثمرين. وخدمة مصالح المساهمين والعاملين. وكذلك المجتمع. والشركاء، والعملاء. محلياً وإقليمياً ودولياً.

ولقد عدلت دانة غاز نظامها الأساسي في عام ٢٠١٠ ليتوافق مع متطلبات القرار الوزاري رقم (٥١٨) لعام ٢٠٠٩ الخاص بضوابط الحوكمة ومعايير الإنضباط المؤسسي. وملتزمت الشركة بتطبيق المبادئ الواردة في القرار الوزاري لدولة الإمارات العربية المتحدة (٥١٨) لسنة ٢٠٠٩ في شأن ضوابط الحوكمة ومعايير الإنضباط المؤسسي على كافة المستويات بدءاً بالمستوى التنفيذي حيث يقوم ضابط الإلتزام (Compliance Officer). وأمانة سر مجلس الإدارة. ومدير الرقابة الداخلية على مراقبة وتوجيه إلتزام العاملين وفروع الشركة والإدارات ذات الصلة بمبادئ الحوكمة. وعلى مستوى مجلس الإدارة تتولى لجنة دائمة من المجلس مراقبة مدى إلتزام كافة هيئات ومؤسسات الشركة





مهام وتشكيل مجلس الإدارة:

ينص النظام الأساسي للشركة على أنه لمجلس الإدارة كافة السلطات في الرقابة على أعمال الشركة وشئونها. وهو مسئول عن إقرار إستراتيجية الشركة وخطط الأعمال وتوجيه ومراقبة الأداء التنفيذي.

مهام مجلس الإدارة:

يعمل مجلس الإدارة على تحقيق الشركة للقيمة المتنامية المنشودة لصالح حملة الأسهم وتركز مهام المجلس الرئيسية في الآتي:

١. وضع الاستراتيجية وخطط العمل.
٢. وضع الميزانية السنوية وتخصيص الموارد.
٣. تحديد أولويات الاستثمار والموافقة على فرص تطوير الأعمال.
٤. الإشراف على دقة التقارير والنتائج المالية وفعالية الضوابط الداخلية.
٥. إقرار نظام خاص بالمسؤولية والمسائلة بصلاحيات مناسبة.
٦. تقييم الأداء التنفيذي وتطويره.
٧. إتخاذ القرارات الخاصة بتعيين وإحلال كبار الموظفين.

مبادئ الحوكمة والإنضباط المؤسسي. وتعمل على مراعاة التطبيق السليم لتلك السياسات. وترفع اللجنة تقاريرها بخصوص الحوكمة لمجلس الإدارة بصفة دورية.

تعاملات أعضاء مجلس الإدارة والعمالين بالشركة وأقاربهم من الدرجة الأولى في الأوراق المالية للشركة:

أصدرت الشركة في يونيو ٢٠١١ دليل قواعد تعاملات أعضاء مجلس الإدارة والعمالين بالشركة في الأوراق المالية المصدرة من قبل الشركة.

ويشتمل الدليل على كافة القواعد ذات الصلة المنصوص عليها في لوائح ونظم هيئة الأوراق المالية والسلع وسوق أبوظبي للأوراق المالية. ويحدد الدليل الفترات الزمنية التي لا يجوز للأعضاء والموظفين التداول خلالها في أوراق الشركة المالية. ولم يتم أي من أعضاء مجلس الإدارة أو موظفيها بالتعامل في الأوراق المالية للشركة خلال فترات الحظر المنصوص عليها في قرار مجلس إدارة الهيئة رقم (٢) لسنة ٢٠٠١. ولم يتم أي تداول من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم من الدرجة الأولى في الأوراق المالية للشركة خلال العام ٢٠١٢.

ويتولى رئيس مجلس الإدارة إدارة مداوالات المجلس. ويعمل على تعزيز فعاليته وتوفير المعلومات اللازمة لتمكين المجلس من القيام بمهامه. ويقوم رئيس المجلس بالمهام الآتية:

1. ضمان عمل مجلس الإدارة بفعالية وقيامه بمسؤولياته ومناقشة كافة القضايا الرئيسية في موعدها.
2. وضع وإعتماد جدول أعمال إجتماعات مجلس الإدارة. مع الأخذ بعين الإعتبار أية مسائل يقترح الأعضاء إدراجها على جدول الأعمال. ولرئيس مجلس الإدارة أن يعهد بهذه المسؤولية إلى عضو معين أو إلى مقرر مجلس الإدارة تحت إشرافه.
3. تشجيع الأعضاء على المشاركة الفعالة لضمان تصرف مجلس الإدارة بما يتفق مع أفضل مصالح الشركة.
4. إتخاذ الإجراءات المناسبة لكفالة التواصل الفعال مع المساهمين ونقل أرائهم إلى مجلس الإدارة.
5. تيسير أسباب المساهمة الفعالة لأعضاء مجلس الإدارة خاصة غير التنفيذيين. وتأسيس علاقات عمل بناءة بين الأعضاء التنفيذيين وغير التنفيذيين.

تشكيل مجلس الإدارة:

يتكون مجلس الإدارة من ١٨ عضو من كبار رجال الأعمال بدول مجلس التعاون الخليجي. كما يضم المجلس نخبة من ذوي الخبرة والكفاءة في مجال النفط والغاز.

يتشكل المجلس من إثني عشر عضو من الأعضاء المستقلين وسبعة عشر عضو غير تنفيذي. وعضو واحد تنفيذي. وقد شغل غالبية الأعضاء مقاعدتهم في مجلس الإدارة منذ تأسيس الشركة في نوفمبر ٢٠٠٥. وقد تم إنتخاب ثلاثة أعضاء في أبريل ٢٠٠٩. وعضوين آخرين في يونيو ٢٠١٢.

يتم إنتخاب مجلس الإدارة من قبل الجمعية العمومية للشركة لمدة ثلاث سنوات. وقد إنتخبت الجمعية العمومية مجلس الإدارة الحالي في جلستها المنعقدة في ابريل.

وأعضاء مجلس الإدارة الحاليين هم:

الرقم	أعضاء مجلس الإدارة	الفئة	تاريخ الانضمام	المؤهلات	الخبرات
١	الدكتور/عادل خالد الصباح. الرئيس	غير تنفيذي مستقل	نوفمبر ٢٠٠٥	دكتوراه في الهندسة الميكانيكية من "جامعة نورث كارولينا" في الولايات المتحدة الأمريكية	يتولى الدكتور الصباح منصب رئيس مجلس إدارة والعضو المنتدب لشركة الصناعة الوطنية بالكويت. بالإضافة إلى توليه منصب رئيس مجلس إدارة شركة دانة غاز. كما شغل أيضاً عدة مناصب وزارية بالكويت سابقاً من ضمنها وزارة النفط ووزارة الكهرباء والماء والإسكان والصحة. وقد تولى أيضاً منصب رئيس مجلس إدارة مؤسسة البترول الكويتية وعدة مناصب أكاديمية أخرى ككنايب مدير جامعة الكويت للأبحاث.
٢	الدكتور/ توفيق عبد الرحمن المؤيد. نائب الرئيس	غير تنفيذي مستقل	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس هندسة كهربائية مع مرتبة الشرف الأولى ودكتوراه في الإتصالات اللاسلكية 'كلية الملكة ماري، جامعة لندن زمالة معهد الهندسة الإلكترونية والتكنولوجيا في بريطانيا	يتولى الدكتور المؤيد منصب رئيس مجلس إدارة شركة توفيق المؤيد وأولاده ذ.م.م. بالبحرين. ورئيس مجلس إدارة شركة المؤيد فيلمسن ليمتد. بالإضافة إلى توليه منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة دانة غاز. كما يتولى أيضاً منصب نائب الرئيس لدى مجموعة عبد الرحمن خليل المؤيد. كما أنه عضو مجلس إدارة شركة كمبرلي كلارك هولدينغز. ومن خلال العديد من المناصب التي تقلدها، فقد ساهمت خبرته المهنية في إكتساب الخبرة الواسعة في معرفة أساليب العمل التجاري الناجح في منطقة الشرق الأوسط. وقد تنوعت خبرته من خلال عمله في مجال البتروكيماويات والإتصالات والإستشارات إلى جانب الشحن والملاحة.

الرقم	أعضاء مجلس الإدارة	الفئة	تاريخ الانضمام	المؤهلات	الخبرات
٣	السيد/ حميد ضياء جعفر	غير تنفيذي غير مستقل	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس في الهندسة "جامعة كمبردج" في المملكة المتحدة وشهادة عليا في مجال الديناميكيات الحرارية وتدقيق السوائل جامعة كمبرج	يرأس السيد حميد جعفر مجلس إدارة "مجموعة شركات نفط الهلال". إضافة إلى أعماله الرئيسية في قطاعي النفط والغاز. لدى السيد حميد العديد من الإهتمامات الدولية والتجارية الأخرى تشمل أعمال شحن الحاويات وإدارة مراسي الحاويات والشحن البري ونشاطات صناعية أخرى إضافة إلى مجال الأصول الخاصة والعقارات. وقد ساهم السيد حميد جعفر في تشجيع وتدعيم العديد من المشروعات المهمة في مجال التعليم العالي في جامعة كامبريدج.
٤	سمو الشيخ/ سلطان بن أحمد بن سلطان القاسمي	غير تنفيذي غير مستقل	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال "جامعة أركنساس" في الولايات المتحدة الأمريكية وماجستير في نظم معلومات الحاسب الآلي "جامعة ديترويت ميرسي" في الولايات المتحدة الأمريكية	يتولى الشيخ القاسمي منصب نائب رئيس مجلس الشارقة للنفط. كما أنه يرأس مجلس إدارة شركة أنابيب الشارقة (أنابيب). كما يتمتع الشيخ سلطان بخبرة واسعة في مجالات التنمية التجارية والسياحية والإعلام والنفط بإمارة الشارقة بالإضافة إلى مجال التعاقدات التجارية والقطاع العقاري. وقد تولى أيضاً منصب نائب رئيس نادي الشارقة للفرسوية والسباق سابقاً، ورئيس هيئة الإجماع السياحي والتجاري في الشارقة.
٥	الشيخة/ هنادي ناصر آل ثاني	غير تنفيذي مستقل	أبريل ٢٠٠٩	ماجستير في إدارة الأعمال "كلية إدارة الأعمال في لندن" وماجستير في الإقتصاد "جامعة لندن" وبكالوريوس في الإقتصاد "جامعة قطر"	تتولى الشيخة آل ثاني عدة مناصب عليا، فهي ترأس مجلس إدارة مؤسسة شركة "أمال" بقطر كما أنها مؤسس ورئيس مجلس إدارة "إجاز قطر". كما تشغل أيضاً منصب الرئيس التنفيذي لمشروع التطوير العقاري (Al Waab City)، ونائب الرئيس التنفيذي لمجموعة ناصر بن خالد آل ثاني بقطر. هذا بالإضافة إلى عضويتها في مجلس إدارة شركات أخرى.
٦	السيد/ أحمد راشد العرييد	غير تنفيذي غير مستقل	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس هندسة النفط والغاز الطبيعي "جامعة ولاية بنسلفانيا" في الولايات المتحدة الأمريكية	يتولى السيد العرييد منصب المدير العام لشركة سيفن سيسترز بالكويت. وقد شغل سابقاً منصب الرئيس التنفيذي لشركة دانة غاز، بالإضافة إلى منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة التنمية النفطية بالكويت وهي شركة تابعة لمؤسسة البترول الكويتية. كما تولى أيضاً منصب رئيس مجلس الإدارة لكلا من شركة نفط الكويت والشركة الكويتية للإستكشافات الخارجية.
٧	السيد/ سعيد يوسف عراطة	غير تنفيذي غير مستقل	فبراير ٢٠٠٧	بكالوريوس هندسة في مجال البتترول "جامعات أمريكا الشمالية" وشهادات دبلوم في التخصصات الميكانيكية والإدارية بمجال النفط والغاز في أمريكا الشمالية	يتولى السيد عراطة منصب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة سي دراغون للطاقة المحدودة بكندا، وهي شركة عامة تعمل في مجال إستكشاف وإنتاج النفط والغاز في مناطق الإمتياز للإنتاج والتشغيل بمصر. كما أنه يشغل أيضاً منصب عضو مجلس إدارة شركة ديب ويل أويل أند غاز. وقد تولى سابقاً منصب الرئيس التنفيذي لشركة سننورون العالمية للطاقة بالإضافة إلى مناصب إدارية عليا في شركات نفطية عالمية كبرى في كندا وأحاء العالم. كما تولى الإدارة التنفيذية لشركتين هندسيتين كبيرتين بالإضافة إلى شركات للنفط والغاز في كندا.
٨	السيد/ زياد عبد الله كلداري	غير تنفيذي مستقل	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس في القانون "جامعة الإمارات"	السيد كلداري هو مؤسس ورئيس مكتب كلداري محامون ومستشارون قانونيون. وهو أيضاً رئيس مجموعة كلداري للإستثمار واللجنة العليا المنظمة لبطولة دبي الدولية للجواد العربي. كما أنه عضو مجلس إدارة مركز دبي التجاري العالمي.

الرقم	أعضاء مجلس الإدارة	الفئة	تاريخ الانضمام	المؤهلات	الخبرات
٩	السيد/ مجيد حميد جعفر	غير تنفيذي	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس وماجستير في هندسة ميكانيك السوائل والحراريات "جامعة كمبردج"	يتولى السيد مجيد جعفر منصب الرئيس التنفيذي لشركة نفط الهلال في إمارة الشارقة، ونائب رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات الهلال. كما أنه عضو في مجالس إدارة عدة مؤسسات. وقد عمل سابقاً في شركة شل انترناشيونال في قطاعي الاستكشاف والإنتاج، والغاز والطاقة. كما أنه أيضاً عضو فعال في المعهد الملكي للشؤون الدولية في لندن، ومنظمة الرؤساء الشباب (YPO) وجمعية القيادات العربية الشبابية (YAL)، ومدير معتمد في معهد المديرين (مدراء).
١٠	السيد/ راشد سيف الجروان	تنفيذي	يناير ٢٠٠٨	بكالوريوس هندسة النفط والغاز الطبيعي "جامعة ولاية بنسلفانيا" في الولايات المتحدة الأمريكية	يتولى السيد الجروان منصب المدير التنفيذي لشركة دانه غاز إلى جانب توليه مهام الرئيس التنفيذي للشركة. وقد شغل سابقاً منصب المدير العام لشركة دانه غاز لمدة ثلاث سنوات ومن قبلها مدير عام شركة أدغاز في أبو ظبي لمدة ثمان سنوات وكذلك مناصب قيادية وفنية في مجموعة شركات أدنوك لمدة ٢٨ سنة. كما شغل منصب عضو مجلس إدارة سابق بشركة الإنشاءات للنفط الوطنية والشركة الوطنية للحفر وشركة التنمية الصناعية في الشارقة وشركة فرتل لصناعة الأسمدة في أبو ظبي.
١١	السيد/ عبد العزيز حمد الجُميح	غير تنفيذي	نوفمبر ٢٠٠٥	ماجستير في الإدارة العامة "جامعة جنوب كاليفورنيا" في الولايات المتحدة الأمريكية	يتولى السيد الجُميح منصب العضو المنتدب للإستثمار الدولي لمجموعة الجُميح. كما أنه نائب رئيس مجلس إدارة بنك أركابنتا في البحرين والعضو المنتدب لشركة بيرجولا القابضة والشركات التابعة لها.
١٢	السيد/ عبد الله علي الجدوعي	غير تنفيذي	أبريل ٢٠٠٩	بكالوريوس العلوم كلية الإدارة الصناعية "جامعة الملك فهد للبترول والمعادن" بالظهران وماجستير في إدارة الأعمال "كلية الإدارة الصناعية"	يتولى السيد الجدوعي رئاسة مجموعة الجدوعي منذ عام ١٩٨٦ ويتأخر مجالس إدارة العديد من المؤسسات بالملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة. كما أنه عضو في مجالس إدارة العديد من مجالس إدارة عدة شركات، بالإضافة إلى عضويته في العديد من الجمعيات والمؤسسات الإجتماعية والخيرية. كما أنه العضو الإستشاري في مؤسسة ثروات في دبي.
١٣	السيد / أحمد محمد المدفع	غير تنفيذي	أبريل ٢٠١٢	بكالوريوس إدارة أعمال "جامعة القاهرة" في جمهورية مصر العربية	يتولى السيد المدفع منصب رئيس مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة الشارقة، ورئيس مجلس ادارة مركز اكسيبو الشارقة. كما إنه نائب رئيس مجلس إدارة الإخاء العربي للصناعات الجلدية، والنائب الثالث لرئيس مجلس إدارة غرفة التجارة والصناعة العربية الألمانية، بالإضافة إلى رئاسة المكتب الإقليمي للهيئة الدولية للمعارض في الشارقة على مستوى دول الخليج. وقد شغل سابقاً منصب مدير مكتب سمو حاكم الشارقة، ومدير عام دائرة الموانئ والجمارك بالشارقة، والنائب الثاني لرئيس المجلس الوطني الإتحادي. هذا وبالإضافة إلى عضويته بمجالس إدارة العديد من الغرف التجارية المختلفة.

الرقم	أعضاء مجلس الإدارة	الفئة	تاريخ الانضمام	المؤهلات	الخبرات
١٤	السيد/ فاروق أبراهام نركيزيان	غير تنفيذي	نوفمبر ٢٠٠٥	ليسانس في العلوم الاقتصادية "جامعة القديس يوسف" بلبنان	يتولى السيد نركيزيان منصب عضو تنفيذي ومدير عام بنك المشاركة منذ عام ١٩٩٢، ورئيس مجلس إدارة ومدير عام بنك الإمارات ولبنان في لبنان التابع لبنك المشاركة منذ عام ٢٠٠٨. كما أنه أيضاً مؤسس ورئيس الصندوق اللبناني للتعليم والمدرسة الفرنكوفونية الخاصة في دبي منذ عام ٢٠٠٣ وهي مؤسسة تعليمية غير ربحية تعنى بالجاليات اللبنانية والفرانكوفونية في الإمارات.
١٥	السيد/ ناصر محمد النويس	غير تنفيذي	أبريل ٢٠٠٩	بكالوريوس إدارة الأعمال "جامعة نيويورك" في الولايات المتحدة الأمريكية	يتولى السيد النويس منصب رئيس مجلس إدارة فنادق روتانا، والعضو المنتدب لمركز أبوظبي التجاري. وبالإضافة فإنه عضو في مجالس إدارة "أسواق" للإدارة والخدمات في الإمارات وكذلك مجلس أبوظبي للتطوير العقاري. كما تولى منصب وكيل وزارة المالية والمدير العام لصندوق التنمية في أبوظبي ورئيس مجلس إدارة الشركة الوطنية للفنادق سابقاً.
١٦	السيد / صلاح عبد الهادي القحطاني	غير تنفيذي	أبريل ٢٠١٢	بكالوريوس إدارة الأعمال "جامعة هيوستن" بالولايات المتحدة الأمريكية	يتولى السيد القحطاني منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة عبدالهادي عبدالله القحطاني وأولاده. مجموعة شركات مقرها الرئيسي في الدمام بالملكة العربية السعودية. بالإضافة إلى أنه يترأس مجلس إدارة قادة اليافين العرب. كما أنه أيضاً عضو ومؤسس في مجلس إدارة شركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة. وعضو مجلس إدارة في ايفولفنس كابيتال، وشركة ميرشنت بريدج، المصرفين (الملكة المتحدة). كما انه عضو لجنة التخطيط الاستراتيجي FFA وعضو اللجنة الوطنية للهلال الأحمر السعودي.
١٧	السيد/ خالد عبد الرحمن الراجحي	غير تنفيذي	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس تمويل "جامعة الملك فهد للبترول والمعادن" في المملكة العربية السعودية	يتولى السيد الراجحي منصب الرئيس التنفيذي لشركة عبد الرحمن صالح الراجحي وشركاه المحدودة (إستثمارات عامة). كما يرأس مجالس إدارة عدة مؤسسات منها مستشفى الرعاية الصحية (بروكير)، مجمع مدارس السلام الخاصة، مستشفى فخري بالخبر وشركة الأسهمت السعودية. بالإضافة إلى إنه عضو مؤسس لصندوق دعم البحوث الخاص بجامعة الملك فهد للبترول والمعادن. عضو مجلس المنطقة الشرقية وعضو مؤسس لبرنامج "مبادرة" بالأمم المتحدة.
١٨	السيد/ رشاد محمد الزبير	غير تنفيذي	نوفمبر ٢٠٠٥	بكالوريوس إدارة الأعمال "جامعة كولورادو" في الولايات المتحدة الأمريكية	يتولى السيد الزبير منصب رئيس مجلس الإدارة مؤسسة الزبير إحدى المجموعات التجارية الرائدة في سلطنة عمان حيث تشمل مجالات الطاقة والأنشطة اللوجستية. هندسة البناء والمقاولات، الخدمات المالية، تقنية المعلومات، الإتصالات، التصنيع، العقارات والضيافة. كما شغل سابقاً منصب نائب رئيس مجلس إدارة الشركة العمانية العالمية للتنمية والإستثمار (اومنفست)، ونائب رئيس مجلس رجال الأعمال العماني وأحد أعضائه المؤسسين. وقد شغل أيضاً عضوية في مجلس إدارة هيئة سوق المال وهي الهيئة الرقابية لسوق مسقط للأوراق المالية.

عضوية أعضاء مجلس الإدارة في مجالس إدارة شركات أخرى:

يشغل أعضاء مجلس إدارة دانة غاز مقاعد عضوية مجالس إدارة العديد من المؤسسات والمصارف والشركات الأخرى كما يتضح بمايلي:

الرقم	عضو مجلس الإدارة	العضوية في مجالس إدارة شركات أخرى
١	الدكتور/ عادل خالد الصباح الرئيس	- رئيس مجلس إدارة والعضو المنتدب لشركة الصناعة الوطنية بالكويت - رئيس مجلس إدارة مجموعة بروكاد العالمية المحدودة التابعة لمجموعة الصناعات الوطنية بالكويت - رئيس مجلس إدارة شركة الصناعات الوطنية بالملكة المتحدة - رئيس مجلس إدارة الشركة السعودية للصناعات الجيرية بالملكة العربية السعودية - رئيس مجلس إدارة الشركة السعودية للطوب العازل - المملكة العربية السعودية - نائب رئيس شركة إيكاروس للصناعات البترولية بالكويت - عضو في مجلس إدارة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
٢	الدكتور/ توفيق عبد الرحمن المؤيد، نائب الرئيس	- رئيس مجلس إدارة شركة توفيق المؤيد وأولاده ذ.م.م. - رئيس مجلس إدارة شركة المؤيد فيلمسن ليمتد - نائب الرئيس لدى مجموعة عبد الرحمن خليل المؤيد - عضو مجلس إدارة شركة كمبرلي كلارك هولدينغز - الرئيس المؤسس والعضو المنتدب لشركة الخليج لصناعة البتروكيماويات - نائب الرئيس الأول السابق لشركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية (بتلكو) وعضو اللجنة التنفيذية - زميل المعهد البريطاني للهندسة والتكنولوجيا
٣	السيد/ حميد ضياء جعفر	- رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات نفط الهلال - رئيس مجلس إدارة شركة غلفتينر المحدودة - مساهم مؤسس مجموعة أوروك - مساهم مؤسس لشركة أبراج كابيتال - مؤسس الفرع الإماراتي لمنظمة الرؤساء الشباب ومنظمة الرؤساء العالمية - عضو المنظمة الدولية للرؤساء التنفيذيين - عضو مجلس الأمناء ورئيس اللجنة المالية في الجامعة الأميركية بالشارقة (AUS)
٤	سمو الشيخ/ سلطان بن أحمد القاسمي	- رئيس شركة نفط الشارقة الوطنية - رئيس شركة الشارقة لخطوط الأنابيب (أنابيب) - رئيس هيئة الإجماع السياحي والتجاري - رئيس مؤسسة الشارقة للإعلام - رئيس مجلس إدارة شركة النفايات الطبية (وقاية) ذ.م.م. - رئيس مجموعة "بسمة"، للتعاقدات الإستثمارية العقارية، الهندسية، المقاولات، السياحة والتجارة - رئيس شركة الكوكب الأخضر (حماية البيئة) ذ.م.م. - نائب رئيس مجلس الشارقة للنفط - نائب رئيس شركة الشارقة لتسييل الغاز المحدودة (شالكو) - نائب رئيس نادي الشارقة للفروسية والسباق - عضو المجلس التنفيذي لإمارة الشارقة
٥	الشيخة/ هنادي ناصر آل ثاني	- رئيس مجلس إدارة مؤسسة شركة أموال بقطر - رئيس مجلس إدارة "إجاز قطر" - الرئيس التنفيذي لمشروع التطوير العقاري (Al Waab City) بقطر - نائب رئيس مجلس الإدارة لمجموعة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده بقطر - عضو مجلس إدارة "إجاز العرب" بقطر - عضو مجلس أمناء في كل من الملتقى العالمي للمرأة وكلية الأعمال والإقتصاد بجامعة قطر - عضو المجلس الاستشاري لشبكة رسل الأعمال العربية بقطر
٦	السيد/ أحمد راشد العرييد	- عضو في جمعية المهندسين بالكويت - عضو في جمعية مهندسي النفط في الولايات المتحدة - عضو في رابطة المفاوضين الدوليين في مجال البترول
٧	السيد/ سعيد يوسف عراطة	- رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة سبي دراغون للطاقة بكندا - عضو مجلس إدارة لشركة Deep Well Oil and Gas

الرقم	عضو مجلس الإدارة	العضوية في مجالس إدارة شركات أخرى
٨	السيد/ زياد عبد الله كلداري	- مؤسس ورئيس مكتب كلداري محامون ومستشارون قانونيون - رئيس مجموعة كلداري للإستثمار - رئيس اللجنة العليا المنظمة لبطولة دبي الدولية للجواد العربي - عضو مجلس إدارة إتحاد الإمارات للفروسية ومجلس مضممار جبل علي - عضو مجلس إدارة مركز دبي التجاري العالمي - عضو مجلس إدارة شركة دو للإتصالات المتكاملة
٩	السيد/ مجيد حميد جعفر	- الرئيس التنفيذي لشركة نفط الهلال بالشارقة - نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات الهلال - عضو مجلس إدارة المنتدى العربي للبيئة والتنمية (AFED) - عضو مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة الشارقة - عضو مجلس إدارة إكسيو الشارقة - عضو مجلس إدارة مركز كارنيغي للشرق الأوسط - عضو مجلس إدارة جمعية الصداقة العراقية البريطانية - عضو مجلس إدارة القادة الجدد بالمعهد الدولي للتعليم (IIE)
١٠	السيد/ راشد سيف الجروان	- عضو مجلس إدارة مؤسسة بتروال الإمارات العامة (إمارات) - عضو مجلس إدارة شركة عُمان للتأمين - عضو مجلس إدارة مركز دبي المالي العالمي للإستثمارات
١١	السيد/ عبد العزيز حمد الجُميح	- نائب رئيس مجلس إدارة بنك أركابينا في البحرين - العضو المنتدب للإستثمار لمجموعة الجميح بالملكة العربية السعودية - العضو المنتدب لشركة بيجولا القابضة والشركات التابعة لها - عضو مجلس إدارة شركة إتحاد إتصالات (موبايلي) بالملكة العربية السعودية - عضو مجلس إدارة مشروع بيرل (بتوصية من الجمعية العامة للأمم المتحدة) بالإمارات
١٢	السيد/ عبد الله علي المجدوعي	- نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة المجدوعي - رئيس مجلس إدارة شركة المجدوعي أم.بي.اس.سي للرافعات الثقيلة في البحرين - رئيس مجلس إدارة شركة المجدوعي دي راكبة للوجستيات - رئيس مجلس إدارة شركة رايغ للوجستيات البتروكيماوية - رئيس مجلس إدارة شركة النجمة للخدمات البحرية بدبي - عضو مجلس إدارة شركة أرياح للإستثمار - عضو مجلس إدارة جامعة الأمير محمد بن فهد - عضو مجلس إدارة شركة مخازن بأبو ظبي - العضو الإستثماري لمؤسسة ثروات بدبي - عضو في العديد من الجمعيات والمؤسسات الاجتماعية والخيرية
١٣	السيد/ أحمد محمد المدفع	- رئيس مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة الشارقة - رئيس مجلس إدارة مركز أكسيو الشارقة - رئيس مجلس إدارة مؤسسة رواد - نائب رئيس مجلس إدارة الإتحاد العربي للصناعات الجلدية - النائب الثالث لرئيس مجلس إدارة غرفة التجارة والصناعة العربية الألمانية - عضو مجلس إدارة إتحاد غرف التجارة والصناعة بالدولة - عضو مجلس الغرفة العربية الأمريكية الوطنية - عضو مجلس الغرفة التجارية العربية الألمانية - عضو مجلس الغرفة العربية البرتغالية - عضو مجلس الغرفة التجارية العربية الإيطالية - عضو مجلس الأعمال الإماراتي المصري - عضو مجلس الأعمال الإماراتي التونسي - عضو مجلس الأعمال العُماني الإماراتي - عضو مجلس أمناء جامعة الشارقة - عضو في الهيئة الوطنية للمؤهلات بالإمارات
١٤	السيد/ فاروق أبراهام نركيزيان	- عضو تنفيذي ومدير عام بنك الشارقة - رئيس مجلس إدارة ومدير عام بنك الامارات ولبنان (التابع لبنك الشارقة) بلبنان - عضو مجلس إدارة شركة غروث غيمت - مؤسس ورئيس الصندوق اللبناني للتعليم - مؤسس ورئيس مجلس المدرسة الفرنكوفونية الخاصة بدبي - مؤسسة تربية غير ربحية

الرقم	عضو مجلس الإدارة	العضوية في مجالس إدارة شركات أخرى
١٥	السيد/ ناصر محمد النوييس	- رئيس مجلس إدارة فنادق روتانا بالإمارات - رئيس مجلس إدارة أسواق للإدارة والخدمات بالإمارات - العضو المنتدب لمركز أبو ظبي التجاري - عضو مجلس إدارة مجلس أبو ظبي للتطوير الاقتصادي
١٦	السيد/ صلاح عبد الهادي القحطاني	- نائب رئيس مجلس إدارة شركة عبدالهادي عبدالله القحطاني وأولاده بالملكة العربية السعودية - رئيس مجلس قادة اليافعين العرب - عضو ومؤسس في مجلس إدارة الشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة - عضو مجلس إدارة شركة ايفولفنس كابتال - عضو مجلس إدارة شركة ميرشنت بريدج - عضو مجلس إدارة المصرفيين (الملكة المتحدة) - عضو لجنة التخطيط الاستراتيجي FFA - عضو اللجنة الوطنية للهلل الأحمر السعودي
١٧	السيد/ خالد عبد الرحمن الراجحي	- الرئيس التنفيذي لشركة عبد الرحمن صالح الراجحي وشركاه المحدودة (إستثمارات عامة) - رئيس مجلس إدارة مستشفى الرعاية الصحية (بروكير) في الخبر - رئيس مجلس إدارة مدارس السلام الخاصة في الخبر - رئيس مجلس إدارة مستشفى فخري في الخبر - رئيس مجلس إدارة شركة الأسمت السعودية - عضو مجلس إدارة بنك البلاد - عضو مجلس إدارة شركة ولاء للتأمين التعاوني - عضو مجلس إدارة شركة تكوين للصناعات المتقدمة - عضو مجلس المنطقة الشرقية - قطاع حكومي - عضو مؤسس لبرنامج "مبادرة" - الأمم المتحدة - عضو مؤسس لصندوق دعم البحوث الخاص بجامعة الملك فهد للبترول والمعادن - عضو لجنة رعاية السجناء بالمنطقة الشرقية - قطاع حكومي
١٨	السيد/ رشاد محمد الزبير	- رئيس مجلس إدارة مؤسسة الزبير - رئيس مجلس إدارة بنك عمان العربي - نائب رئيس مجلس إدارة شركة منتجع بر الجصة ش.م.ع.م.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة:

تتكون مكافآت أعضاء مجلس الإدارة من مكافأة سنوية وبدل حضور. وتقوم لجنة الترشيحات والمكافآت باقتراح المكافأة السنوية. وفي حالة الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة تُعرض على الجمعية العمومية لإجازتها وفقاً لما نص عليه النظام الأساسي للشركة. ولا يحصل الأعضاء التنفيذيون في المجلس على مكافأة العضوية. ويتم الإفصاح عن مكافأة أعضاء المجلس في البيانات المالية السنوية للشركة.

ويبين الجدول أدناه المكافأة السنوية لأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠١١ والتي تم الموافقة عليها من قبل الجمعية العمومية في أبريل ٢٠١٢.

الإسم	مبلغ المكافأة (بالدرهم)
الشيخ / أحمد بن سلطان القاسمي	٥٠٠,٠٠٠
الدكتور / عادل الصبيح	٥٠٠,٠٠٠
الدكتور / توفيق المؤيد	٥٠٠,٠٠٠
السيد / حميد جعفر	٥٠٠,٠٠٠
سمو الشيخ / سلطان بن أحمد القاسمي	٥٠٠,٠٠٠
الشيخة / هنادي ناصر آل ثاني	٥٠٠,٠٠٠
السيد / أحمد العريبد	-
السيد / سعيد عراطة	٥٠٠,٠٠٠
السيد / زياد كلداري	٥٠٠,٠٠٠
السيد / مجيد جعفر	٥٠٠,٠٠٠
السيد / راشد الجروان	-
السيد / عبد العزيز الجميح	٥٠٠,٠٠٠
السيد / عبد الله الجدوعي	٥٠٠,٠٠٠
السيد / فاروق تركيزيان	٥٠٠,٠٠٠
السيد / ناصر النوبس	٥٠٠,٠٠٠
السيد / خالد الراجحي	٥٠٠,٠٠٠
السيد / أديب الزامل	٥٠٠,٠٠٠
السيد / رشاد الزبير	٥٠٠,٠٠٠
الإجمالي	٨,٠٠٠,٠٠٠

بدل حضور جلسات مجلس الإدارة واللجان:

بالإضافة إلى المكافأة السنوية. يحصل أعضاء مجلس الإدارة على بدل حضور عن إجتماعات مجلس الإدارة واللجان عبارة عن مبلغ مقطوع وقدره ١٥,٠٠٠ درهم لا تمنح في حالة عدم الحضور.

بيان مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المقترحة عن العام ٢٠١٢:

وافق مجلس الإدارة على توصية لجنة المكافآت بأن تكون مكافأة أعضاء مجلس الإدارة عن العام ٢٠١٢ في حدود مكافأة العام السابق (٢٠١١) كما في الجدول السابق). وسيتم عرض التوصية بها في إجتماع الجمعية العمومية السنوي في أبريل ٢٠١٣ للمصادقة عليها.

مع ملاحظة أنه حتى في حالة أنه لم توزع الشركة أرباحاً على المساهمين. فيجوز منح أعضاء مجلس الإدارة مكافأة عن السنة المالية المعنية إستناداً للمادة (٣٣) من النظام الأساسي للشركة والتي نصت على أنه يجوز أن تدفع الشركة مرتباً سنوياً للأعضاء. أو مصاريفاً أو أتعاباً إضافية بالقدر الذي يقرره مجلس الإدارة وتوافق عليه الجمعية العمومية. وذلك باعتبار الشركة مستثناة وفقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم (١٥) لسنة ١٩٩٨ .

وبين الجدول أدناه بدلات عضوية اللجان المنبثقة عن المجلس التي تقاضاها أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠١١ والتي تمت الموافقة عليها من قبل الجمعية العمومية في أبريل ٢٠١٢:

الإسم	لجنة الترشيحات والمكافآت	لجنة التدقيق	اللجنة التنفيذية	الإجمالي (بالدرهم)
الدكتور / عادل الصباح. الرئيس			٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠
الدكتور /توفيق المؤيد. نائب الرئيس	١٠٠,٠٠٠		٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠
السيد / حميد جعفر			١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
سمو الشيخ/ سلطان بن أحمد القاسمي		٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
الشيخة/هنادي ناصر آل ثاني	٧٥,٠٠٠			٧٥,٠٠٠
السيد / أحمد العرييد	-	-	-	-
السيد / سعيد عراطة	٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
السيد /زياد كلداري	٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
السيد / مجيد جعفر	٧٥,٠٠٠			٧٥,٠٠٠
السيد / راشد الجروان				-
السيد / عبد العزيز الجميح		٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
السيد / عبد الله المجدوعي		٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
السيد / فاروق تركيزيان		١٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠
السيد / ناصر النوييس		٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
السيد / خالد الراجحي		٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
السيد / أديب الزامل	٧٥,٠٠٠			٧٥,٠٠٠
السيد / رشاد الزبير	٧٥,٠٠٠			٧٥,٠٠٠
الإجمالي	٥٥٠,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠

وَجَدَر الإِشَارَة إِلَى إِنْضِمَام السَّيِّد صِلَاح القَحْطَانِي لِجَنَّة التَّدْقِيقِ وَالسَّيِّد أَحْمَد المَدْفَع لِجَنَّة التَّرْشِيحَاتِ وَالمَكَاْفَاتِ فِي سَبْتَمْبَر ٢٠١٢. وَعَلَيْهِ فَلَمْ يَسْتَحِقَّ مَكَاْفَاةً أَوْ بَدَل حُضُورٍ عَنِ العَامِ ٢٠١١. أَمَّا المَكَاْفَاةُ السَّنَوِيَّةُ وَبَدَل الحُضُورِ المَسْتَحَقَّ لهُمَا عَنِ العَامِ ٢٠١٢ فَخَاضَعُ لِمُؤَاْفَقَةِ الجُمُعِيَّةِ العَمُومِيَّةِ المَزْمَعِ عَقْدِهِ فِي أَبْرِيْل ٢٠١٣.

وَسَيَتِم مَنَاقِشَةُ بَدَلَاتِ عَضُويَّةِ اللِّجَانِ المُنَبِّئَةِ عَنِ المَجْلِسِ لِلسَّنَةِ المَالِيَّةِ ٢٠١٢ فِي إِجْتِمَاعِ الجُمُعِيَّةِ العَمُومِيَّةِ المَزْمَعِ عَقْدِهِ فِي أَبْرِيْل ٢٠١٣. وَالبَدَلَاتُ هِيَ مَبَالِغُ ثَابِتِهِ حَيْثُ يَسْتَحَقُّ رَئِيسَ اللِّجَنَةِ مَبْلَغَ ١٠٠,٠٠٠ دَرَهْمٍ وَعَضُو اللِّجَنَةِ مَبْلَغَ ٧٥,٠٠٠ دَرَهْمٍ. وَقَد تَمَّ إِعَادَةُ تَشْكِيلِ اللِّجَانِ فِي سَبْتَمْبَر ٢٠١٢ وَعَلَيْهِ تَغَيَّرَتِ عَضُويَّةُ مَعْظَمِ الأَعْضَاءِ بِكُلِّ جَنَّةٍ.

وَيَبِينُ الجَدُولُ أَدْنَاهُ مَسْتَحَقَّاتِ البَدَلَاتِ المَقْتَرَحَةِ لأَعْضَاءِ اللِّجَانِ عَنِ عَامِ ٢٠١٢ لِلمُؤَاْفَقَةِ عَلَيْهَا مِنْ قَبْلِ الجُمُعِيَّةِ العَمُومِيَّةِ.

الإسم	جئة الترشيحات والمكافآت	جئة التدقيق	اللجنة التنفيذية	الإجمالي (بالدرهم)
الدكتور / عادل الصباح. الرئيس			٩١,١٧٠	٩١,١٧٠
الدكتور /توفيق المؤيد. نائب الرئيس	٦٦,١٧٠		٧٥,٠٠٠	١٤١,١٧٠
السيد / حميد جعفر			٨٣,٣٣٠	٨٣,٣٣٠
سمو الشيخ/سلطان بن أحمد القاسمي		٥٠,٠٠٠		٥٠,٠٠٠
الشيخة/هنادي ناصر آل ثاني	٥٠,٠٠٠			٥٠,٠٠٠
السيد / أحمد العريبد				-
السيد / سعيد عراطة	٧٥,٠٠٠		٥٠,٠٠٠	١٢٥,٠٠٠
السيد /زياد كلداري	٨٣,٣٣٠		٧٥,٠٠٠	١٥٨,٣٣٠
السيد / مجيد جعفر	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
السيد / راشد الجروان				-
السيد / عبد العزيز الجميح		٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
السيد / عبد الله الجدوعي	٢٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
السيد / أحمد المدفع	٢٥,٠٠٠			٢٥,٠٠٠
السيد / فاروج تركيزيان		١٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	١٧٥,٠٠٠
السيد / ناصر النوييس		٧٥,٠٠٠		٧٥,٠٠٠
السيد / صلاح القحطاني		٢٥,٠٠٠		٢٥,٠٠٠
السيد / خالد الراجحي		٥٠,٠٠٠		٥٠,٠٠٠
السيد / أديب الزامل	٢٥,٠٠٠			٢٥,٠٠٠
السيد / رشاد الزبير	٧٥,٠٠٠			٧٥,٠٠٠
الإجمالي	٤٧٥,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	٤٥٠,٠٠٠	١,٣٧٥,٠٠٠

إجتماعات مجلس الإدارة:

حسب النظام الأساسي للشركة يجتمع مجلس الإدارة كل ثلاثة أشهر كحد أدنى. وقد عقد المجلس ثمان إجتماعات خلال عام ٢٠١٢ في التواريخ المبينة في الجدول أدناه، وهو ما يتجاوز ما قرره قواعد الحوكمة المقررة من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع والتي تنص على عقد ستة إجتماعات كل عام.

أعضاء مجلس الإدارة	٤ يناير	٢٢ فبراير	٢٥ أبريل	٧ يونيو	٢٩ يوليو	٢٦ سبتمبر	٥ نوفمبر	١٨ نوفمبر
الدكتور/ عادل الصبيح، الرئيس	x	o	o	x	o	o	o	o
الدكتور/ توفيق المؤيد، نائب الرئيس	o	o	o	o	o	o	x	o
السيد/ حميد جعفر	o	o	o	o	o	o	o	o
سمو الشيخ/ سلطان بن أحمد القاسمي	o	o	o	x	o	o	x	x
الشيخة/ هنادي ناصر آل ثاني	x	o	o	x	o	x	o	x
السيد/ أحمد العرييد	o	o	o	o	o	o	x	o
السيد/ سعيد عراطة	o	o	o	x	x	x	o	o
السيد/ زياد كلداري	o	o	o	o	x	o	x	o
السيد/ مجيد جعفر	o	o	o	o	o	o	o	o
السيد/ راشد الجروان	o	o	o	o	o	o	o	o
السيد/ عبد العزيز الجُميح	o	o	o	x	o	o	o	x
السيد/ عبدالله المجموعي	o	o	o	o	o	o	o	o
السيد/ أحمد المدفع (منذ أبريل ٢٠١٢)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	o	x	x
السيد/ فاروق نركيزيان	o	o	o	o	o	o	o	o
السيد/ ناصر النوييس	o	o	o	o	o	o	o	o
السيد/ صلاح القحطاني (منذ أبريل ٢٠١٢)	N/A	N/A	N/A	N/A	x	o	o	o
السيد/ خالد الراجحي	o	o	x	x	x	x	x	o
السيد/ أديب الزامل (حتى أبريل ٢٠١٢)	o	o	x	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
السيد/ رشاد الزبير	x	x	x	o	o	o	o	o

(o) حضور (x) عدم حضور (N/A) غير منطبق

مهام وإختصاصات الإدارة التنفيذية:

فوض مجلس الإدارة إدارة الشركة التنفيذية بالقيام بالتالي:

١. إدارة أعمال الشركة وشنونها اليومية، وتنفيذ السياسات والخطط المقررة من قبل مجلس الإدارة بما يحقق أهداف الشركة الإستراتيجية.
٢. موافاة مجلس الإدارة بتقارير دورية دقيقة عن أوضاع الشركة المالية وأعمالها والإجراءات المتخذة لإدارة المخاطر، ونظام الرقابة الداخلية.
٣. تزويد أعضاء مجلس الإدارة بكافة المعلومات والوثائق اللازمة لإجتماعات مجلس الإدارة وقبل وقت مناسب.
٤. تقديم التوصيات والدراسات بخصوص مقترحات تطوير الأعمال وفرص الإستثمار الجديدة.
٥. تزويد الهيئات الرقابية (وزارة الإقتصاد، هيئة السلع والأوراق المالية، سوق أبوظبي المالي وغيرها) بأى بيانات ومعلومات ووثائق مطلوبة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بمقتضى القانون.

وخلال عام ٢٠١٢ خول المجلس السيد/ حميد جعفر عضو مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على المفاوضات مع حملة الصكوك بشأن إعادة هيكلة صكوك الشركة الصادرة في عام ٢٠٠٧.

بيان بتفاصيل التعاملات التي تمت مع الأطراف ذوي العلاقة (أصحاب المصالح):

يتمثل الأطراف ذوي العلاقة في الشركاء في المشاريع المشتركة، وكبار المساهمين، وأعضاء مجلس الإدارة، وموظفي الإدارة العليا للشركة، والشركات التي تحت سيطرة الشركة، أو السيطرة المشتركة، أو المتأثرة بشكل جوهري بتلك الأطراف.

٢٠١١		٢٠١٢		
أتعاب الخدمات الإدارية	إيرادات	أتعاب الخدمات الإدارية	إيرادات	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
-	١	-	١	المشاريع المشتركة
-	-	١	-	كبار المساهمين
-	١	١	١	

بيان بأسماء كبار الموظفين التنفيذيين في الشركة:

يبين الجدول الآتي أسماء كبار الموظفين التنفيذيين في الشركة ومناصبهم وتواريخ تعيينهم.

الإسم	المنصب	تاريخ التعيين	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة لعام ٢٠١٢ بالدرهم	مجموع المكافآت المدفوعة لعام ٢٠١٢ (Bonus) بالدرهم
السيد/ راشد سيف الجروان	المدير التنفيذي الرئيس التنفيذي بالإنبابة	أبريل ٢٠٠٩ سبتمبر ٢٠١٢	١,٥٨٩,٥٣١	٨١٢,٥٥٢
السيد / دونالد دورنز لوبيز	المدير التقني	سبتمبر ٢٠٠٩	١,٦١٧,٩٣٩	٧٨٩,٢٦٠

مدقق الحسابات الخارجي:

نبذة عن مدقق حسابات الشركة

أعدت الجمعية العمومية المنعقدة في ٢٠ إبريل ٢٠١١ تعيين السادة أرنست ويونغ للقيام بمهام التدقيق الخارجي لحسابات الشركة للسنة المالية ٢٠١٢. بلغت أتعاب التدقيق القانونية مبلغ ٣٥٠,٠٠٠ درهم عن عام ٢٠١٢. لقد تم تعيينهم للقيام بمهام التدقيق الخارجي للمجموعة منذ سبع أعوام، حيث يجري إعادة تعيينهم لمدة سنة قابلة للتجديد في إجتماع الجمعية العمومية السنوي. ولم يتم أى مدقق حسابات آخر غير مدقق حسابات الشركة بتقديم أى خدمات أخرى خلال العام ٢٠١٢.

ويُعتبر مدققو الحسابات أرنست ويونغ أحد أكبر شركات المحاسبة في العالم، وتضم حوالي ١٦٧,٠٠٠ موظف في أكثر من ١٤٠ بلد. وقد تأسست الشركة في عام ١٩٢٣ وتطورت خلال هذه الفترة لتصبح واحدة من أكبر أربع شركات للخدمات المحاسبية بالعالم. وتشمل تخصصات أرنست ويونغ قطاع النفط والغاز، قطاع المالية والمصارف، خدمات التكنولوجيا والإتصالات، الرعاية الصحية، خدمات البنية التحتية، الخدمات الصناعية، السياحة بالإضافة لخدمات منتجات المستهلك بكل قطاعاته.

وتضم قائمة عملاء أرنست ويونغ مؤسسات حكومية، شركات نفط كبرى، شركات عامة وشركات قطاع خاص، خطوط جوية، مصارف مركزية ومؤسسات مالية.

بيان الأتعاب والتكاليف الخاصة بالتدقيق

يتم الإفصاح عن أتعاب مدققي الحسابات الخارجيين في البيانات المالية السنوية للشركة. وقد بلغت أتعاب التدقيق القانونية مبلغ ٣٥٠,٠٠٠ درهم عن عام ٢٠١٢، حسب ما وافقت عليه الجمعية العمومية.

لجنة التدقيق:

تتكون لجنة التدقيق من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد / فاروق أبراهام نركيزيان	رئيس اللجنة (عضو مستقل)
السيد / مجيد حميد جعفر	عضو غير تنفيذي
السيد/ عبد العزيز حمد الجُميح	عضو مستقل
السيد/ ناصر محمد النوبس	عضو مستقل
السيد / صلاح عبد الهادي القحطاني	عضو مستقل

ويتمتع أعضاء لجنة التدقيق بخبرة ودراية واسعة في المسائل المالية والمحاسبية وإدارة الأعمال. وأغلبية الأعضاء هم من المديرين المستقلين.

ينحصر دور لجنة التدقيق في مساعدة المجلس في أداء مهامه في الإشراف المالي على الشركة وضمان الإمتثال بالأنظمة السارية. وفي سبيل أداء المهام المنوطة بها، تمارس اللجنة الصلاحيات الواردة في القرار الوزاري رقم (518) لسنة ٢٠٠٩ ومن أبرزها:

١. مراجعة البيانات المالية الربع سنوية.
٢. الإشراف على إعداد التقارير المالية للشركة، وإجراءات إعداد التقارير المالية.
٣. مراقبة النزاهة وسلامة البيانات المالية للشركة.
٤. مراجعة عمليات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية.
٥. التوصية بتعيين المدققين الخارجيين للشركة وتحديد مكافأتهم.
٦. التوصية بخطط التدقيق الداخلي وعملياته في الشركة.

وذلك بالإضافة إلى الصلاحيات والإختصاصات الأخرى الواردة في القرار رقم (518) لسنة ٢٠٠٩.

بيان بعدد الاجتماعات التي عقدتها لجنة التدقيق خلال السنة المالية ٢٠١٢ وتواريخ انعقادها، مع بيان عدد مرات الحضور الشخصي لجميع أعضاء اللجنة.

الأعضاء	٢٩ يناير	١٣ مايو	٨ أغسطس	٢٥ سبتمبر	٣١ أكتوبر	١٧ نوفمبر
السيد/ فاروق أبراهام نركيزيان (رئيس اللجنة)	o	o	o	o	o	o
السيد/ مجيد حميد جعفر (منذ سبتمبر ٢٠١٢)	N/A	N/A	N/A	x	o	o
السيد/ عبد العزيز حمد الجُميح	o	o	x	o	x	x
السيد/ عبد الله علي المجموعي (حتى أغسطس ٢٠١٢)	o	x	o	N/A	N/A	N/A
السيد/ ناصر محمد النوبس	o	o	o	o	o	o
السيد/ صلاح عبد الهادي القحطاني (منذ سبتمبر ٢٠١٢)	N/A	N/A	N/A	x	o	o
سمو الشيخ/ سلطان بن أحمد القاسمي (حتى أغسطس ٢٠١٢)	x	x	x	N/A	N/A	N/A
السيد/ خالد عبد الرحمن الراجحي (حتى أغسطس ٢٠١٢)	o	o	o	N/A	N/A	N/A
حضور (o) عدم حضور (x) غير منطبق (N/A)						

لجنة الترشيحات والمكافآت:

تتكون لجنة الترشيحات والمكافآت من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد / زياد كلداري	رئيس اللجنة (عضو مستقل)
السيد / سعيد عراطة	عضو غير تنفيذي
السيد / عبد الله المجموعي	عضو مستقل
السيد / أحمد المدفع	عضو مستقل
السيد / رشاد الزبير	عضو مستقل

تتشكل أغلبية الأعضاء، بما في ذلك رئيس اللجنة، من أعضاء مجلس الإدارة المستقلين. ويتمتع أعضاء اللجنة بقدر كبير من الدراية والخبرة بحوكمة الشركة، والقوانين ذات الصلة، وسياسات المكافآت والرواتب والمزايا والترشيحات لمجلس الإدارة.

وتعمل اللجنة على تعزيز فعالية دور الجمعية العمومية والمجلس. ومراعاة التزام الشركة وهيئتها الحاكمة بضوابط الحوكمة ومعايير الإنضباط المؤسسي إلى جانب مساعدة المجلس في أداء مهامه في تعيين كبار الموظفين، وتقييم الأداء التنفيذي، ووضع خطط التعاقب للإدارة التنفيذية العليا، وتطوير سياسات الرواتب والمزايا والمكافآت، ومباشرة الترشيحات لعضوية مجلس الإدارة، وكل ذلك حسبما هو منصوص عليه في القرار الوزاري (رقم ٥١٨) لسنة ٢٠٠٩.

وفي سبيل ذلك تمارس اللجنة الصلاحيات التالية:

١. إعداد مقترحات سياسات المكافآت والرواتب والمزايا والحوافز.
٢. إعداد مقترحات سياسات الموارد البشرية بما يتوافق مع ترقية الأداء وتحسين بيئة العمل وروح البذل والعطاء.
٣. التوصية بمعايير الحوكمة المناسبة ومتابعة تطبيقها ومراقبة إجراءات المجلس وأدائه.
٤. مراقبة معايير الإفصاح غير المالي.
٥. مراجعة وتقديم التوصيات للمجلس بشأن مكافآت العضوية ومخصصات أعضاء مجلس الإدارة ومدى تناسبها مع أداء الشركة.
٦. مراجعة واعتماد خطط التعاقب والإحلال في الشركة.
٧. المحافظة على علاقات حسنة مع المستثمرين والجهات الرقابية.
٨. مباشرة الإجراءات الخاصة بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة.

بيان بعدد الاجتماعات التي عقدتها لجنة الترشيحات والمكافآت خلال السنة المالية ٢٠١٢ وتواريخ انعقادها، مع بيان عدد مرات الحضور الشخصي لأعضاء اللجنة

تواريخ انعقاد الاجتماعات				الأعضاء
٢٥ سبتمبر	٢٨ يوليو	٢٥ أبريل		
			o	الدكتور / توفيق عبدالرحمن المؤيد (رئيس اللجنة حتى أغسطس ٢٠١٢)
x	x		o	السيد / سعيد يوسف عراطة
o	o	x		السيد / زياد عبدالله كلداري (رئيس اللجنة منذ سبتمبر ٢٠١٢)
o	o	o		السيد / مجيد حميد جعفر (حتى أغسطس ٢٠١٢)
o	N/A	N/A		السيد/ عبد الله علي المجموعي (منذ سبتمبر ٢٠١٢)
o	N/A	N/A		السيد/ أحمد محمد المدفع (منذ سبتمبر ٢٠١٢)
N/A	x	o		الشيخة / هنادي ناصر آل ثاني (حتى أغسطس ٢٠١٢)
N/A	N/A	x		السيد / أديب عبدالله الزامل (حتى أبريل ٢٠١٢)
o	o	x		السيد / رشاد محمد الزبير
				(o) حضور (x) عدم حضور (N/A) غير منطبق

نظام الرقابة الداخلية:

يعتمد مجلس الإدارة مهام وصلاحيات إدارة الرقابة الداخلية وتم تعيين مدير للإدارة يرفع تقاريره إلى مجلس الإدارة وذلك حسب آلية العمل التالية:

١. تقييم وتدقيق شامل للمخاطر المختلفة التي تواجه الشركة.
٢. إعداد سجل بالمخاطر سنوياً وربيع سنوياً.
٣. وضع خطة رقابة وتدقيق على سجل المخاطر وبناءً على توجيهات مجلس الإدارة ولجنة التدقيق.
٤. توفير الموارد اللازمة لتنفيذ خطط التدقيق الداخلي.
٥. تنفيذ الخطة ورفع تقارير منتظمة إلى المجلس ولجنة التدقيق متضمنة نتائج التدقيق وأي ملاحظات على سلامة إجراءات الإدارة التنفيذية.

تتمتع إدارة الرقابة الداخلية بالاستقلال في أداء مهامها، وتتبع مجلس الإدارة مباشرة، ويقر مجلس الإدارة بمسئوليته عن نظام الرقابة الداخلية وفعاليتها. ويلتزم مدير إدارة الرقابة الداخلية بإعتماد الإجراءات المناسبة لضمان التنفيذ الدقيق من قبل الإدارة للتوصيات والتوجيهات الصادرة من مجلس الإدارة وجانحه في هذا الشأن وفي الأوقات المحددة. ويتعين عليه رفع أي مخالفات لنظم الرقابة أو لوائح الشركة أو سياساتها وتعليمات مجلس الإدارة فوراً للمجلس لإتخاذ ما يراه مناسباً.

وتقوم إدارة الرقابة الداخلية بمراجعة نظم الرقابة الداخلية في الشركة وشركاتها الفرعية والشركات التابعة والشقيقة التي تملك دانة غاز حصة رئيسية فيها. وإدارة الرقابة صلاحيات كاملة للحصول على المعلومات الخاصة بتلك الشركات من أي من العاملين بها ومن إدارتها المختلفة على مستوى المجموعة.

يُعد مدير إدارة الرقابة الداخلية خطة سنوية لأعمال المراجعة ويقدمها لمجلس الإدارة للموافقة عليها حسبما يراه مناسباً. وتأخذ الخطة في الاعتبار التقييم الشامل للمخاطر التي تواجه الشركة لتأكيد الإنتباه إلى المسائل الهامة ومعالجتها.

تتضمن الخطة السنوية قائمة بأعمال ونشاطات إدارة الرقابة الداخلية أثناء العام بما في ذلك أعمال التدقيق. كما تتضمن الخطة حديداً لنطاق أعمال الرقابة وتوقيتها والمواعيد اللازمة للقيام بها.

وقد تم تعيين السيد محمد علي بيك كمدير الرقابة الداخلية في ديسمبر ٢٠١٠. ولديه خبرة ٢٢ سنة في أعمال مراجعة الحسابات والمالية مع منظمات متعددة الجنسيات في باكستان والشرق الأوسط والولايات المتحدة الأمريكية ودول مجلس التعاون الخليجي وشركة "آرثر أندرسون" لمدة ٦ سنوات ومع "قطرغاز" لمدة ٤ سنوات.

المخالفات خلال العام ٢٠١٢

لم يكن هناك أي مخالفات خلال العام ٢٠١٢.

مسؤولية الشركة تجاه المجتمع:

تمتد أنشطة ومسؤولية دانة غاز تجاه المجتمع في البلاد التي تمارس أنشطتها فيها. ولقد إلتزمت الشركة بالقيام بدور فاعل في دعم المجتمعات المحلية التي تقع في محيط عملها. وقد قدمت العديد من البرامج والمساعدات والمنشروعات والأنشطة. والتي تنفذ من خلال خطة سنوية تتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة.

ويبين الجدول التالي بعض مساهمات الشركة الإجتماعية خلال العام ٢٠١٢.

أنشطة ومساهمة الشركة خلال العام ٢٠١٢ في تنمية المجتمع المحلي

النشاط	الغرض	المؤسسة
الإمارات العربية المتحدة		
البحوث العلمية	تعليمي	الجامعة الأمريكية بالشارقة
جائزة دانة غاز للمتميزين	تعليمي	الجامعة الأمريكية بالشارقة
منتدى الطاقة العالمي	علاقات	المجلس الأعلى للطاقة في دبي
جمهورية مصر العربية		
جديد حضانة عامة بقرية الحاجة رتبية	تعليمي	تعزيز التعليم
دراسة إقليمية مع ١٥ جهة تعليمية ومؤسسية	دراسي	دراسة إقليمية بشأن الممارسات التجارية المسؤولة في المنطقة
الوعي العام بشأن نشاطات ومسؤوليات الشركات تجاه المجتمع	تدريبي	مركز وطني للنشاطات ومسؤوليات الشركات تجاه المجتمع
بوابة تعليمية مجانية تحتوي على العديد من المواد التعليمية على شبكة الإنترنت	تعليمي	بوابة سكوول
تنمية نشاطات المسؤولية الإجتماعية للشركات	صناعي	لجنة شركات البترول للمشاركة في نشاطات الشركات ومسؤولياتها تجاه المجتمع
جمهورية العراق		
تزويد مستشفى الأمومة في جمجمال بكابينة مجهزة لاستقبال المرضى ومكاتب ومختبر بأجهزة تعمل بالوجات فوق الصوتية ومختبر.	صحي	
توفير اللوازم المدرسية للطلاب وأعمال جديد في ٥ مدارس بمنطقة كرم عبد القادر. وأيضاً تم تجهيز حضانة في جمجمال ومدرسة بمدينة قاراشوار. بالإضافة إلى منح ١٠ طلاب منح دراسية لدرجة الماجستير بالجامعة الأمريكية في العراق بمنطقة السليمانية.	تعليمي	

توفير المياه الصالحة للشرب في ٢١ قرية بمنطقة كرم عبد القادر خلال أوقات الصيف. حفر بئرين في اثنين من القرى النائية لتوفير المياه الصالحة للشرب. حفر آبار مياه في منطقة جمجمال وشوريش وكرم القادر كجزء من برنامج معالجة الجفاف. تنظيف مصادر المياه وقنوات الري من ١٨ قرية بمنطقة كرم عبد القادر. بالإضافة إلى توفير نظام الكلورين لتنقية المياه لأهالي منطقة شوان.

توفير الكهرباء لمدينة كرم عبد القادر وثلاث قرى بالقرب من مصنع الشركة. توفير مولدات الكهرباء لثمان قرى بمنطقة كرم عبد القادر. بالإضافة إلى الإمدادات الشهرية من الوقود لهذه المولدات. بالإضافة إلى الترخيص لمولد كهربائي سعته ٢٥٠ أمبير لأهالي منطقة كرم القادر ومولد آخر سعته ٤٠٠ أمبير لأهالي منطقة ساجاو.

معلومات عامة:

بيان بسعر سهم الشركة في السوق في نهاية كل شهر خلال السنة المالية للعام ٢٠١٢

التاريخ	سعر الإغلاق	أعلى سعر	أدنى سعر
٣١ يناير	٠,٤٠	٠,٤١	٠,٣٨
٢٨ فبراير	٠,٥٢	٠,٥٣	٠,٥٠
٣١ مارس	٠,٤٩	٠,٥٠	٠,٤٩
٣٠ أبريل	٠,٤٥	٠,٤٦	٠,٤٤
٣١ مايو	٠,٣٩	٠,٤٠	٠,٣٩
٣٠ يونيو	٠,٣٧	٠,٣٨	٠,٣٧
٣١ يوليو	٠,٣٩	٠,٤٠	٠,٣٨
٣١ أغسطس	٠,٣٨	٠,٣٩	٠,٣٨
٣٠ سبتمبر	٠,٤٢	٠,٤٣	٠,٤٢
٣١ أكتوبر	٠,٤١	٠,٤١	٠,٤١
٣٠ نوفمبر	٠,٤٠	٠,٤١	٠,٤٠
٣١ ديسمبر	٠,٤٥	٠,٤٦	٠,٤٤

بيان بالأداء المقارن لسهم الشركة مع مؤشر السوق العام الذي تنتمي إليه الشركة

التاريخ	سهم الشركة	مؤشر السوق العام	مؤشر القطاع
١ يناير	٠,٤٥	٢٣٩٧	١٢٢٢
١ فبراير	٠,٤٢	٢٤٦٦	١٢٢٨
١ مارس	٠,٥٠	٢٦٢٤	١٣١٣
١ أبريل	٠,٥٠	٢٥٦٨	١٣٧٢
١ مايو	٠,٤٤	٢٥٠٥	١٢٣٧
١ يونيو	٠,٣٩	٢٤٢٧	١١٦٨
١ يوليو	٠,٣٨	٢٤٦٠	١٢١٢
١ أغسطس	٠,٤٠	٢٥١٧	١٢٥٠
١ سبتمبر	٠,٣٨	٢٥٥٧	١٢٧١
١ أكتوبر	٠,٤٣	٢٦٣٥	١٢٩٥
١ نوفمبر	٠,٤٢	٢٦٧٣	١٣١٧
١ ديسمبر	٠,٤٠	٢٦٧٧	١٢٧٢

بيان بتوزيع ملكية المساهمين كما في ٢٠١٢/٢/٣١

التصنيف	محلي	خليجي	عربي	أجنبي
أفراد	١,٢٣٦,٢١٥,٢٧٨	١,١٣١,٠٦٨,٦٢١	٢٥٤,٩١١,١٣٦	١٥٢,٠١٥,١٢٩
شركات	٧٩٩,٧٠٩,٠٦٠	٧٨١,٥٣٩,٧٥٨	٥٨,٠٩٦,٨٨٧	١,٨٣٦,١٧٥,٠١٥
حكومات	٢٨٧,٨٧٩,٩٨٩	٥٩,٣٩٠,٤٢٧	-	-
المجموع	٢,٣٢٣,٨٠٤,٣٢٧	١,٩٧١,٩٩٨,٨٠٦	٣١٣,٠٠٨,٠٢٣	١,٩٨٨,١٩٠,١٤٤

بيان بالمساهمين الذين يملكون 5% أو أكثر من رأس مال الشركة

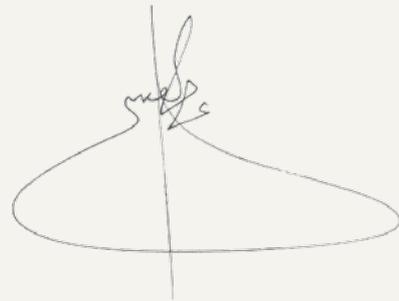
إسم المساهم	الجنسية	عدد الأسهم	النسبة من رأس المال %
شركة نفط الهلال	إمارات	١,٣٢٨,١٠٨,٢٣٦	٥٧.١٢%

بيان الأحداث الجوهرية التي صادفت الشركة خلال عام ٢٠١٢

- تم انتخاب مجلس إدارة جديد للشركة يضم ١٨ عضواً في أبريل ٢٠١٢.
- أجرت المجموعة برنامج لإستكشاف سبعة آبار جديدة، تكللت بنسبة نجاح ٥٧٪. من هذه الآبار السبعة المكتشفة. تم حفر خمسة آبار في امتياز دلتا النيل.
- بسبب تراكم المتأخرات المستحقة للشركة. إنخفض إنتاج المجموعة بنسبة ١٠٪ مقارنة بالعام ٢٠١١ إلى إنتاج ٥٩٨٠٠ برميل من النفط المكافئ يومياً. وتقدير إجمالي الإحتياطيات المؤكدة والمُتَمَلِّمة إلى ٢٥٦ مليون برميل من النفط المكافئ.
- حققت المجموعة أرباح صافية بعد الضرائب قدرها ٦٠٥ مليون درهم خلال العام الحالي. بزيادة قدرها ٢٠٪ عن السنة السابقة (٢٠١١).
- في يونيو وقع حريق في مركبتي شحن تابعين لشركة تسويق للغاز المسال ملوكة للغير عند منصة التحميل أثناء تعبئتهما في مصنع "خورمور" الواقع في إقليم كردستان العراق مما أدى إلى وقوع خمس وفيات، مما تسبب في حريق دمر منصة التحميل التي يجري تشييدها حالياً.
- في سبتمبر تم حصول الشركة على جوائز في مجال الحوكمة الرشيدة للشركة من قبل الهيئات التنظيمية، وتسميتها "شركة تطبيق أفضل الممارسات" في الشرق الأوسط من قبل مؤسسة التمويل الدولية. ذراع مجموعة البنك الدولي المعنية بالقطاع الخاص.
- في نوفمبر وقعت الشركة مجموعة من الإتفاقيات مع حكومات الشارقة وعجمان وذلك لتطوير حقل مشترك على بعد حوالي ٤٠ كيلومتراً من الساحلين. وتشمل الإتفاقيات الإدارة والتشغيل المشترك للحقل. وبيع وشراء ومعالجة الغاز.
- في ديسمبر، أعلنت الشركة عن إكتشافين جديدين للغاز في منطقة دلتا النيل بمصر (بئر "أ١-١" وبئر "بلسم-٣").
- بدأ تشغيل مشروع مصنع خليج السويس للغاز المسال في مصر المملوك للشركة المصرية البحرينية لمشتقات الغاز (إي بي جي دي كوا) في أغسطس ٢٠١٢ وتم تصدير أول شحنة من البروبان من حقل "رأس شقير" في مصرفي أكتوبر ٢٠١٢، والذي يعد الأول من نوعه في منطقة خليج السويس. وتساهم دانة غاز في المشروع بحوالي ٢٦٪.
- أبرمت الشركة إتفاقاً مبدئياً في نوفمبر مع حملة الصكوك لإعادة هيكلة صكوكها بتمديد المدة خمسة سنوات وخفض مبلغ الصكوك إلى ٨٥٠ مليون دولار أمريكي.

التواصل مع جمهور المساهمين والمستثمرين والإعلام:

حرصت شركة دانة غاز على التواصل مع المستثمرين والخبراء والمحللين الماليين لإطلاعهم على نشاطات الشركة ونتائجها المالية وذلك عبر لقاءات مباشرة مع المحللين الماليين والإعلاميين ومع المساهمين من خلال إجتماعات الجمعية العمومية إضافة إلى إصدار البيانات الصحفية المنتظمة عند كل تطور هام في أعمالها. كما تتوفر أيضاً كافة المعلومات الخاصة بنشاطات الشركة وبياناتها المالية على موقع الشركة الإلكتروني www.danagas.com



الدكتور/ عادل خالد الصبيح
رئيس مجلس الإدارة

التاريخ: ٢٠١٣ / ٤ / ١٦

أعضاء مجلس الإدارة

			
الدكتور عادل الصبيح رئيس مجلس الإدارة	سمو الشيخ أحمد بن سلطان القاسمي الرئيس الفخري		
			
السيد أحمد العبيد عضو مجلس الإدارة	سمو الشيخ سلطان بن أحمد القاسمي عضو مجلس الإدارة	السيد حميد جعفر عضو مجلس الإدارة	الدكتور توفيق المؤيد نائب رئيس مجلس الإدارة
			
السيد راشد الجروان المدير التنفيذي والرئيس التنفيذي بالإنابة	السيد مجيد جعفر عضو مجلس الإدارة المنتخب	السيد زياد كلداري عضو مجلس الإدارة	السيد سعيد عراطة عضو مجلس الإدارة
			
السيد فاروج نركيزيان عضو مجلس الإدارة	السيد أحمد المدفع عضو مجلس الإدارة	السيد عبد الله المدوعي عضو مجلس الإدارة	السيد عبد العزيز الجميح عضو مجلس الإدارة
			
السيد رشاد الزبير عضو مجلس الإدارة	السيد خالد الراجحي عضو مجلس الإدارة	السيد صلاح القحطاني عضو مجلس الإدارة	السيد ناصر التويس عضو مجلس الإدارة

المجلس الاستشاري الدولي



المجلس الاستشاري الدولي:

(من اليسار إلى اليمين)

دكتور نادر سلطان

الرئيس التنفيذي الأسبق لمؤسسة البترول الكويتية ومدير Oxford Energy Seminar

دكتور جوزيف ستانيسلو

الرئيس التنفيذي الأسبق لمجموعة CERA - Cambridge Energy Research Associate

دكتور بيرخارد بيرجمان

عضو مجلس الإدارة الأسبق لشركة الغاز الروسية Gazprom

سدير جراهام هيرن

رئيس مجلس إدارة المجلس الاستشاري. ورئيس مجلس الإدارة الأسبق لشركة Enterprise Oil Plc - المملكة المتحدة

لورد سايمون-هايبيري

رئيس مجلس الإدارة الأسبق لشركة British Petroleum (BP)

السيد كاي هايتارينتان

نائب رئيس مجلس الإدارة الأسبق لشركة Nestle Oy الفنلندية

معالي نور الدين آية الحسين

وزير النفط الجزائري الأسبق والرئيس الأسبق لشركة Sonatrach

المجلس الاستشاري الدولي

لقد تبنت دانة غاز مفهوم المجلس الاستشاري الدولي.

ويتمثل هدف هذا المجلس في إسداء الاستشارات الاستراتيجية لمجلس إدارة الشركة وهيئة إدارتها بالإضافة إلى تحديد الفرص التجارية والاستثمارية المساهمة في بناء العلاقات عبر سائر أنحاء العالم.



فريق العمل

فريق العمل

المساواة، التنوع والتطوير



التنوع

تسعى «دانة غاز» جاهدة لتهيئة مكان عمل قائم على التعاون ويضم كوادر من خلفيات ثقافية متعددة مع اختلاف خبراتهم. ونحن نقدر ونحترم كل شخص ونؤمن بالتنوع الذي يمد جسور التفاهم والتواصل مع المجتمعات التي نعمل فيها. وهذا ما يساعدنا في الوصول إلى فهم أفضل لاحتياجات شركائنا وزبائننا وعملائنا والمساهمين. كذلك تعتبر «دانة غاز» مبدأ المساواة والفرص المتكافئة لجميع موظفيها من الثوابت التي لا تخيد عنها كما أنها لا تتغاضى عن أي شكل من أشكال التمييز. وقد ساعدتنا هذه القيم على بناء والحفاظ على مجتمع متنوع ومتماسك كما هو الحال عليه في شركة «دانة غاز».

تنمية المواهب

تمثل تنمية مهارات وخبرات العاملين لدينا وتقديم كل ما يساعدهم على توظيف إمكانياتهم القصوى عنصراً أساسياً في تنفيذ استراتيجية أعمال مجموعتنا. وستظل هذه الغاية واحدة من أهم أولوياتنا. ونحن ندرك أن نجاح استراتيجيتنا يعتمد على نجاح موظفيها ولذلك نولي إهتماماً خاصاً بالأفراد وتدريب فريق العمل. وأمضيها في سبيل ذلك ٢٦٥ يوماً في أنشطة التعلم والتطوير في جميع التخصصات خلال عام ٢٠١٢.

ونحن نؤمن بتدريب وتوجيه ومراقبة وتشجيع الموظفين على التطور على الصعيدين الشخصي والمهني. وأينما كانت هناك فائدة بالنسبة للموظف والشركة، فإننا نشجع على تنقل الموظفين بين مختلف أقسام المجموعة سعياً إلى مشاركة المهارات الفنية وبالتالي جلب خبرات غنية لكل أقسام المجموعة مع تطوير الموظفين لكي يعززوا ويوسعوا كفاءاتهم.

تواصل «دانة غاز» ريادتها للقطاع الخاص في مجال الغاز الطبيعي بمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا. محققة أعلى قيمة من أجل مصلحة مساهميها ومن أجل تحقيق الرفاهية والنمو الاقتصادي للمنطقة.

ونعتمد أرفع المعايير في تعيين ومكافأة الكوادر العاملة لدينا تماشياً مع استراتيجيتنا الرامية إلى استقطاب وإبقاء المواهب التي تحتاجها الشركة بما يمكننا من تقوية ودعم نجاحنا في تحقيق أهداف الشركة التي أجازها مجلس الإدارة. ونحن على يقين أن هذا هو أحد الجوانب الرئيسية لمجموعة «دانة غاز» لرفع القيمة للمساهمين.

فلسفة البحث، الاستقطاب والإبقاء

نجاحنا مستمد من كفاءة وتفاني موظفيها

تمكنت «دانة غاز» من مواصلة نجاحاتها في مجال بناء الطاقات والقدرات واستيعابها في جميع المستويات من خلال توحيد عمليات البحث عن الكفاءات على الصعيدين العالمي والإقليمي لتحديد واستقطاب ذوي المهارات العالية. ويمثل ذلك جزءاً من ثقافتنا المتطورة دوماً والتي تقيّم الخبرات بطريقة منهجية تساعد على إمداد الكفاءات التي نحتاجها الآن وفي المستقبل.

كما أننا مستمرين من خلال فلسفتنا المتعلقة بالمكافآت والأجور والحوافز في تقدير وتحفيز أداء الموظفين وفي الوقت نفسه تشجيع موظفيها على التفاني في كل ما يخدم مصالح المساهمين.



في "دانة غاز" لدينا اهتمام مشترك بالحفاظ على بيئة عمل صحية وأمنة. ومن أجل الاستمرار في التحسن يوماً بعد يوم، تشجع "دانة غاز" جميع الموظفين على الإبلاغ عن أي حوادث قد تؤثر على صحتهم وسلامتهم بهدف عدم التسبب في وقوع أي حادث أو أذى قد يلحق بهم والحد من أي تأثيرات ضارة بالبيئة.

مشاركات الموظفين وملاحظاتهم والتواصل معهم

تؤمن الإدارة التنفيذية في "دانة غاز" بالحوار المتبادل وتقدير ملاحظات الموظفين وخبراتهم بشأن العمل. ويعد موظفي الشركة مجموعة مساهمين أساسية. وتساعد مراجعات الأداء الربع سنوية على نشر نتائجنا التشغيلية والمالية وإبقاء جميع الموظفين على علم بالتغيرات التي تؤثر عليهم وعلى المجموعة ككل والتشاور معهم بشأن هذه التغييرات.

إدارة وتقييم الأداء

من أجل تحقيق أهداف المجموعة، حرص "دانة غاز" في المقام الأول على تحديد المعايير التي نقيس من خلالها مستوى النجاح. ثم نضع الأهداف ونراجع الأداء بصورة دورية ونقيّم النتائج و تقدير الموظفين على إسهاماتهم. "دانة غاز" ندرك أن الثناء يشكل دافعاً مهماً للموظفين ونتطلع لبناء روح الفريق التي نعتز من خلالها بالإجازات وندعم بعضنا البعض وصولاً إلى تحقيق أهدافنا المشتركة.

كما تستمر «دانة غاز». ونحن نتطلع إلى عام ٢٠١٣. في مساعيها لتصميم لائحة للقدرة والسلوكيات اللازمة لتلبية خدمات أوسع نطاقاً وأكثر رقيًا والتي ستقوم بمساعدة «دانة غاز» في مواصلة جهودها في توفير وتطوير والإبقاء على الكوادر ذوي الكفاءة العالية والطموح التي نحن في حاجة إليها.

ونحن أيضاً مستمرون في تعزيز تواصلنا الداخلي في كافة أقسام المجموعة وتشجيع الحوار المفتوح والقائم على الثقة بين الموظفين والإدارات ووحدات التشغيل والفرق المسؤولة عن إدارة الأصول.

تعبير الأنماط التشغيلية والسلوكية

تظل عملية صقل الأفراد وتعزيز أدائهم التشغيلي من أولويات الإدارة التنفيذية. لذا نركز على بناء مؤسسة بسيطة وسلسة وتنسجم بالكفاءة مع تحديد واضح للمسؤوليات والمساءلة بما يكفل السرعة في اتخاذ القرارات مع تعزيز الرقابة في ذات الوقت.

عدد موظفي الشركة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الموظفون	الفاولون	موظفو المشاريع المشتركة	مقاولو المشاريع المشتركة	المجموع
٢٩	١	٠	٠	٣٠
موظفو دانة غاز- الإمارات				
١٧	٣	٠	٠	٢٠
عمليات دانة غاز- الإمارات				
١٦	١٧	٠	٠	٣٣
غاز الصجعة - الإمارات				
١٢	٠	٠	٠	١٢
الشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة- الإمارات				
٠	١	٠	٠	١
دانة غاز- السعودية				
٧	٠	٠	٠	٧
دانة غاز- كردستان العراق				
٠	٠	١٧١	١	١٧٢
كردستان- كردستان العراق (تمتلك دانة غاز حصة ٤٠٪ منها)				
١٢٠	١٤	٠	٠	١٣٤
دانة غاز- مصر				
٧	٠	٣٧٤	٣١٣	٦٩٤
شركة الوسطاني للبترول- مصر (ملوكة بالكامل لدانة غاز)				
١	٠	١٤	١١	٢٦
الشركة المصرية البحرينية لمشتقات الغاز- مصر (تمتلك دانة غاز حصة ٢٦٪ منها)				
١	٢	١١	١٤	٢٨
منطقة امتياز كوم أومبو- مصر (تمتلك دانة غاز حصة ٥٠٪ منها)				
٢١٠	٣٨	٥٧٠	٣٣٩	١١٥٧
المجموع				
المجموع				

ملحوظة:

- أغلبية موظفو شركة الوسطاني للبترول هم موظفو الهيئة المصرية العامة للبترول (إيجاس)
- تم تقريب عدد الموظفين



المسؤولية الاجتماعية

المسؤولية تجاه المجتمع



وتواصل «دانة غاز» التزامها القوي بدعم المقاصد النبيلة. وسواء جاء ذلك في شكل مساعدة تهدف إلى تحسين معايير الرعاية الصحية لسكان المناطق الريفية التي تقع فيها امتيازات الشركة أو في من خلال تعزيز تبادل المعرفة. فالشركة تتطلع إلى مواصلة جهودها وتقديم أقصى ما يمكنها من المساعدات. كما أنها تعي جيداً مسؤوليتها في المشاركة بمد يد العون سعياً إلى جعل العالم مكاناً أفضل للعيش.

وكذلك تبذل المجموعة جهوداً حثيثة للمساهمة بشكل إيجابي ودائم في دعم المجتمع وبناء الإنسان وتؤمن بأن أفضل طريقة للوصول إلى هذه الغاية هي تمليكهم أفضل الأدوات لتحقيق التنمية المستدامة.

وأضيفت مساهماتنا خلال ٢٠١٢ التي تركزت على التعليم وتبادل المعرفة والرياضة والصحة والتنمية المستدامة من خلال مشروع إقليمي رئيسي يهدف إلى تثقيف الأجيال القادمة في إطار أعمال موثوق فيها.

التعليم وتبادل المعرفة

ولا تزال «دانة غاز» تفتخر برعايتها لـ «برنامج دانة غاز للمهندسين الكيميائي» في الجامعة الأمريكية بالشارقة. والمقرر الاستمرار في دعمه حتى عام ٢٠١٥. وخلال تلك الفترة، ستعمل الشركة والجامعة عن قرب لتطوير أبحاث علمية رفيعة المستوى في مجال النفط والغاز.

وفي مزيد من الدعم للجامعة الأمريكية بالشارقة، والتي تعتبر واحدة من أفضل الجامعات في المنطقة. تخطط الشركة سنوياً لتنظيم «جوائز دانة غاز للتميز» والتي تمنحها الشركة للخريجين الحائزين على مرتبة الشرف تقديراً لإجازاتهم المميزة.

تستمر «دانة غاز» في لعب دور فعال في عملية التغيير وتتطلع إلى المساهمة في بناء وتنمية المجتمعات والمناطق التي تعمل في محيطها.

وتدرك المجموعة أن المسؤولية الاجتماعية تتمثل في إدارة تفاعلات أعمالها مع الناس والبيئة والاقتصاد من خلال المساهمة المباشرة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية بطريقة توفر الحماية للموارد الطبيعية والبيئة وفي الوقت نفسه احترام حقوق كل فرد. وتركز الشركة على تحقيق قيمة عالية ومستدامة وبعيدة المدى لجميع أصحاب المصالح المرتبطين بها مع تقديم مساهمات إيجابية للمجتمعات التي تعمل فيها.

وبصفتها مؤسسة تعمل في جميع أنحاء الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وجنوب آسيا، تسعى «دانة غاز» لإدماج المسؤولية الاجتماعية في صلب أعمالها.

وتسعى «دانة غاز» إلى إحداث تحول مهم لا يتم التعامل فيه مع مسؤوليتها تجاه المجتمع كمنشأ منفصل. وإنما كجزء من مهمة الفرد بصفته موظف في مؤسسة تعمل من أجل إعلاء قيمها. وسواء تعلق الأمر بالوعي البيئي، أو دعم رواد المشاريع، أو جهوداً إنسانية، أو دعم نادي بارز في كرة قدم، فإن «دانة غاز» تدرك تماماً دورها في الاستدامة تجاه المجتمع والكيفية التي يمكن أن تنشئ بها بيئة عمل تغرس فيها أخلاقيات المسؤولية تجاه المجتمع في سائر أنشطتها وممارساتها التجارية. فتلك هي الغاية التي سعت «دانة غاز» إلى بلوغها منذ تأسيسها. وفي تفتخر الآن بمواصلة السير في ذلك الاتجاه بالرغم من الأزمات المالية التي اجتاحتها وفتاح العالم بأسره.

لجنة المسؤولية الإجتماعية لشركات البترول

دعمت «دانة غاز» وكانت جزءاً من مبادرة الصناعة في مصر خلال عام ٢٠١٢ لتشكيل لجنة مشتركة حول المسؤولية الإجتماعية للشركات بالشراكة مع شركات النفط والغاز.

واستضافت «دانة غاز مصر» الاجتماع الأول للجنة وتمكنت من تأمين حضور أكبر ١٠ شركات نفط في مصر. ويجري الآن وضع ميثاق وهيكل اللجنة القانونية لضمان استمرارها.

وقد بزغت فكرة «تطوير التعليم» مستهدفة المدارس والحضانات في المجتمعات التي نلمس بها تأثير الحالة البدنية الحالية، والمواد والأدوات التعليمية على تقديم خدمة تعليمية مناسبة.

وقد سلكنا هذا الدرب وسنواصل مسيرتنا بهدف التركيز على تحديث الوضع المادي والتكنولوجي للمدارس والحضانات المختارة إلى جانب مكون بناء القدرات الذي ينصب على إدارة المنشآت، ومجلس شئون الطلاب ومجلس الأمناء.

وَجَسَدَ مثال رائع لهذا النهج في الجهود التي تبذلها دانة غاز مصر لتجديد وتهيئة حضانة محلية تضم مئات الأطفال في قرية قريبة من موقع التشغيل الخاص بنا.

سكول (أنظمة التعليم الدولية)- دعمت دانة غاز خلال عام ٢٠١٢ مبادرة البوابة الالكترونية «سكول» ايه إس أي. وقد حققت أبرز بوابات التعليم المجاني في مصر نجاحاً ساحقاً في المرحلة الثانية إذ وصل عدد المشتركين إلى ما يزيد على ٢,٧ مليون. ركزت المرحلة الثانية على زيادة المحتوى والمستويات التي يتم تغطيتها على هذا الموقع الالكتروني المجاني الذي يعرض حالياً صورة مجددة رقمية للمناهج المصرية.

وتعد بوابة سكول في مصر محط إعجاب وتقدير من قاعدة عريضة على المستوى الوطني عقب توسعها في نطاق تغطيتها. فقد أضافت البوابة قيمة عظيمة إلى الطلاب في المصري من خلال تمكينهم من الولوج المجاني إلى مادة تعليمية عبر الإنترنت.

الأعمال المسؤولة

تشارك دانة غاز كعمثلة لقطاع النفط والغاز في مجموعة جري دراسة على مسؤولية الشركات تجاه المجتمع في المنطقة وتضم أكثر من ١٥ شريكاً من بينهم كبرى الجامعات، والمنظمات والمؤسسات في المنطقة. ومن ضمن المشاركين الجامعة الأمريكية في القاهرة، الجامعة الأمريكية في بيروت، مؤسسة الإمارات، مؤسسة الملك عبد الله، كوكا كولا، أراميكس ونستلة.

وإضافة إلى ذلك، ساهمت الشركة مع جهات أخرى رئيسية في مجال مسؤولية الشركات تجاه المجتمع في تنظيم أنشطة تدريبية وتنمية الوعي العام حول مسؤولية الشركات تجاه المجتمع بالتعاون مع المركز المصري لمسؤولية الشركات تجاه المجتمع.

والمشروع الآن في عامه الأخير من التطوير. وقد شهد هذا العام إجراء دراسات على القطاعات المحلية وتدريب ما يزيد على ٢٠٠ مشترك في مختلف برامج بناء القدرات على فهم وتنفيذ أبعاد مسؤولية الشركات تجاه المجتمع.





تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية



تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة دانة غاز (ش.م.ع)

تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المجمعة المرفقة لشركة دانة غاز (ش.م.ع) والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتألف من بيان المركز المالي المجموع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبيانات المجمعة للإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية المجمعة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية المجمعة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي لشركة دانة غاز (ش.م.ع) وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ونظم الرقابة الداخلية التي يعتبرها أعضاء مجلس الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية مجمعة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

مسؤولية مدقي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية المجمعة إستناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الإلتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية المجمعة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدقي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية المجمعة سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الإعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية المجمعة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات. ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها أعضاء مجلس الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية ككل.

وبإعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية المجمعة.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المجمعة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وعن أدائها المالي وتدقيقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

التأكيد على بعض الأمور

- ١- نود أن نلفت الإنتباه إلى الإيضاح رقم ١١ حول البيانات المالية المجمعة الذي يبين أن التأخير المستمر في البدء بتوريدات الغاز قد أدى إلى قيام مورد رئيسي للمجموعة برفع دعاوى حكيمة ضد المورد النهائي، و
- ٢- كما نلفت الإنتباه أيضاً إلى الإيضاح رقم ٢٠ حول البيانات المالية المجمعة الذي يناقش إعادة تمويل الصكوك المستحقة في أكتوبر عام ٢٠١٢.

إن رأينا غير متحفظ بخصوص الأمور الواردة أعلاه.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه، في رأينا، أن البيانات المالية المجمعة تتضمن من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته) والنظام الأساسي لشركة دانة غاز (ش.م.ع) وإن شركة دانة غاز (ش.م.ع) تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد أجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بهذه البيانات المالية المجمعة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا وإعتقادنا، لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته) أو النظام الأساسي لشركة دانة غاز (ش.م.ع) على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

Ernst & Young

توقيع

أنتوني أوسوليفان

رقم القيد : ٦٨٧

عن ارنست ويونغ

الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

١٣ مارس ٢٠١٣

بيان الإيرادات المجموع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١		٢٠١٢		إيضاح
مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	
٢,٥٢٩	٦٩٠	٢,٣٣١	٦٣٦	الإيرادات
(٦١٩)	(١٦٩)	(٤٩٩)	(١٣٦)	حقوق الإمتياز
١,٩١٠	٥٢١	١,٨٣٢	٥٠٠	٥ صافي الإيرادات
(١٧٢)	(٤٧)	(١٩٨)	(٥٤)	تكلفة المبيعات
(٤٠٣)	(١١٠)	(٣٢٦)	(٨٩)	١٠ الإستهلاك والنصوب
١,٣٣٥	٣٦٤	١,٣٠٨	٣٥٧	إجمالي الأرباح
١١	٣	٥٢	١٤	٦ إيرادات الإستثمارات والتمويل
٤	١	-	-	إيرادات أخرى
-	-	(٣٣)	(٩)	٧ مخصص الإنخفاض في القيمة
(٢٢)	(٦)	(١١)	(٣)	١٢ التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
(١٤٧)	(٤٠)	(١٣٢)	(٣٦)	مصاريف عمومية وإدارية
(٣١٩)	(٨٧)	(٣١٥)	(٨٦)	٨ تكاليف التمويل
(٤٨)	(١٣)	(٣٣)	(٩)	١٠ مصاريف إستكشاف
٨١٤	٢٢٢	٨٣٦	٢٢٨	الأرباح قبل ضريبة الدخل
(٣٠٨)	(٨٤)	(٢٣١)	(٦٣)	مصروف ضريبة الدخل
٥٠٦	١٣٨	٦٠٥	١٦٥	الأرباح للسنة
				الربح الأساسي والخفف للسهم
٠,٠٧٧	٠,٠٢١	٠,٠٩٢	٠,٠٢٥	٩ (دولار أمريكي / درهم للسهم)

بيان الإيرادات الشاملة المجموع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١		٢٠١٢		
مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	
٥٠٦	١٣٨	٦٠٥	١٦٥	الأرباح للسنة
				الإيرادات الشاملة الأخرى:
(٣٢٦)	(٨٩)	١٠٦	٢٩	الأرباح/الخسائر من الوجودات المالية المتوفرة للبيع (إيضاح ١٥)
(٣٢٦)	(٨٩)	١٠٦	٢٩	الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
١٨٠	٤٩	٧١١	١٩٤	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بيان المركز المالي المجموع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١		٢٠١٢		إيضاح
مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	
الموجودات				
الموجودات غير المتداولة				
٣,٧٨٢	١,٠٣٢	٣,٦١٠	٩٨٥	١٠
الموجودات الثابتة				
٤,٩١٨	١,٣٤٢	٤,٩٥٩	١,٣٥٣	١١
الموجودات غير الملموسة				
١١٤	٣١	١٠٣	٢٨	١٢
الإستثمارات العقارية				
٨,٨١٤	٢,٤٠٥	٨,١٧٢	٢,٣٦٦	
الموجودات المتداولة				
بضاعة				
١٩٤	٥٣	١٩٨	٥٤	١٣
مدبتون جاريون ومدبتون آخرون				
١,٨٣٦	٥٠١	٢,٤٥٦	٦٧٠	١٤
الموجودات المالية المتوفرة للبيع				
٨٢٩	٢٢٦	٩٣٥	٢٥٥	١٥
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر				
٣٧	١٠	٣٧	١٠	١٦
النقدية ونشبه النقدية				
٤١١	١١٢	٦٠٥	١٦٥	١٧
٣,٣٠٧	٩٠٢	٤,٢٣١	١,١٥٤	
١٢,١٢١	٣,٣٠٧	١٢,٩٠٣	٣,٥٢٠	
إجمالي الموجودات				
حقوق المساهمين				
رأس المال والإحتياطيات العائدة لمساهمي الشركة				
رأس المال				
٦,٦٠٢	١,٨٠١	٦,٦٠٢	١,٨٠١	١٨
إحتياطي نظامي				
١٧٦	٤٨	٢٣٨	٦٥	
إحتياطي قانوني				
١٧٦	٤٨	٢٣٨	٦٥	
أرباح غير موزعة				
٨٠٦	٢٢٠	١,٢٨٠	٣٤٩	
الإحتياطيات الأخرى				
٢٠٠	٥٥	٣١٠	٨٥	١٩
صكوك قابلة للتحويل - عنصر حقوق الملكية				
١٧٦	٤٨	١٧٦	٤٨	
٨,١٣٦	٢,٢٢٠	٨,٨٤٤	٢,٤١٣	
العائدة لمساهمي الشركة				
الحصة غير المسيطرة				
١٥	٤	١٥	٤	
٨,١٥١	٢,٢٢٤	٨,٨٥٩	٢,٤١٧	
إجمالي الحقوق				
المطلوبات				
المطلوبات غير المتداولة				
القروض				
٩٢	٢٥	١٠٦	٢٩	٢٠
المخصصات				
٦٢	١٧	٥١	١٤	٢١
١٥٤	٤٢	١٥٧	٤٣	
المطلوبات المتداولة				
القروض				
٣,٣١٧	٩٠٥	٣,٣٨٠	٩٢٢	٢٠
دائنون جاريون ومبالغ مستحقة الدفع				
٤٩٢	١٣٤	٥٠٧	١٣٨	٢٢
مستحقات لأطراف ذات علاقة				
٧	٢	-	-	
٣,٨١٦	١,٠٤١	٣,٨٨٧	١,٠٦٠	
٣,٩٧٠	١,٠٨٣	٤,٠٤٤	١,١٠٣	
١٢,١٢١	٣,٣٠٧	١٢,٩٠٣	٣,٥٢٠	

عضو مجلس الإدارة
١٣ مارس ٢٠١٣

عضو مجلس الإدارة
١٣ مارس ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بيان التدفقات النقدية المجمعة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١		٢٠١٢		إيضاح
مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	
				الأنشطة التشغيلية
٨١٤	٢٢٢	٨٣٦	٢٢٨	الأرباح قبل الضريبة
				التعديلات للبنود التالية:
٤٠٣	١١٠	٣٢٦	٨٩	١٠ الإستهلاك والنضوب
(١١)	(٣)	(٥٢)	(١٤)	٦ إيرادات الإستثمارات والتمويل
٢٢	٦	١١	٣	١٢ التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
٤	١	-	-	إيرادات/ مصاريف أخرى
٣١٩	٨٧	٣١٥	٨٦	٨ تكاليف التمويل
٤٨	١٣	٣٣	٩	١٠ مصاريف الإستكشاف
-	-	٣٣	٩	٧ مخصص الإنخفاض في القيمة
(٧)	(٢)	(٧)	(٢)	تعويضات مجلس الإدارة
١,٥٩٢	٤٣٤	١,٤٩٥	٤٠٨	
				التغيرات في رأس المال العامل:
(٩٠١)	(٢٤٦)	(٦٢٠)	(١٦٩)	المدينون التجاريون والذمم المدينة الأخرى
(٧)	(٢)	(٤)	(١)	البضاعة
(٢٢)	(٦)	١٥	٤	الدائنون التجاريون والمبالغ المستحقة الدفع
٣	١	-	-	المستحقات من أطراف ذات علاقة
٧	٢	(٧)	(٢)	المستحقات لأطراف ذات علاقة
٦٧٢	١٨٣	٨٧٩	٢٤٠	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٣٠٨)	(٨٤)	(٢٣١)	(٦٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
٣٦٤	٩٩	٦٤٨	١٧٧	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
				الأنشطة الإستثمارية
(٣١٦)	(٨٦)	(١٥٤)	(٤٢)	١٠ شراء موجودات ثابتة (صافي)
(٣٧)	(١٠)	(١٠٦)	(٢٩)	١١ المصاريف على الموجودات غير الملموسة
١١	٣	٥٢	١٤	إيرادات الإستثمارات والتمويل المقبوضة
(٣٤٢)	(٩٣)	(٢٠٨)	(٥٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
				الأنشطة التمويلية
٥٩	١٦	٧	٢	المبالغ المحصلة من القروض (صافي)
(٢٥٣)	(٦٩)	(٢٥٣)	(٦٩)	تكاليف التمويل المدفوعة
(١٩٤)	(٥٣)	(٢٤٦)	(٦٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١٧٢)	(٤٧)	١٩٤	٥٣	صافي الزيادة(النقص) في النقدية وشبه النقدية
٥٨٣	١٥٩	٤١١	١١٢	النقدية وشبه النقدية في بداية السنة
٤١١	١١٢	٦٠٥	١٦٥	١٧ النقدية وشبه النقدية في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجموع

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

العائدة إلى مساهمي الشركة								
الأرباح غير الموزعة		الإحتياطي القانوني		الإحتياطي النظامي		رأس المال		
مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	
٤٠٩	١١٢	١٢٥	٣٤	١٢٥	٣٤	٦,٦٠٠	١,٨٠١	في ١ يناير ٢٠١١
٥٠٦	١٣٨	-	-	-	-	-	-	الأرباح للسنة
-	-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
٥٠٦	١٣٨	-	-	-	-	-	-	تعويضات مجلس الإدارة
(٧)	(٢)	-	-	-	-	-	-	الحول إلى الإحتياطيات
(١٠٢)	(٢٨)	٥١	١٤	٥١	١٤	-	-	الدفوعات على أساس الأسهم (إيضاح ٢٥)
-	-	-	-	-	-	-	-	إصدار أسهم (إيضاح ٢٥)
-	-	-	-	-	-	٢	-	إضافة إلى الحصة غير المسيطرة
-	-	-	-	-	-	-	-	
٨٠٦	٢٢٠	١٧٦	٤٨	١٧٦	٤٨	٦,٦٠٢	١,٨٠١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٦٠٥	١٦٥	-	-	-	-	-	-	الأرباح للسنة
-	-	-	-	-	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى
-	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
٦٠٥	١٦٥	-	-	-	-	-	-	تعويضات مجلس الإدارة
(٧)	(٢)	-	-	-	-	-	-	الحول إلى الإحتياطيات
(١٢٤)	(٣٤)	٦٢	١٧	٦٢	١٧	-	-	الدفوعات على أساس الأسهم (إيضاح ٢٥)
-	-	-	-	-	-	-	-	
١,٢٨٠	٣٤٩	٢٣٨	٦٥	٢٣٨	٦٥	٦,٦٠٢	١,٨٠١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المجموع (تتمة)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

العائد إلى مساهمي الشركة							
الإجمالي		الخصصة غير المسيطرة		الصكوك القابلة للتحويل - عنصر حقوق الملكية		إحتياطيات أخرى	
مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم	مليون دولار أمريكي	مليون درهم
٧,٩٦٧	٢,١٧٤	١١	٣	١٧٦	٤٨	٥٢١	١٤٢
٥٠٦	١٣٨	-	-	-	-	-	-
(٣٢٦)	(٨٩)	-	-	-	-	(٣٢٦)	(٨٩)
١٨٠	٤٩	-	-	-	-	(٣٢٦)	(٨٩)
(٧)	(٢)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
٧	٢	-	-	-	-	٧	٢
-	-	-	-	-	-	(٢)	-
٤	١	٤	١	-	-	-	-
٨,١٥١	٢,٢٢٤	١٥	٤	١٧٦	٤٨	٢٠٠	٥٥
٦٠٥	١٦٥	-	-	-	-	-	-
١٠٦	٢٩	-	-	-	-	١٠٦	٢٩
٧١١	١٩٤	-	-	-	-	١٠٦	٢٩
(٧)	(٢)	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
٤	١	-	-	-	-	٤	١
٨,٨٥٩	٢,٤١٧	١٥	٤	١٧٦	٤٨	٣١٠	٨٥

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٠ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية المجمعة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١- الأنشطة

تأسست دانة غاز (ش.م.ع) "دانة غاز" أو "الشركة" في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة في ٢٠ نوفمبر ٢٠٠٥ بموجب مرسوم تأسيس رقم ٤٢٩ / ٢٠٠٥ الصادر عن وزارة الاقتصاد. إن أسهم شركة دانة غاز مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

تؤلف الشركة والشركات التابعة لها والمشاريع المشتركة المجموعة ("المجموعة"). تقوم المجموعة بأعمال الإستكشاف وإنتاج وإملاك ونقل ومعالجة وتوزيع وتسويق وبيع الغاز الطبيعي والمنتجات البترولية ذات العلاقة بما في ذلك تطوير المشاريع والخدمات المتعلقة بالغاز.

إن عنوان المركز الرئيسي المسجل للشركة هو ص.ب ٢٠١١، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة ولديها مكاتب في الخبر والبحرين والقاهرة وإقليم كردستان العراق ولندن.

إن الشركات التابعة الرئيسية والمنشآت تحت الرقابة المشتركة التابعة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والنسبة المئوية للمجموعة من رأس المال العادي أو حصة المشاريع المشتركة هي كالتالي:

إسم الشركة التابعة	النسبة المئوية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي
مشاريع دانة غاز إل إن جي ليمتد	١٠٠	جزر العذراء البريطانية	إستكشاف وإنتاج النفط والغاز
شركة دانا غاز مصر (سابقاً سنتوريون)	١٠٠	بربادوس	إستكشاف وإنتاج النفط والغاز
شركة الصجعة للغاز الخاصة المحدودة ("صاح غاز")	١٠٠	إمارة الشارقة، إ.ع.م	تنقية الغاز
الشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة ("UGTC")	١٠٠	إمارة الشارقة، إ.ع.م	إمدادات الغاز
دانة غاز (البحرين) ذ.م.م	٦٦	البحرين	معالجة الغاز

المشاريع المشتركة	النسبة المئوية	بلد التأسيس	النشاط الرئيسي
شركة بيرل للبترول المحدودة	٤٠	إقليم كردستان العراق	إستكشاف وإنتاج النفط والغاز
الشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة/إمارات جي في	٥٠	إمارة الشارقة	إمدادات الغاز
سي إن جي سي إل	٣٥	إمارة الشارقة	تسويق الغاز
إي بي جي سي أو	٢٦,٤	مصر	معالجة الغاز
غاز سيتييز ليمتد	٥٠	الشرق الأوسط/شمال أفريقيا/ جنوب آسيا (منطقة ميناسا)	غاز سيتييز

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية المجمعة للشركة وفقاً لبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الإستثمارات العقارية والموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح والخسائر التي يتم قياسها بالقيمة العادلة. إن البيانات المالية المجمعة قد تم عرضها بالدولار الأمريكي وهو العملة المستخدمة لدى المجموعة وإن جميع القيم يتم تقريبها إلى أقرب مليون، إلا إذا أشير لغير ذلك. إن البالغ بدرهم الإمارات العربية المتحدة قد تم عرضها فقط من أجل التسهيل على قارني البيانات المالية المجمعة. تم تحويل المبالغ بدرهم الإمارات بسعر ٣,٦٦٥٥ درهم ل كل دولار أمريكي واحد.

بيان التوافق

يتم إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية.

إن إعداد البيانات المالية المجمعة بما يتوافق مع معايير إعداد التقارير المالية الدولية يتطلب إستخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما أنها تتطلب من الإدارة إصدار الأحكام ضمن سياق عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن الجوانب التي تتطلب درجة عالية من الأحكام أو التعقيد أو الجوانب حيث يتم إعتبار الإفتراضات والتقديرات جوهرية للبيانات المالية المجمعة يتم عرضها في الإيضاح رقم ٣.

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

لم يكن هناك معايير إعداد تقارير مالية دولية أو تفسيرات صادرة عن لجنة التفسيرات لإعداد التقارير المالية سارية المفعول للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير ٢٠١٢ ولها تأثير جوهري على المجموعة.

المعايير الصادرة ولم يسري مفعولها بعد:

إن المعايير والتفسيرات الصادرة، والتي لم يسري مفعولها بعد، حتى تاريخ إصدار البيانات المالية المجمعة للمجموعة موضحة أدناه. تنوي المجموعة اتباع هذه المعايير. إذا كان ذلك ينطبق. عندما تصبح سارية المفعول.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١

إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تغير من طريقة جميع البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في تاريخ مستقبلي (على سبيل المثال. صافي الأرباح من خطوط صافي الأرباح، فروقات تحويل عملات أجنبية من العمليات الخارجية، صافي الحركات على خطوط التدفقات النقدية وصافي الخسائر أو الأرباح على الموجودات المالية المتوفرة للبيع) يتم عرضها بشكل منفصل عن البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبداً (على سبيل المثال. الأرباح والخسائر الأكتوارية على خطط المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). إن التعديل يؤثر على العرض فقط وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢، ولذلك سيتم تطبيقه في التقرير السنوي الأول للمجموعة بعد أن يصبح ساري المفعول.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩- مكافآت الموظفين (المعدل)

قام مجلس المعايير المحاسبية الدولية بإصدار تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩. هذه التعديلات تنتج من التغيرات الأساسية مثل إزالة تقنية المر ومفهوم الإيرادات المتوقعة من موجودات الخطة إلى تصنيفات بسيطة وإعادة صياغة. تصبح التعديلات سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير ٢٠١٣. ل يوجد أي أثر للتعديلات على المجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧- البيانات المالية المنفصلة (كما تم تعديله في عام ٢٠١١)

نتيجة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ ومعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الجديد (انظر أدناه)، فإن ماتبقى من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ يقتصر على المحاسبة للشركات التابعة والشركات التي تحت الرقابة المشتركة والشركات الشقيقة في البيانات المالية المنفصلة. لا تقوم المجموعة بعرض البيانات المالية المنفصلة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨- الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة (كما تم تعديله في ٢٠١١)

نتيجة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١، الترتيبات المشتركة ومعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢، الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى الجديدين فقد تم إعادة تسمية المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، الإستثمارات في الشركات الشقيقة إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة حيث يقوم بتطبيق طريقة الملكية على الإستثمارات في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الشقيقة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. تقوم المجموعة حالياً بتقييم أثر معايير إعداد التقارير المالية الدولية هذه على البيانات المالية.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢- تسوية الموجودات والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢

توضح هذه التعديلات معنى "لديها حالياً حق ملازم قانوناً للتسوية". توضح التعديلات أيضاً تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ معيار التسوية لنظم السداد (مثل نظم غرفة المقاصة المركزية) التي تتطلب آليات سداد شاملة غير متزامنة. من غير المتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز أو الأداء المالي للمجموعة وتصبح سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التحسينات السنوية في مايو ٢٠١٢

تشتمل هذه التحسينات على:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

يوضح هذا التحسين الفرق بين معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ومعلومات المقارنة المتوجبة بالحد الأدنى. عادةً، تكون معلومات المقارنة المطلوبة بالحد الأدنى هي الفترة السابقة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الموجودات الثابتة

يوضح هذا التحسين بأن قطع الغيار الرئيسية ومعدات الصيانة التي تستوفي تعريف الموجودات الثابتة لا تعتبر مخزوناً.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية. العرض

يوضح هذا التحسين بأن ضريبة الدخل الناتجة عن التوزيعات إلى المساهمين يتم احتسابها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المرحلية

يوازن التعديل متطلبات الإفصاح لإجمالي موجودات القطاع مع إجمالي مطلوبات القطاع في البيانات المالية المرحلية. يضمن هذا التوضيح أيضاً أن الإفصاحات المرحلية تتوازن مع الإفصاحات السنوية.

يسري مفعول هذه التحسينات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. لا تتوقع المجموعة بأن يكون هناك تأثير جوهري على المركز المالي أو الأداء أو الإفصاحات أو السياسات المحاسبية المدرجة من اتباع هذه التعديلات.

أسس جميع البيانات المالية

تشتمل البيانات المالية الموحدة على الكشوف المالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ للمجموعة وشركاتها التابعة.

(أ) الشركات التابعة

إن الشركات التابعة هي جميع المنشآت (تشتمل على المنشآت للأغراض المحددة) حيث يكون للمجموعة السلطة للتحكم بالسياسات المالية والتشغيلية والتي تصاحب عادةً المساهمة في أكثر من نصف حقوق التصويت. إن وجود وتأثير حقوق التصويت. إن وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة والقابلة للتطبيق حالياً أو قابلة للتحويل يتم أخذها في الاعتبار عند تقييم فيما لو كانت المجموعة تراقب منشأة أخرى. يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من التاريخ الذي يتم فيه تحويل الرقابة للمجموعة وتبقى غير موحدة من تاريخ توقف تلك الرقابة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة إعداد التقارير المالية للشركة الأم. باستخدام سياسات محاسبية مناسبة، يتم حذف جميع الأرصدة بين الشركات والمعاملات والأرباح والخسائر غير المحققة وأرباح الأسهم الناتجة عن المعاملات بين المجموعة.

تستخدم المجموعة طريقة الإستحواذ لإحتساب مجموعات الأعمال. إن المبلغ المحول لإستحواذ شركة تابعة هو القيمة العادلة للأصول المحولة والإلتزامات التي حصلت للمالكين السابقين للشركة المستحوذ عليها وحصلت حقوق الملكية المصدرة من قبل المجموعة. يشتمل المبلغ المحول على القيمة العادلة لأي أصل أو إلتزام ناخ عن ترتيب مبلغ طارئ. إن الأصول القابلة للتحديد المستحوذة والإلتزامات والمطلوبات الطارئة المفترضة في مجموعات الأعمال يتم قياسها في البداية بقيمتها العادلة بتاريخ الإستحواذ. تثبت المجموعة الحصة غير المسيطرة ضمن الجهة المستحوذة على أساس كل على حدى. إما بالقيمة العادلة أو حصة تناسبية غير مسيطرة إما بالقيمة العادلة أو بالمبالغ المثبتة من صافي أصول الجهة المستحوذ عليها. يتم تحميل التكاليف المتعلقة بالإستحواذ للمصاريف عند تكبدها.

يتم قياس الشهرة في البداية بإعتبارها الفائض في إجمالي المبلغ المحول والقيمة العادلة للحصة غير المسيطرة على صافي الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والإلتزامات المفترضة. إذا كان المبلغ أقل من القيمة العادلة لصافي أصول الشركة التابعة المستحوذ عليها. يتم تثبيت الفرق في حساب الأرباح أو الخسائر.

تعود الخسائر إلى الحصة غير المسيطرة حتى ولو نتج عن ذلك عجز في الرصيد.

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

أسس جميع البيانات المالية (تتمة)

(ب) التغيرات في حصص الملكية في الشركات التابعة دون تغير الرقابة إن المعاملات في الحصص غير المسيطرة التي لا ينتج عنها خسارة للرقابة يتم إحتسابها كمعاملات حقوق ملكية - أي كمعاملات مع المالكين بصفتهم المالكين. إن الفرق بين القيمة العادلة لأي مبلغ مدفوع والحصص ذات العلاقة المستحوذ عليها للقيمة المدرجة لصافي الأصول للشركة التابعة يتم تسجيلها ضمن حقوق الملكية. إن الأرباح أو الخسائر التي تنتج من إستبعاد الحصص غير المسيطرة يتم إدراجها أيضاً ضمن حقوق الملكية.

(ج) المشاريع المشتركة (شركات الحاصة)

يتم إحتساب حصص المجموعة في الشركات ذات الرقابة المشتركة على أساس التوحيد النسبي. تقوم المجموعة بدمج حصتها في الإيرادات والمصاريف الفردية والموجودات والمطلوبات والتدفقات النقدية للمشاريع المشتركة كل على حدى مع بنود مشابهة في البيانات المالية للمجموعة. تقوم المجموعة بتثبيت مخصص الأرباح أو الخسائر من بيع الموجودات من قبل المجموعة للمشروع المشترك والعائد للمشاريع المشتركة الأخرى. لا تقوم المجموعة بتثبيت حصتها من الأرباح أو الخسائر من المشاريع المشتركة الناتجة من شراء المجموعة لموجودات من المشاريع المشتركة حتى إعادة بيع الموجودات لطرف مستقل. ومع ذلك يتم تثبيت الخسائر من المعاملة مباشرة إذا قدمت الخسائر دليلاً على وجود إنخفاض في صافي القيمة الممكن تحقيقها للموجودات المتداولة أو خسائر الإنخفاض في القيمة.

(د) الشركات الشقيقة

إن الشركات الشقيقة هي الشركات التي يكون فيها للمجموعة تأثير جوهري لكن ليس لها رقابة. وتكون عموماً مساهمة مصاحبة بين 20% و50% من حقوق التصويت. يتم إحتساب الإستثمارات في الشركات الشقيقة بإستخدام طريقة حقوق الملكية المحاسبية. بموجب هذه الطريقة. يتم تثبيت الإستثمار في البداية بالتكلفة. ويتم زيادة القيمة المدرجة أو تخفيضها لتثبيت حصص المستثمر من أرباح أو خسائر الشركة المستثمر فيها بعد تاريخ الاستحواذ. تشمل استثمارات المجموعة في الشركات الشقيقة على الشهرة التي تم حديدها عند الاستحواذ.

إن حصص المجموعة من أرباح أو خسائر الشركات التابعة بعد الإستحواذ يتم تثبيتها في بيان الإيرادات. وإن حصتها من حركات ما بعد الاستحواذ في الإيرادات الشاملة الأخرى يتم تثبيتها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى مع إجراء تعديل مقابل للمبلغ المدرج للاستثمار. عندما تكون حصص المجموعة من الخسائر في الشركة الشقيقة تساوي أو تزيد عن حصتها في الشركة الشقيقة. بما فيها الذم المدينة الأخرى غير المضمونة. لا تقوم المجموعة بتثبيت خسائر إلا إذا نتج عنها إلتزامات قانونية أو دفعات بالنيابة عن الشركة الشقيقة. يتم حذف الأرباح غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركاتها الشقيقة إلى حد حصص المجموعة في الشركات الشقيقة. يتم حذف الخسائر غير المحققة أيضاً إلا إذا قدمت المعاملة دليلاً على الإنخفاض في قيمة الأصل المحول. يتم تغيير السياسات المحاسبية للشركات الشقيقة عند الضرورة لضمان أن تتماشى مع السياسات المتبعة من قبل المجموعة. إن الأرباح والخسائر المحققة الناتجة عن التخفيض والتي تظهر في الإستثمارات في الشركات الشقيقة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات.

إعداد التقارير القطاعية

يتم إعداد التقارير القطاعية بطريقة ماثلة لإعداد التقارير الداخلية المقدمة للشخص المسؤول عن إتخاذ القرارات. إن الشخص المسؤول عن إتخاذ القرارات هو مسؤول عن تخصيص المصادر وتقييم الأداء للقطاعات التشغيلية وقد تم حديده على أنه الرئيس التنفيذي الذي يتخذ القرارات الإستراتيجية.

حويل العملات الأجنبية

(أ) العملة المستخدمة وعملة العرض

إن البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشأة من منشآت المجموعة يتم قياسها بإستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية والتي تعمل بها المنشأة ("العملة المستخدمة") يتم عرض البيانات المالية المجمعة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستخدمة في الشركة حيث أن الدرهم الإماراتي يمثل عملة العرض الخاصة بالمجموعة للتسهيل على مستخدمي البيانات المالية المجمعة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

حويل العملات الأجنبية (تتمة)

(ب) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة المستخدمة باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات أو التقييم حيث يتم إعادة قياس تلك البنود. إن أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناتجة من تسوية تلك المعاملات ومن تحويل العملات بأسعار الصرف في نهاية السنة للموجودات والمطلوبات المالية المصنفة بالعملات الأجنبية يتم تثبيتها في بيان الإيرادات. بإستثناء عندما تُوَجَّل في حقوق الملكية كتحوطات تدفقات نقدية مؤهلة وصافي حَوَاطات الإستثمارات المؤهلة.

إن التغيرات في القيمة العادلة للأوراق المالية النقدية المصنفة بالعملات الأجنبية والمصنفة على أنها متوفرة للبيع يتم خَليْلِها بين فروقات التحويل الناتجة من التغيرات في التكلفة المطفأة للأوراق المالية والتغيرات الأخرى في المبالغ المدرجة للأوراق المالية. إن فروقات التحويل التي تتعلق بالتكلفة المطفأة يتم تثبيتها في الأرباح أو الخسائر وإن التغيرات الأخرى في المبالغ المدرجة يتم تثبيتها في الإيرادات الشاملة الأخرى.

إن فروقات التحويل على الموجودات والمطلوبات المالية غير النقدية مثل الأسهم المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها في بيان الإيرادات المجمع كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. يتم تصنيف فروقات التحويل عن الموجودات المالية غير النقدية مثل الأسهم المصنفة على أنها متوفرة للبيع وترد ضمن الإحتياطي المتوفر للبيع في الإيرادات الشاملة الأخرى.

(ج) شركات المجموعة

خُذ كل منشأة ضمن المجموعة العملة التي تستخدمها وتقاس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشأة عن طريق العملة المستخدمة.

إن بيان المركز المالي للشركات التابعة والمشاريع المشتركة بعملة مشتركة مع عملة الدولار الأمريكي. يتم تحويلها باستخدام طريقة سعر الإقفال. حيث يتم تحويل الموجودات والمطلوبات حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان المركز المالي. إن بيانات الإيرادات للشركات التابعة والمشاريع المشتركة يتم تحويلها حسب متوسط أسعار الصرف السائدة خلال السنة (إلا إذا كان المعدل لا يمثل تقريب معقول للتأثير التراكم للأسعار السائدة بتاريخ المعاملات وفي تلك الحالة يتم تحويل الإيرادات والمصاريف بالأسعار السائدة بتاريخ المعاملات). إن أي شهرة تنتج عن إستحواذ عملية كهذه وأية تعديلات بالقيمة العادلة للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات الناتجة عن الإستحواذ يتم معالجتها كموجودات ومطلوبات للعملية وحول بسعر الإقفال. إن فروقات التحويل الناتجة عن إعادة تحويل في صافي الموجودات تدرج مباشرة في حقوق الملكية. عند إستبعاد تلك المنشأة تُثبت فروقات تحويل أسعار الصرف المتراكمة في بيان الإيرادات المجمع كعنصر من الأرباح أو الخسائر عند الإستبعاد.

الموجودات الثابتة

يتم إظهار الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم و/ أو أية خسائر للإخفاض في القيمة إن وجد. إن الأراضي لا تستهلك.

يحتسب الإستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لإستخدام الموجودات كما يلي:

عقارات النفط والغاز	وحدات الإنتاج
المباني	٢٥ سنة
مصنع الغاز	١٥-٢٥ سنة
الأثاث والمرافق ذات علاقة	٢٥ سنة

موجودات أخرى:

أجهزة كمبيوتر	٣ سنوات
أثاث وتركيبات	٣ سنوات - ٥ سنوات
سيارات	٣ سنوات - ٥ سنوات
خسینات المباني المستأجرة	على مدى فترة العقد

يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات الثابتة بخصوص الإخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة المدرجة قد لا يمكن خَليْلِها. عند وجود مثل هذه المؤشرات وعندما تزيد القيمة المدرجة عن المبلغ الممكن خَليْلِها، تخفض قيمة الموجودات إلى المبلغ الممكن خَليْلِها بإعتبار قيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمتها المستخدمة أيهما أعلى.

يتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وأعمار الإستخدام بنهاية كل سنة مالية ويجري تعديلها مستقبلاً إن كان ملائماً.

٢ - ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات الثابتة (تتمة)

إن المصاريف التي تنفق لإحلال عنصر أحد بنود الموجودات الثابتة التي تدرج في الحسابات بصورة منفصلة يتم رسملتها وتشطب القيمة المدرجة للعنصر الذي تم إحلاله. أما المصاريف اللاحقة الأخرى فيتم رسملتها فقط عندما تزيد من المزايا الإقتصادية المستقبلية للبناء المتعلق بالموجودات الثابتة. يتم تثبيت جميع المصاريف الأخرى في بيان الإيرادات عند حدوث المصاريف.

إن بند الموجودات الثابتة يتم شطبه عند إستيعاده أو عندما لم يعد متوقعاً الحصول على مزايا إقتصادية مستقبلية من إستخدامه أو إستبعاده. إن أية أرباح وخسارة تنتج عن شطب الأصل يتم تحديدها بمقارنة المبالغ المحصلة مع المبالغ المدرجة ويتم تثبيتها ضمن "التكاليف/الإيرادات الأخرى" في بيان الإيرادات.

تظهر الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة. عند التجهيز يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ إلى الموجودات الثابتة وتستهلك أو تستنفد وفقاً لسياسات المجموعة.

أصول إستكشاف النفط والغاز

يتم احتساب مصاريف إستكشاف وتقييم النفط والغاز الطبيعي بإستخدام طريقة "الجهود الناجحة" المحاسبية. يتم تحميل تكاليف قبل الترخيص في الفترة التي تصرف فيها. يتم رسملة تكاليف ترخيص الاستكشاف والاستحواذ على العقارات المستأجرة في الموجودات غير الملموسة. يتم تحميل مصاريف الإستكشاف الجيولوجية والجيوفيزيائية مقابل الإيرادات عند صرفها. إن التكاليف المرتبطة مباشرةً بإستكشاف بئر يتم رسملتها كأصل غير ملموس إلى حين إتمام حفر البئر وتقييم النتائج. في حال عدم وجود الهيدروكربون. تنشط مصاريف الإستكشاف ويتم إعتبار البئر جاف. في حال وجود الهيدروكربون. خضوعاً لتقييم إضافي قد يشمل حفر آبار إضافية (إستكشافية أو آبار لإختبار طبقات الأرض). فمن المرجح أن يتم تطويرها جأرياً ويستمر إعتبار التكاليف كأصول. إن كل هذه التكاليف تخضع لمراجعات فنية وجارية وإدارية على الأقل مرة واحدة سنوياً لتأكيد إستمرارية الرغبة في التطوير أو إخراج القيمة من الإستكشاف. عند إنتفاء هذه الحالة. يتم شطب التكاليف. عند تحديد إحتياجات النفط والغاز الطبيعي المحققة وإعتداد التطوير. يتم رسملتها ضمن الموجودات الثابتة أو الأصول غير الملموسة حسب طبيعة المصروف. إن مصاريف الإنشاءات والتركييب أو إتمام منشآت البنية التحتية مثل المنصات والأثابيب وحفر وتطوير الآبار. والتي تشتمل على تطوير وتخطيط الآبار. يتم رسملتها ضمن موجودات النفط والغاز.

(أ) النضوب

يتم إستهلاك موجودات النفط والغاز أو إهلاكها بإستخدام طريقة وحدة الإنتاج. إن أسعار وحدة الإنتاج تعتمد على الإحتياجات المؤكدة وهي النفط والغاز وإحتياجات المعادن الأخرى المقدر بأن يتم خصيلها من المرافق الحالية بإستخدام الطرق التشغيلية.

(ب) الإنخفاض في القيمة - موجودات الإستكشاف والتقييم

يتم إختبار موجودات الإستكشاف والتقييم بخصوص الإنخفاض في القيمة عندما يتم إعادة تصنيفها لتطوير الموجودات غير الملموسة أو الملموسة. أو عندما تشير الحقائق والظروف على أن هناك إنخفاض في القيمة. يتم تثبيت خسائر الإنخفاض في القيمة للمبلغ الذي تزيد به المبالغ المدرجة لموجودات الإستكشاف والتقييم عن المبلغ الممكن خصيله. إن المبلغ الممكن خصيله يمثل القيمة العادلة لموجودات الإستكشاف والتقييم ناقصاً تكلفة البيع وقيمتها المستخدمة أيهما أعلى. لغرض تقييم الإنخفاض في القيمة. فإن موجودات الإستكشاف والتقييم الخاضعة للإختبار يتم ضمها مع وحدات توليد النقد لحقول الإنتاج التي تقع في نفس الإقليم الجغرافي.

الموجودات غير الملموسة

إن الموجودات غير الملموسة المستحوذة كجزء من مجموعات الأعمال المتعلقة بملكيات النفط والغاز تثبت بصورة منفصلة عن الشهرة إذا كان بالإمكان فصل الأصل أو كانت ناجة من الحقوق التعاقدية أو القانونية ويمكن قياس قيمتها العادلة بصورة معقولة.

لاحقاً للتثبيت الأولي. يتم إدراج الموجودات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأية خسائر متراكمة للإنخفاض في القيمة. إن الموجودات غير الملموسة الناجمة داخلياً. بإستثناء تكاليف التنمية الرسملة. لا يتم رسملتها وحقل النفقات في بيان الإيرادات.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات غير الملموسة (تتمة)

يتم تقدير أعمار الاستخدام للموجودات غير الملموسة إما أن تكون محددة أو غير محددة. إن الأصول غير الملموسة ذات الأعمار المحددة يتم إطفائها على مدى العمر الإقتصادي المقدر للإستخدام ويجري تقييم الإنخفاض في القيمة عندما يوجد مؤشراً بأن الأصل غير الملموس قد تنخفض قيمته. يتم مراجعة فترة وطريقة الإطفاء للأصل غير الملموس ذي العمر المحدد على الأقل في نهاية كل سنة مالية. وإن التغيرات في العمر المتوقع أو الطريقة المتوقعة لإستهلاك المزايا الإقتصادية المستقبلية المتعلقة بالأصل يتم إحتسابها بتغيير فترة أو طريقة الإطفاء، حسيماً يكون ملائماً، وتعالج كتغيرات في التقديرات المحاسبية.

إن الموجودات غير الملموسة غير محددة الأعمار لا يتم إطفائها بل يجري اختبارها بخصوص الإنخفاض في القيمة سنوياً إما بصورة فردية أو على مستوى وحدة الإنتاج النقدي. عندما تتم الموافقة داخلياً على التطوير بخصوص ممتلكات النفط والغاز يحوّل المبلغ ذي العلاقة من الأصول غير الملموسة إلى الموجودات الثابتة ويتم إستهلاكه وفقاً لسياسة المجموعة. أما إذا لم يتم التخطيط لأي نشاط مستقبلي فيتم شطب الرصيد المتبقي.

الشهرة

يتم قياس الشهرة في البداية بالتكلفة بإعتبارها الزيادة في المبلغ الإجمالي للمبلغ المحوّل والمبلغ المثبت للحصة غير المسيطرة على صافي الموجودات المستحوذة الممكن خديدها والمطلوبات المفترضة. إن الشهرة من إستحواد الشركات التابعة مدرجة ضمن بند "الموجودات غير الملموسة". يتم إختبار الشهرة سنوياً بخصوص الإنخفاض في القيمة وتدرج بالتكلفة ناقصاً الخسائر التراكمية للإنخفاض في القيمة. يتم تثبيت أي إنخفاض في القيمة حالاً كمصرف ولا يتم عكسه لاحقاً. إن الأرباح والخسائر من إستبعاد منشأة ما تشتمل على المبلغ المدرج للشهرة المتعلق بالمنشأة المباعة.

الإنخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي بتقييم فيما إذا كان يوجد مؤشر بأن أحد الأصول المالية أو الوحدة المنتجة للنقد قد إنخفضت قيمتها. في حال وجود مثل هذا المؤشر أو عندما يكون من الضروري إجراء إختبار سنوي للإنخفاض في قيمة أصل ما. تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للتحويل للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد. إن المبلغ القابل للتحويل للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد يكون هو القيمة العادلة للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف البيع وقيمه المستخدمة أيهما أعلى ويحدد للأصل الفردي إلا إذا كانت الوحدة المنتجة للنقد للأصل لا تنتج تدفقات نقدية داخلية تكون مستقلة بصورة كبيرة عن تلك الخاصة بالأصول الأخرى أو مجموعات الأصول. وفي تلك الحالة، يتم إختبار الأصل كجزء من الوحدة الضخمة المنتجة للنقد التي تنتمي إليها. عندما تزيد القيمة المدرجة للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد عن المبلغ الذي يمكن تحصيله. يتم إعتبار الأصل أو الوحدة المنتجة للنقد منخفضة القيمة ويخفض إلى المبلغ الممكن تحصيله. عند تقييم القيمة المستخدمة. يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية بإستخدام سعر الخصم ما قبل الضريبة الذي يعكس تقييمات السوق الحالية من حيث القيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد.

فيما يتعلق بالأصول بإستثناء الشهرة. يتم إجراء تقييم بتاريخ كل تقرير لتحديد فيما إذا كان يوجد مؤشر بأن خسائر الإنخفاض في القيمة المثبتة سابقاً لأحد الأصول قد لا تكون موجودة أو أنها إنخفضت. في حال وجود مثل هذا المؤشر. جرى المجموعة بتقدير المبلغ الذي يمكن تحصيله. تعكس خسائر الإنخفاض في القيمة المثبتة سابقاً فقط عند وجود تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للتحويل للأصل منذ آخر تثبيت لخسائر الإنخفاض في القيمة. إذا كانت تلك هي الحالة فإن المبلغ المدرج للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد يتم زيادته إلى المبلغ القابل للتحويل. إن المبلغ الذي تم زيادته يجب أن لا يزيد عن المبلغ المدرج به الذي يحدد بعد تنزيل الإستهلاك لو لم يكن هناك خسارة مثبتة للإنخفاض في القيمة للأصل في سنوات سابقة. إن خسائر الإنخفاض في القيمة المثبتة فيما يتعلق بالشهرة لا يتم عكسها بخصوص الزيادات اللاحقة في المبلغ القابل للتحويل لها.

الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بإجراء تقييم بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية أو مجموعة من الأصول المالية قد تعرضت للإنخفاض في القيمة. يتم إعتبار أحد الأصول المالية أو مجموعة من الأصول المالية بأنها منخفضة القيمة في حال. فقط في حال. وجود دليل موضوعي على الإنخفاض في القيمة نتيجة لحدث أو مجموعة من الأحداث التي حصلت بعد التثبيت الأولي للأصل (حصول "حدث خسارة") ويكون حدث الخسارة ذلك تأثير على التدفقات النقدية المقدرة مستقبلاً للأصل المالي أو مجموعة من الأصول المالية التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة. قد يشتمل وجود دليل على حدوث إنخفاض في القيمة على مؤشرات بأن المترض أو مجموعة من المترضين يتعرضون لصعوبة مالية جوهرية أو تأخير أو عجز في الحصة أو الدفعات الرئيسية وإحتمالية بأنهم سيتعرضون للإفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر وحينما تُشِير البيانات التي يمكن ملاحظتها على حدوث إنخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية مثل التغيرات في المتأخرات أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بتلك التأخيرات.

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمت)

الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية في الأصناف التالية: بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والقروض والذم المدينة والموجودات المتوفرة للبيع. يعتمد التصنيف على الغرض الذي تم من أجله الإستحواذ على الموجودات المالية. خُدد الإدارة تصنيف موجوداتها المالية عند التثبيت الأولي.

(أ) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم الإحتفاظ بها لغرض التجارة. يتم تصنيف الموجودات المالية في هذه الفئة إذا تم الإستحواذ عليها بشكل رئيسي لغرض البيع أو لغرض قصير الأجل. يتم تصنيف المشتقات أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا تم تصنيفها كتحولات. يتم تصنيف الموجودات في هذه الفئة كموجودات متداولة.

(ب) القروض والذم المدينة
إن القروض والذم المدينة هي موجودات ليست من المشتقات المالية بدفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وهي غير مدرجة في السوق النشط. يتم إدراجها في الموجودات المتداولة بإستثناء التي تستحق الدفع بعد أكثر من ١٢ شهراً بعد تاريخ بيان المركز المالي. يتم تصنيف هذه القروض كموجودات غير متداولة. تتألف القروض والذم المدينة الخاصة بالمجموعة من "ذم مدينة جارية ومدنيون آخرون".

(ج) الموجودات المالية المتوفرة للبيع
إن الموجودات المالية المتوفرة للبيع غير المشتقات هي إما مصنفة في هذه الفئة أو لم يتم تصنيفها تحت أية فئات أخرى وترد ضمن الموجودات غير المتداولة إلا إذا كانت الإدارة تنوي إستبعاد الإستثمارات خلال ١٢ شهراً من تاريخ بيان المركز المالي. بعد القياس الأولي. يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية المتوفرة للبيع للإستثمارات بالقيمة العادلة بالأرباح أو الخسائر غير المحققة المثبتة ضمن بند "الإيرادات الشاملة الأخرى" في إحتياطي الموجودات المتوفرة للبيع حتى يتم شطب تلك الإستثمارات. في ذلك الوقت يتم تثبيت الأرباح المتراكمة في الإيرادات الأخرى ويتم تثبيت الخسائر المتراكمة كتكاليف تمويل ويتم إلزتها من إحتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع.

إن مشتريات ومبيعات الأصول المالية "بالطريقة العادية" يتم تثبيتها "بتاريخ المتاجرة" أي تاريخ إلزام المجموعة بشراء أو بيع الأصل. يتم تثبيت الإستثمارات بداية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملات لجميع الموجودات المالية غير مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها بداية بالقيمة العادلة ويتم صرف تكاليف المعاملات في بيان الإيرادات. يتم شطب الموجودات المالية عندما تنتهي صلاحية حقوق إستلام التدفقات النقدية من الإستثمارات أو قد تم تحويلها وعندما تكون المجموعة قد حولت جميع المخاطر ومزايا الملكية بشكل كلي. تدرج الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لاحقاً بالقيمة العادلة.

يتم تثبيت المشتريات والمبيعات العادية بتاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل. يتم تثبيت الإستثمارات في البداية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملات لجميع الأصول المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن الأصول المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها في البداية بالقيمة العادلة وترد مصاريف تكاليف المعاملات في بيان الإيرادات. يتم شطب الموجودات المالية عندما ينتهي الحق باستلام التدفقات النقدية من الإستثمارات أو قد تم تحويلها وعندما تقوم المجموعة بشكل رئيسي بتحويل جميع مخاطر ومزايا الملكية. تدرج الموجودات المالية لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة لمجموعة "الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" يتم عرضها في بيان الإيرادات تحت بند "الإستثمارات وإيرادات التمويل" في الفترة التي ظهرت فيها. إن إيرادات أرباح الأسهم من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها في بيان الإيرادات كجزء من الإيرادات الأخرى عندما يكون للمجموعة الحق بإستلام الدفعات.

إن القيمة العادلة للإستثمارات المتداولة تستند إلى أسعار العطاءات. إذا كان سوق الموجودات المالية غير نشط (و للأوراق المالية غير المدرجة). تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة بإستخدام أساليب التقييم. تستند هذه على إستخدام المعاملات المتداولة في السوق بالرجوع إلى الأدوات الأخرى المماثلة تماماً وتحليل التدفقات النقدية المحصومة. وتماذج التسعير الإختياري بالإستخدام الأقصى لدخلات السوق بأقل قدر ممكن من مدخلات منشأة معينة.

الإستثمارات العقارية

يتم قياس الإستثمارات العقارية في البداية بالتكلفة وتشمل تكاليف المعاملات. تضاف المصاريف اللاحقة إلى القيمة المدرجة للإستثمارات العقارية عندما يكون مرجحاً بأن المزايا الإقتصادية المستقبلية التي تزيد عن معيار الأداء الذي تم تقييمه في الأصل. سوف تدفق للمجموعة. إن أية مصاريف ينتج عنها صيانة للعقار حسب معيار أو مواصفات مقبولة يتم التعامل معها على أنها مصاريف تصليح وصيانة وتُحْمَل إلى بيان الإيرادات المجموع في الفترة التي حدثت خلالها.

يتم إظهار الإستثمارات العقارية في وقت لاحق بالقيمة العادلة. الذي يعكس ظروف السوق بتاريخ إعداد التقارير. إن أية أرباح أو خسائر تنتج من التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية يتم إدراجها في بيان الإيرادات. يتم تحديد القيمة العادلة استناداً إلى التقييم السنوي المنجز من قبل مقيّم معتمد خارجي مستقل وذلك بتطبيق أسلوب تقييم موصى به من لجنة معايير التقييم الدولية.

يتم شطب الإستثمارات العقارية إما عند استبعادها أو عندما يتم سحبها بالكامل من الاستخدام ولا يتوقع أية منافع اقتصادية مستقبلية من استبعادها. إن الفرق بين صافي العوائد من الاستبعادات والمبلغ المدرج للأصل يتم تثبيته في بيان الإيرادات في الفترة التي تم شطبها فيها.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

البضاعة

يتم إظهار البضاعة بالتكلفة وصافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. تتألف التكلفة من سعر الشراء وتكلفة الإنتاج والنقل والمصاريف الأخرى القابلة للتحميل المباشرة. خُددت تكاليف قطع الغيار والمواد الإستهلاكية على أساس المعدل الوزون. يستند صافي القيمة التي يمكن تحقيقها على أساس سعر البيع التقديري ناقصاً أية تكاليف إضافية من المتوقع صرفها حتى إتمام الصنع والبيع.

المديون التجاريون والمديون الآخرون

يتم إظهار الذم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي ناقصاً الحُصص لأية مبالغ مشكوك في خصيلها. يتم تكوين مخصص للحسابات المشكوك في خصيلها عندما يصبح من غير المرجح خصيل كامل المبلغ. تنشطب الديون المعدومة عندما لم يعد هناك إمكانية لتحصيلها.

النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية الواردة في بيان التدفقات النقدية المجمعة من النقد في الصندوق والودائع تحت الطلب لدى البنوك والإستثمارات عالية السيولة قصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال 3 أشهر أو أقل والسحوبات على المكشوف من البنوك. يتم إظهار السحوبات على المكشوف من البنوك ضمن القروض في المطلوبات المتداولة في بيان المركز المالي.

الدائنون والمبالغ المستحقة الدفع

يتم تثبيت المبالغ المستحقة الدفع في المستقبل لقاء تزويد المجموعة ببضاعة أو خدمات سواء إستلمت المجموعة فواتير من الموردين أم لم تستلم.

المخصصات

عامّة

يتم تثبيت المخصصات عند وجود إلتزام حالي (قانوني أو فعلي) على المجموعة نتيجة حدث سابق وتكون تكاليف سداد الإلتزام محتملة وقابلة للقياس بصورة موثوقة.

الإلتزام السحب من الخدمة

يتم تكوين مخصص لتكاليف السحب من الخدمة بالقيمة الحالية للتكاليف المتوقعة لتسديد الإلتزام بإستخدام التدفقات النقدية التقديرية وتثبت كجزء من الأصل المعني. يتم خصم التدفقات النقدية حسب سعر الخصم ما قبل الضريبة الحالية الذي يعكس المخاطر المحددة بالإلتزام السحب من الخدمة. يتم تحميل الخصم كمصرف عند حدوثه ويثبت في بيان الإيرادات كتكاليف تمويل. جرى مراجعة للتكاليف المستقبلية المقدرة للسحب من الخدمة سنوياً وتعديل حسبها ما كان ملائماً. إن التغيرات في التكاليف المستقبلية المقدرة أو في سعر الخصم المطبق تضاف إلى أو تخصم من تكلفة الأصل. إن تكاليف التخلي عن أو استعادة الموقع في التي تم تثبيتها في البداية يتم استنفادها بإستخدام أسلوب وحدة الإنتاج استناداً إلى احتياطات النفط والغاز المؤكدة. تعتبر التعديلات على تكاليف اللاحقة للتخلي عن أو استرداد الموقع كتغيير في التقديرات ويتم احتسابها على أساس مستقبلي.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتكوين مخصص للمبالغ الواجبة الدفع لقاء مكافأة نهاية الخدمة للموظفين. تستند المبالغ المستحقة الدفع عادة إلى الراتب النهائي وطول مدة خدمة الموظفين خضوعاً لإتمام الحد الأدنى من فترة الخدمة. يؤخذ مخصص للتكاليف المتوقعة لهذه المزايا على مدى فترة الخدمة.

بخصوص الموظفين المواطنين، تقدم المجموعة مساهمات في صندوق تقاعد تم تأسيسه من قبل الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الإجتماعية وحتسب كنسبة من رواتب الموظفين. تقتصر إلتزامات المجموعة على هذه المساهمات والتي تحتمل للمصاريف عند إستحقاقها.

ضريبة الدخل

في مصر، خُصلت الحكومة على إنتاج مقابل ضريبة الدخل. تقوم المجموعة بتسجيل هذا الإنتاج كمصرف ضريبة الدخل الحالية.

تكاليف القروض

إن تكاليف القروض العائدة مباشرة إلى إستحواذ أو إنشاء أو إنتاج أحد الأصول التي تحتاج إلى فترة زمنية جوهرية من الوقت للتحضير للإستخدام المزمع أو البيع يتم رسملتها كجزء من تكلفة الأصل المعني إلى أن تصبح تلك الأصول جاهزة للإستخدام المقصود منها. تثبت جميع تكاليف القروض الأخرى كتكاليف تمويل في بيان الإيرادات في الفترة التي حدثت خلالها.

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود الإيجار

إن العقود حيث يحتفظ المؤجر بجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل الجوهرية يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. تثبت دفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الإيرادات المجموع على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد.

القروض والسلفيات التي تترتب عليها أرباح

يتم تثبيت جميع القروض والسلفيات التي يترتب عليها أرباح في البداية بالقيمة العادلة للمبلغ المستلم بعد تنزيل تكاليف الإصدار العائدة مباشرة للقروض. إن معدل الأرباح الفعلية هو المعدل الذي يستخدم تماماً لحصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة خلال العمر المتوقع للأداة المالية.

بعد التثبيت الأولي، تقاس القروض والسلفيات التي يترتب عليها أرباح لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة البرح الفعلي. تحتسب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أية تكاليف إصدار وأي خصم أو علاوة عند التسديد.

الصكوك القابلة للتحويل

إن الصكوك القابلة للتحويل التي يمكن تحويلها إلى أسهم رأس المال حسب إختيار حامل السند ويتم احتسابها كأدوات مالية مركبة. يتم احتساب عنصر الحقوق للصكوك القابلة للتحويل على أنه فائض عوائد الإصدار عن القيمة الحالية للفائدة المستقبلية والدفعات الرئيسية المحصومة حسب سعر الفائدة السوقية التي تنطبق على الإلتزامات المشابهة التي ليس لها خيار للتحويل.

معاملات الدفعات على أساس الأسهم

إن بعض الموظفين (من ضمنهم كبار المسؤولين) لدى المجموعة يستلمون مكافآت على شكل معاملات دفعات على أساس الأسهم، حيث يقدم الموظفون الخدمات مقابل إما أدوات الحقوق ("معاملات تسديد حقوق") أو أسهم مقيدة.

العاملات التي تسدد بالأسهم

إن تكلفة العاملات التي تسدد بالأسهم مع الموظفين يتم قياسها بالرجوع إلى القيمة العادلة بتاريخ منحها. يتم تحديد القيمة العادلة بواسطة مئمن خارجي باستخدام نموذج تسعير ملاثم، يتم تثبيت تكلفة معاملات التسديد بالأسهم بالإضافة للزيادة المقابلة في الحقوق على مدى الفترة التي يتحقق خلالها الأداء وأو شروط الخدمة وتنتهي بالتاريخ الذي يصبح فيه الموظفون المعنيون حق لهم المكافأة بالكامل ("تاريخ التحويل"). إن المصاريف الكلية المثبتة لعاملات التسديد بالأسهم بتاريخ إعداد كل تقرير حتى تاريخ التحويل يعكس المجال الذي تنتهي فيه فترة التحويل ويكون أفضل تقدير لعدد أدوات الحقوق التي ستحول في النهاية. إن المصروف أو المحول إلى بيان الإيرادات للفترة يمثل الحركة في المصروف الكلي المثبت كما في بداية ونهاية تلك الفترة.

عند تعديل شروط مكافأة التسديد بالأسهم، فإن الحد الأدنى للمصروف المثبت هو المصروف فيما لو لم تتعدل الشروط. يتم تثبيت مصروف إضافي لأية تعديلات، التي تزيد من القيمة العادلة الإجمالية لترتيبات الدفعات التي تستند على الأسهم، أو تكون لمصلحة الموظف كما جرى قياسها بتاريخ التعديل.

الأسهم المقيدة

يتم منح الأسهم المقيدة على أساس الخدمة بدون تكلفة إلى الموظفين الرئيسيين وتستحق عادة بمعدل الثلث كل سنة على مدى فترة ثلاث سنوات من تاريخ المنح. يتم منح الأسهم المقيدة وفقاً للبنود والشروط التي تم وضعها من قبل مجلس الإدارة وتستند إلى الخدمة المستمرة.

يتم تحديد القيمة العادلة للأسهم المقيدة على أساس الخدمة إستناداً إلى عدد الوحدات التي تم منحها وسعر الإقفال لأسهم الشركة العامة في تاريخ المنح. يتم إطفاء التكلفة على أساس طريقة القسط الثابت، إستناداً إلى فترة المنح.

حقق الإيرادات

يتم تثبيت الإيرادات إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح تدفق المزايا الإقتصادية للمجموعة وإمكانية قياس الإيرادات بصورة موثوقة. تقاس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض بإستثناء أموال حقوق الإمتياز والخصومات والخصومات وضرائب أو جمارك المبيعات الأخرى، يجب أيضاً إستيفاء معيار التحقق المحدد التالي قبل تثبيت الإيرادات:

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢- ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الإيرادات من بيع الهيدروكربون

يتم تثبيت الإيرادات من بيع الهيدروكربون عند تحويل مخاطر ومزايا الملكية الجوهرية إلى المشتري وإمكانية قياس مبلغ الإيرادات وتكاليف المعاملة بصورة موثوقة.

إيرادات التمويل

يتم تسجيل الإيرادات من الأموال الفائضة المستثمرة لدى مؤسسات مالية عند إستحقاق الإيرادات.

القيمة العادلة

يتم تقدير القيمة العادلة للبنود التي يترتب عليها أرباح إستناداً للتدفقات النقدية المحصومة بإستخدام نسب الأرباح للبنود ذات شروط وخواص مخاطر مشابهة.

٣- الأحكام والتقديرات والإفتراضات المحاسبية الهامة

إن إعداد البيانات المالية المجمعة للمجموعة بما يتناسب مع معايير إعداد التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة إصدار الأحكام والتقديرات والإفتراضات التي تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات وإفصاحات المطلوبات الطارئة بتاريخ البيانات المالية المجمعة والمبالغ المدرجة للإيرادات والمصاريف خلال فترة إعداد التقرير المالي. يتم تقييم التقديرات والإفتراضات بإستمرار وتكون إستناداً إلى خبرة الإدارة وعوامل أخرى بما في ذلك تقديرات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة ضمن تلك الظروف. ومع ذلك، يمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات في حال إستخدام إفتراضات مختلفة ووجود ظروف مختلفة.

على وجه الخصوص، قامت المجموعة بتحديد الجوانب التالية حيث تعتبر الأحكام والتقديرات والإفتراضات الجوهرية مطلوبة، وفي حال إختلاف النتائج الفعلية، فإنها قد تؤثر بصورة جوهرية عن المركز أو النتائج المالية المدرجة في فترات مستقبلية. يتم شرح معلومات إضافية حول كل جزء من هذه الجوانب وكيفية تأثيرها على السياسات المحاسبية المختلفة أدناه ضمن الإيضاحات ذات العلاقة في البيانات المالية.

- انخفاض قيمة الشهرة: خدد المجموعة فيما إذا كانت الشهرة قد إنخفضت قيمتها سنوياً. هذا يتطلب عمل تقدير للقيمة المستخدمة للوحدات المنتجة للنقد التي تم تخصيص الشهرة لها. إن تقدير القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة إجراء تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدة المنتجة للنقد وكذلك تحديد سعر خصم ملائم لإحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية. إن المبلغ المدرج للشهرة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان ٣٠٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٠-٣٠٨ مليون دولار أمريكي).
- القيمة التي يمكن حصيلها لأصول النفط والغاز غير الملموسة: خدد المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي فيما إذا كان يوجد أي دليل لإنخفاض القيمة المدرجة لأصول النفط والغاز غير الملموسة الخاصة بها. هذا يتطلب من الإدارة إجراء تقدير للقيمة التي يمكن حصيلها لأصول النفط والغاز غير الملموسة بإستخدام التقديرات والإفتراضات مثل أسعار النفط الطويلة الأجل وأسعار الخصم والتكاليف التشغيلية والمتطلبات الرأسمالية المستقبلية وتكاليف السحب من الخدمة والاستكشافات المحتملة والاحتياطيات وعدم التأكد من الأداء التشغيلي. تخضع هذه التقديرات والإفتراضات لمخاطر عدم التأكد. إن المبلغ المدرج لتلك الأصول غير الملموسة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان ١٨١ مليون دولار أمريكي (٢٠١١-١٧٠ مليون دولار أمريكي).
- تدرج المجموعة عقاراتها الإستثمارية بالقيمة العادلة وتقوم بتثبيت التغيرات في القيمة العادلة في بيان الإيرادات المجمع. قامت المجموعة بتعيين إستشاري عقاري مستقل مؤهل لتحديد القيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.
- تكاليف السحب من الخدمة: إن تكاليف السحب من الخدمة سيتم تكبدها من قبل المجموعة في نهاية الفترة التشغيلية لبعض المرافق والعقارات الخاصة بالمجموعة. تقوم المجموعة بتقييم مخصص السحب من الخدمة بتاريخ إعداد كل تقرير مالي. إن تكاليف السحب من الخدمة النهائية تعتبر غير مؤكدة ويمكن أن تختلف تقديرات التكلفة فيما يتعلق بعدة عوامل بما في ذلك التغيرات في المتطلبات القانونية ذات الصلة وظهور أساليب أخرى للتجديد أو الخبرة في مواقع إنتاج أخرى. كما أن زمن ونطاق ومبلغ المصاريف المتوقع يمكن أن يختلف أيضاً على سبيل المثال فيما يتعلق بالتغيرات في الإحتياطيات أو التغيرات في القوانين والتشريعات أو تفسيرها. وعليه، فإن التقديرات والإفتراضات الرئيسية جرى لتحديد مخصص السحب من الخدمة، بالنتيجة، يمكن أن يكون هناك تعديلات جوهرية لمخصصات محددة قد تؤثر على النتائج المالية المستقبلية. إن المخصص بتاريخ إعداد التقرير المالي يمثل أفضل تقدير لدى الإدارة للقيمة الحالية لتكاليف السحب من الخدمة المطلوبة في المستقبل.

٣- الأحكام والتقدير والإفراض المحاسبية الهامة (تتمه)

- وحدات إستهلاك إنتاج عقارات النفط والغاز: يتم إستهلاك عقارات النفط والغاز باستخدام طريقة وحدات الإنتاج على إجمالي الإحتياطيات المعتمدة. ينتج عن ذلك تكلفة إستهلاك/ إطفاء بالتناسب مع نضوب الإنتاج المتبقي المتوقع من الحقل. يتم تقييم عمر كل بند سنوياً. ضمن حدود الحياة الفعلية وعرض التقديرات الحالية للإحتياطيات الإقتصادية القابلة للتحويل للحقل الذي يتم من خلاله تحديد الأصل. هذه الإحتسابات تستلزم إستخدام التقديرات والإفراض بما في ذلك المبلغ الممكن خصيله للإحتياطيات وتقديرات المصاريف الرأسمالية المستقبلية. إن إحتساب معدل الإستهلاك للوحدات المنتجة للتقد يمكن أن يتأثر ضمن الحد الذي يختلف فيه الإنتاج الفعلي مستقبلاً عن التنبؤات الحالية للإنتاج إستناداً إلى إجمالي الإحتياطيات المؤكدة أو تغيرات التقديرات للمصاريف الرأسمالية المستقبلية. يمكن أن تنتج التغيرات في الإحتياطيات المؤكدة من التغيرات في العوامل أو الافتراضات المستخدمة في تقدير الإحتياطيات ويتم احتسابها في المستقبل.
 - مصاريف الاستكشافات وعمليات التقييم: إن تطبيق السياسة المحاسبية للمجموعة بخصوص الاستكشافات وعمليات التقييم تتطلب أحكاماً لتحديد فيما إذا كان من المرجح تحقيق منافع اقتصادية مستقبلية. من الاستغلال أو البيع المستقبلي. أو إذا لم تصل الأنشطة لمرحلة تسمح بإجراء تقييم معقول للإحتياطيات الموجودة. إن تحديد الإحتياطيات والموارد يعتبر بحد ذاته عملية تقييم تشتمل على درجات متنوعة من عدم التأكد استناداً إلى كيفية تصنيف المصادر. يكون لهذه التقديرات تأثير مباشر إذا قامت المجموعة بتأجيل مصاريف الاستكشافات والتقييم. تتطلب سياسة التأجيل من الإدارة إجراء بعض التقديرات والافتراضات للأحداث المستقبلية والظروف. وعلى وجه الخصوص. إذا كانت عملية الاستخراج ذات جدوى اقتصادية. إن أية تقديرات وافتراضات يمكن أن تتغير في حال توفر معلومات جديدة. بعد رسملة المصاريف. إذا توفرت المعلومات وكانت تشير إلى أنه من غير المرجح خصيل المصاريف. يتم شطب المبلغ المعني الذي تمت رسملته في الأرباح أو الخسائر في الفترة التي تتوفر فيها المعلومات الجديدة.
 - تقديرات احتياطيات ومصادر الهيدروكربون: يتم استهلاك عقارات النفط والغاز على أساس طريقة وحدات الإنتاج على إجمالي الإحتياطيات المؤكدة باستخدام سعر تم احتسابه بالرجوع إلى إجمالي الإحتياطيات المؤكدة التي تم تحديدها بموجب قوانين جمعية مهندسي النفط ودمج التكلفة المستقبلية المقدرة لتطوير هذه الإحتياطيات. تقوم المجموعة بتقدير احتياطياتها التجارية استناداً إلى المعلومات التي تم جمعها من قبل أشخاص مؤهلين مناسبين والتي تتعلق ببيانات جيولوجية وتكنولوجية من حيث عمق وشكل ودرجة مخزون الهيدروكربون وتقنيات الإنتاج المناسبة ومعدلات الاستخراج. يتم تحديد الإحتياطيات التجارية باستخدام تقديرات النفط والغاز الموضوعية وعوامل الاستخراج والأسعار المستقبلية للسلع. حيث يكون للأخيرة أثر على إجمالي المبالغ للإحتياطيات القابلة للاستخراج ونسبة من إجمالي الإحتياطيات التي تعود إلى الحكومة المستضيفة بموجب بنود الاتفاقيات التجارية المعنية. يتم تقدير تكاليف التطوير المستقبلية باستخدام الافتراضات من حيث عدد الآبار المطلوبة لإنتاج الإحتياطيات التجارية وتكاليف تلك الآبار ومرافق الإنتاج ذات الصلة والتكاليف الرأسمالية الأخرى. إن القيمة المدرجة لعقارات النفط والغاز في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ مبينة في الإيضاح رقم ١٠.
- وبما أنه يمكن أن تتغير الافتراضات الاقتصادية المستخدمة. وبالحصول على معلومات جيولوجية إضافية خلال الفترة التشغيلية للحقل. يمكن أن تتغير تقديرات الإحتياطيات القابلة للاستخراج. يمكن لهذه التغييرات أن تؤثر على المركز المالي المعلن للمجموعة والنتائج. والتي تشتمل على ما يلي:
- يمكن أن تختلف القيمة المدرجة للموجودات الثابتة والشهرة الخاصة بالنفط والغاز بسبب التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.
 - يمكن أن تختلف مصاريف الاستهلاك والإطفاء في الأرباح أو الخسائر. حيث يتم تحديد تلك التغييرات باستخدام طريقة وحدات الإنتاج على إجمالي الإحتياطيات المعتمدة. أو عندما يتغير العمر المقدر للأصول المعنية
 - يمكن أن تتغير مخصصات السحب من الخدمة لأن التغييرات بخصوص تقديرات الإحتياطيات تؤثر على التوقعات عندما تظهر تلك الأنشطة وعلى التكاليف المتعلقة بهذه الأنشطة

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤- المعلومات القطاعية

حددت الإدارة القطاعات التشغيلية إستناداً إلى التقارير التي تمت مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي والتي تستخدم لإتخاذ القرارات الإستراتيجية، يأخذ الرئيس التنفيذي في الإعتبار الأعمال من المنظور الجغرافي والذي تم تقسيمه إلى ثلاث وحدات جغرافية.

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

الإيرادات	الإمارات العربية المتحدة	مصر	إقليم كردستان العراق	المجموع
	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
مبيعات خارجية بعد تنزيل الإتاوات	٥	٢٣٧	٢٥٨	٥٠٠
إجمالي الإيرادات ناقصاً الإتاوات	٥	٢٣٧	٢٥٨	٥٠٠
إجمالي الأرباح	٣	١٣٠	٢٢٤	٣٥٧
إيرادات الإستثمار والتمويل				١٤
الانخفاض في القيمة				(٩)
التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية				(٣)
المصاريف العمومية والإدارية				(٣٦)
تكاليف التمويل				(٨٦)
مصاريف الإستكشاف				(٩)
الأرباح قبل ضريبة الدخل				٢٢٨
مصروف ضريبة الدخل				(٦٣)
الأرباح للسنة				١٦٥
موجودات القطاع في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	١,٥٥١	١,١٩٥	٧٧٤	٣,٥٢٠
مطلوبات القطاع في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٩٦٠	١٣٣	١٠	١,١٠٣
معلومات قطاعية أخرى				
المصاريف الرأسمالية:				
الموجودات غير الملموسة	-	٢٩	-	٢٩
الموجودات الثابتة	١١	٤٤	١	٥٦
المجموع	١١	٧٣	١	٨٥
إستهلاك ونضوب وإطفاء	٢	٧٤	١٣	٨٩
التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية	٣	-	-	٣
مخصص الانخفاض في القيمة	-	٩	-	٩
تكاليف الإستكشاف	-	٩	-	٩

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٤- المعلومات القطاعية (تتمة)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإمارات العربية المتحدة	مصر	إقليم كردستان العراق	المجموع
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٥	٢٩٠	٢٢٦	٥٢١
٥	٢٩٠	٢٢٦	٥٢١
٣	١٦٦	١٩٥	٣٦٤
٣	١٦٦	١٩٥	٣٦٤
١			١
(٦)			(٦)
(٤٠)			(٤٠)
(٨٧)			(٨٧)
(١٣)			(١٣)
٢٢٢			٢٢٢
(٨٤)			(٨٤)
١٣٨			١٣٨
١,٥٠٥	١,١٨٣	٦١٩	٣,٣٠٧
٩٤٤	١٢٩	١٠	١,٠٨٣
-	١٠	-	١٠
١٥	٦٩	٢	٨٦
١٥	٧٩	٢	٩٦
(٢)	(٩٤)	(١٤)	(١١٠)
(٦)	-	-	(٦)
-	(١٣)	-	(١٣)

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٥- صافي الإيرادات

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٦٨٥	٦٣١
(١٦٩)	(١٣٦)
٥١٦	٤٩٥
٥	٥
٥٢١	٥٠٠

إجمالي المبيعات

ناقصاً: الإتاوات*

صافي المبيعات

تعرفة/ رسوم إدارة

صافي الإيرادات

* تتعلق الإتاوات بحصة الحكومة من الانتاج في مصر.

٦- إيرادات الإستثمارات والتمويل

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٣	٣
-	٢
-	٢
-	٦
-	١
٣	١٤

حصة الأرباح من الودائع البنكية

أرباح القيمة العادلة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ١٦)

مطالبات فوائد الاكتتاب العام

إيرادات أرباح الأسهم (إيضاح ١٥)

أخرى

٧- مخصص الإنخفاض في القيمة

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
-	٩
-	٩

مخصص الانخفاض في قيمة موجودات النفط والغاز

٨- تكاليف التمويل

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٨٧	٨٦
٨٧	٨٦

تكاليف تمويل مرتبة على قروض مسحوبة (إيضاح ٢٠)

٩- ربح السهم

(أ) يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي أرباح السنة العائدة لمساهمي الشركة الأم على المعدل الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

٢٠١١	٢٠١٢	
		الأرباح:
١٣٨	١٦٥	صافي الأرباح للسنة - بالمليون دولار أمريكي
		الأسهم:
٦,٦٠٢	٦,٦٠٢	المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة لإحتساب الربح الأساسي للسهم - مليون
٠,٠٢١	٠,٠٢٥	الربح (الأساسي) للسهم - دولار أمريكي:

(ب) يتم احتساب الربح الخفف للسهم بتعديل المعدل الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة بإفتراض تحويل جميع الأسهم العادية المحتملة الخففة. لدى الشركة ثلاثة فئات من الأسهم العادية المحتملة الخففة: صكوك قابلة للتحويل وخيارات الأسهم وأسهم مقيدة. يفترض بأن الصكوك القابلة للتحويل قد تم تحويلها إلى أسهم عادية وتم تعديل صافي الأرباح خفف تأثير تكاليف التمويل. بالنسبة لخيارات الأسهم، يتم الإحتساب لتحديد عدد الأسهم التي يمكن إستحواذها بالقيمة العادلة (يتم خديدها على أنها متوسط المعدل السنوي لسعر السهم في السوق لأسهم الشركة) إستناداً إلى القيمة النقدية لحقوق الإكتتاب المرفقة بخيارات الأسهم القائمة. إن عدد الأسهم الخففة كما ورد أعلاه، يتم مقارنتها بعدد الأسهم التي يمكن أن تكون قد صدرت مع إفتراض تنفيذ خيارات الأسهم.

٢٠١١	٢٠١٢	
		الأرباح:
١٣٨	١٦٥	صافي الأرباح للفترة - بالمليون دولار أمريكي
٧٥	-	تكاليف التمويل على الصكوك القابلة للتحويل - بالمليون دولار أمريكي
٢١٣	١٦٥	
		الأسهم:
٦,٦٠٢	٦,٦٠٢	المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة لإحتساب الربح الأساسي للسهم - مليون
		التعديلات لـ:
١١	١١	خيارات الأسهم/ الأسهم المقيدة (مليون)*
١,٩٠٨	-	التحويل المفترض للصكوك القابلة للتحويل (مليون)**
٨,٥٢١	٦,٦١٣	المعدل الموزون لعدد الأسهم العادية للربح الخفف للسهم (مليون)

ملاحظة: لدى الأسهم المقيدة أثر مخفف على الربح الأساسي للسهم للمجموعة. ومع ذلك وبما أن التخفيف غير جوهري فلم يتم الإفصاح عنه بشكل منفصل.

* كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، فإن جميع خيارات الأسهم الصادرة للموظفين كانت بدون نفوذ. لذلك لم تؤخذ أية أسهم في الإعتبار لإحتساب الربح الخفف للسهم. إبتداءً من ١ يوليو ٢٠١٠، تم مكافأة موظفي الإدارة العليا بالأسهم المقيدة والتي سيتم منح الثلث منها سنوياً على مدى فترة ٣ سنوات. إن هذه الأسهم المقيدة قد أخذت في الإعتبار لإحتساب الربح الخفف للسهم.

** كما هو مبين في الإيضاح رقم ٢٠، في ٧ يوليو ٢٠٠٨، تم خديد سعر تحويل الصكوك القابلة للتحويل وتثبيتته على ١٧,٣٤٣,٣ سهم لكل شهادة صكوك بمبلغ ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي. وافق المساهمون أثناء انعقاد الجمعية العمومية السنوية بتاريخ ٢١ أبريل ٢٠١٠ على إصدار أسهم منحة بنسبة ١٠٪ للمساهمين وعليه، تم إعادة خديد سعر التحويل من ١٧,٣٤٣,٣ سهم إلى ١٩,٠٧٦,٦ سهم لكل شهادة صكوك بمبلغ ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي. إن خيار التحويل للصكوك الموجودة قد انتهت صلاحيته. بالإضافة إلى ذلك وبناء على إعادة الهيكلة المتفق عليها مع لجنة حاملي الصكوك، تم خديد سعر التحويل للصكوك القابلة للتحويل إلى أسهم على أساس قيمة إضافية تعادل ٥٠٪ فوق متوسط سعر السهم الناتج عن حجم عمليات التداول خلال ٧٥ يوماً تبدأ من ١ ديسمبر ٢٠١٢ (وخصم سعر ٠,٧٥ درهم كحد أدنى و ١,٠٠ درهم كحد أقصى). سيكون خيار التحويل قابلاً للتطبيق ابتداءً من ٣١ أكتوبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٠- الموجودات الثابتة

أراضي ملك حر	مباني	حوص النفط والغاز	والمعدات الآلات	موجودات أخرى	الأثاث ومرافق أخرى	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
التكلفة:							
١٤	١٢	٧١٤	٣٤٠	٢٨	١١٩	٢٤٩	١,٤٧٦
في ١ يناير ٢٠١٢							
-	-	٢٣	٥	٢	-	٢٦	٥٦
الإضافات							
-	-	٩	-	-	-	-	٩
المحول من الموجودات غير الملموسة (إيضاح ١١)							
-	١١	-	٣٥	٢	-	(٤٨)	-
المحول من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ							
-	-	(٩)	-	-	-	-	(٩)
تكاليف شطب آبار جافة							
-	-	-	-	-	-	(١٤)	(١٤)
خوئل فوائد*							
١٤	٢٣	٧٣٧	٣٨٠	٣٢	١١٩	٢١٣	١,٥١٨
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢							
الإستهلاك/النضوب:							
-	١	٣٨٤	٣٧	٩	١٣	-	٤٤٤
في ١ يناير ٢٠١٢							
-	-	٦٦	١٧	٢	٤	-	٨٩
مصاريف الإستهلاك/النضوب للسنة							
-	١	٤٥٠	٥٤	١١	١٧	-	٥٣٣
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢							
صافي المبلغ المدرج:							
١٤	٢٢	٢٨٧	٣٢٦	١٩	١٠٢	٢١٣	٩٨٥
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢							
الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تتألف من:							
مليون دولار أمريكي							
مصنع ومرافق غاز الصجعة							
٩٩							
خطوط الأنابيب والمرافق ذات العلاقة للشركة المتحدة لإمدادات الغاز							
٨٩							
مشروع إقليم كردستان العراق							
٥							
غرب المشاركة أوفشور							
٢٠							
٢١٣							

* تتعلق خوئلات فوائد بتكلفة التحويل بنسبة ٥٠٪ إلى شركة عجمان لاستثمارات البترول بخصوص حقل الزوراء عند توقيع اتفاقية التوحيد وتشغيل الوحدات.

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

١٠- الموجودات الثابتة (تتمة)

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	الأنابيب ومرافق أخرى	موجودات أخرى	والمعدات الآلات	حوص النفط والغاز	مباني	أراضي ملك حر	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
								التكلفة:
١,٣٧٩	٥٦٤	٧٩	١٨	٩٦	٦٠٨	١	١٣	في ١ يناير ٢٠١١
٨٧	٣٧	-	٥	١٠	٣٤	١	-	الإضافات
٢٣	-	-	-	-	٢٣	-	-	المحول من الموجودات غير الملموسة
								(إيضاح ١١)
-	(٣٥٢)	٤٠	٥	٢٣٤	٦٢	١٠	١	المحول من الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ
(١٣)	-	-	-	-	(١٣)	-	-	تكاليف شطب آبار جافة
١,٤٧٦	٢٤٩	١١٩	٢٨	٣٤٠	٧١٤	١٢	١٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
								الإستهلاك/النضوب:
٣٣٤	-	٦	٧	٢٢	٢٩٩	-	-	في ١ يناير ٢٠١١
١١٠	-	٧	٢	١٥	٨٥	١	-	مصاريف الإستهلاك/النضوب للسنة
٤٤٤	-	١٣	٩	٣٧	٣٨٤	١	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
								صافي المبلغ المدرج:
١,٠٣٢	٢٤٩	١٠٦	١٩	٣٠٣	٣٣٠	١١	١٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
								الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ تتألف من:
						مليون دولار أمريكي		
						٩٩		مصنع ومرافق غاز الصجعة
						٨٩		خطوط الأنابيب والمرافق ذات العلاقة للشركة المتحدة لإمدادات الغاز
						٣		مشروع إقليم كردستان العراق
						٢١		غرب المشاركة أوفشور
						٣٧		إي بي جي دي سي أو
						٢٤٩		

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٠- الموجودات الثابتة (تمة)

في ٢٢ يونيو ٢٠١٢، إنفجر صهريج للغاز للسعال يخص تاجر محلي للغاز للسعال كان يحمل الغاز للسعال بالنيابة عن ووجوب عقد مع حكومة إقليم كردستان العراق وتسبب بحريق خلال عملية التحميل في رصيف التحميل التابع لعمل خور مور للغاز للسعال. نتج عن الحادثه وفيات وتسبب بضرر جسيم لمرفق رصيف تحميل الغاز للسعال وكذلك صهريجان يتبعان لطرف ثالث. أكدت التحقيقات الفصولة والشاملة التي تمت من قبل خبراء مستقلين معترف بهم دولياً بأن الحادث نشأ بسبب عطب في خام مخفي في صهريج الطرف الثالث الذي تمزق خلال عمليات التعبئة العادية.

وكإجراء وقائي وفقاً للمتطلبات التفويض فقد أعلن المشغل (شركة الهلال وشركة بانه غاز) حالة ظرفي فاهري بخصوص هذا الحادث بالنيابة عن شركة بيرل للبتترول المحدودة.

في حين لم يتضرر رصيفه للصنع وإجراء تشغيلي احترازي تم إغلاق للصنع بشكل مؤقت في أقل من ٢٤ ساعة بعد ذلك استأنف الصنع إنتاج الغاز داخل ثلاثة أيام إلى إنتاج ٩٠٪ من مستويات إنتاج الغاز ولا كخفالت التي كانت تنتج قبل الحادث بالنظر إلى الأضرار التي لحقت برصيف تحميل الغاز للسعال تم إيقاف إنتاج الغاز للسعال سيتم استئناف الإجازات من مبيعات الغاز للسعال عند الانتهاء من ترميم رصيف التحميل للغاز للسعال المتضرر والتوقع الانتهاء من الربع الثاني من سنة ٢٠١٢.

منحت شركة بيرل للبتترول المحدودة العقد على أساس تقديرات حسابية مفتوحة إلى شركة بيتروفك وهي مقاول إي بي سي من أجل إعادة إنشاء رصيف التحميل المتضرر وخضوعاً للشروط وأحكام بوالص التأمين أكدت شركات التأمين التي تتعامل معها لشركة بيرل للبتترول المحدودة على التزاماتهم بسداد التكاليف المتكبدة لإصلاح مرفق رصيف تحميل الغاز للسعال سيتم إجراء شطب رسمي لتكاليف الأصول المتضررة عند الحصول على تقدير موثوق به.

١١- الموجودات غير الملموسة

المجموع	لشهوة	تكليف لتطوير	حقوق معالجة الغاز	حقوق شراء وتوصيل وتنقيح	حصص النفط والغاز	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي					
١,٤٣١	٣٠٨	٢	٧	٨٥٧	٢٥٧	التكلفة في ١ يناير ٢٠١٢
(٨٩)	-	(٢)	-	-	(٨٧)	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة
١,٣٤٢	٣٠٨	-	٧	٨٥٧	١٧٠	في ١ يناير ٢٠١٢
٢٩	-	-	-	-	٢٩	الإضافات - صافي
(٩)	-	-	-	-	(٩)	المحول إلى الموجودات الثابتة (إيضاح ١٠)
(٩)	-	-	-	-	(٩)	مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٧)
١,٣٥٣	٣٠٨	-	٧	٨٥٧	١٨١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المجموع	لشهوة	تكليف لتطوير	حقوق معالجة الغاز	حقوق شراء وتوصيل وتنقيح	حصص النفط والغاز	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي					
١,٤٤٤	٣٠٨	٢	٧	٨٥٧	٢٧٠	التكلفة في ١ يناير ٢٠١١
(٨٩)	-	(٢)	-	-	(٨٧)	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في القيمة
١,٣٥٥	٣٠٨	-	٧	٨٥٧	١٨٣	في ١ يناير ٢٠١١
١٠	-	-	-	-	١٠	الإضافات - صافي
(٢٣)	-	-	-	-	(٢٣)	المحول إلى الموجودات الثابتة (إيضاح ١٠)
١,٣٤٢	٣٠٨	-	٧	٨٥٧	١٧٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(أ) حصص النفط والغاز

إن حصص النفط والغاز يبلغ ١٨١ مليون دولار أمريكي التي تتعلق بدانة غاز مصر بخصوص عمليات الاستخراج (الاستكشاف والإنتاج) وهي قسم من مجموعة دانة غاز. لدى دانة غاز مصر عدد من الإمتيازات وعقود التطوير في مصر والتي تم توضيحها أدناه:

- عقد تنمية الوسطاني- إن عقد التنمية هذا مملوك بحصة عاملة بنسبة ١٠٠٪ ويمثل حوالي ٢٢٪ من الإنتاج الحالي في دانا غاز مصر. تشتمل منتجات الوسطاني على الغاز والغاز المسال ذات العلاقة. هذا العقد لديه ١٣,٠١٧ فدان من الأراضي الواقعة ضمن حدوده ويقع في دلتا النيل في مصر.
- عقود تنمية جنوب المنزلة- إن عقود التنمية هذه مملوكة بحصة عاملة بنسبة ١٠٠٪ وهي حالياً غير منتجة. إن عقود التنمية هذه لديها ١٦,٠٥٥ فدان من الأراضي الواقعة ضمن حدودها وتقع في دلتا النيل في مصر.
- إمتياز إستكشاف غرب المنزلة- تمتلك شركة دانا غاز مصر حصة عاملة بنسبة ١٠٠٪ في هذا الإمتياز الذي يشمل ٤٧٦,٢١٦ فدان من الأراضي للإستكشاف. إن تاريخ إنتهاء الصلاحية لإمتيازات الإستكشاف وإجمالي إخلاء الأراضي غير المنتجة هو ٣٠ يونيو ٢٠١٢. ومع ذلك، تم تمديد تاريخ إنتهاء صلاحية إمتياز الإستكشاف مدة ستة أشهر حتى ٢٨ ديسمبر ٢٠١٢. إن برامج الحفر الحالية والدراسات الزلزالية قد تمت للإستكشاف المساحة. يقع هذا الإمتياز في دلتا النيل في مصر. حتى هذا التاريخ، تم إبرام تسعة عقود للتنمية من إمتياز الإستكشاف هذا ويتم إنتاج حوالي ٧٠٪ من الأحجام الحالية لدانا غاز مصر إذ يجري إنتاج الغاز الطبيعي والسوائل المصاحبة. تقدمت الشركة لعقد التطوير العاشر لتغطية حقل أبو النجا جنوب الذي تم إكتشافه حديثاً.
- إمتياز إستكشاف غرب القنطرة- تمتلك شركة دانا غاز مصر حصة عاملة بنسبة ١٠٠٪ في هذا الإمتياز الذي يشمل ٣١٩,١١٨ فدان من الأراضي للإستكشاف. إن تاريخ إنتهاء الصلاحية لإمتيازات الإستكشاف وإجمالي إخلاء الأراضي غير المنتجة هو ٣٠ يونيو ٢٠١٢. ومع ذلك، خلال الفترة، تم تمديد تاريخ إنتهاء صلاحية إمتياز الإستكشاف مدة ستة أشهر حتى ٢٨ ديسمبر ٢٠١٢. في ٢٨ ديسمبر ٢٠١٢ انتهت عملية الاستكشاف الثالثة والنهائية لإمتياز غرب القنطرة وقدمت الشركة المصرية القابضة للغازات الطبيعية "EGAS" إشعاراً بالتخلي عن منطقة الإمتياز باستثناء المناطق التي تم تحويلها مسبقاً أو المقترح تحويلها إلى عقود إيجار للتنمية. يقع هذا الإمتياز في دلتا النيل في مصر وتم منح عقدين للتطوير حتى تاريخه. يقوم حقل واحد بالإنتاج الآن (سما) ويساهم بحوالي ٧٪ من الأحجام الحالية لدانا غاز مصر.
- إمتياز إستكشاف كوم اومبو- تمتلك شركة دانا غاز مصر حصة عاملة بنسبة ٥٠٪ في هذا الإمتياز الذي يشمل ٥,٦٥٤,٧٢٧ فدان من الأراضي للإستكشاف وحصة بنسبة ٥٠٪ محتفظ بها من قبل شركة سي دراغون إنرجي المحدودة ("سي دراغون"). إن تاريخ إنتهاء الصلاحية لإمتيازات إستكشاف الأراضي غير المنتجة كان ١٧ يوليو ٢٠١٢. ومع ذلك، تم تمديد تاريخ إنتهاء صلاحية إمتياز الإستكشاف مدة ستة أشهر حتى ١٧ يناير ٢٠١٣. حتى تاريخه، تم عمل عقد إيجار تطوير من إمتياز الإستكشاف هذا وينتج حوالي ١٪ من الأحجام الحالية وهو ينتج النفط فقط.

قامت الإدارة بمراجعة جميع حصص النفط والغاز في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وتعتقد بأنه لا توجد مصاريف انخفاض في القيمة ضرورية للسنة.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١١- الموجودات غير الملموسة (تتمة)

(ب) النفراء والتحويل والتنقية وحقوق البيع

تتضمن الموجودات غير الملموسة مبلغ ٨٥٧ مليون دولار أمريكي بمثل القيمة العادلة لحقوق شراء وإمداد وتنقية وبيع الغاز والمنتجات ذات العلاقة المستحقة عليها من قبل الشركة من خلال المساهمات في شركات الصعجة للغاز والشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة وسي إن جي سي إل. إن القيمة العادلة للحقوق المكتسبة في ٢٠٠٥ تم تحديدها بالرجوع إلى التقييم المطبق والمتخذ من قبل أطراف ثالثة مستقلة ومؤهلة مهنيًا إستناداً إلى التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة من العلاقات التعاقدية المعنية. سيتم إطفاء الموجودات غير الملموسة على مدى ٢٥ سنة بدءاً من تاريخ بداية الأنشطة التجارية وفقاً لبنود العقود ذات العلاقة. لم تبدأ الأنشطة التجارية بعد. في يوليو ٢٠١٠، أدخلت شركة النفط الوطنية الإيرانية الغاز إلى شبكة النقل المكتملة وخط أنابيب الشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة ومنشآت معالجة الغاز لشركة الصعجة للغاز التابع لدانة غاز في الشارقة لغايات الإختبار ومع ذلك، لاحقاً بعد إجراء الضغط، إكتشفت شركة النفط الوطنية الإيرانية تسريبات هائلة في نظام نقل الغاز البحري الذي يتوجب إصلاحه. بالرغم من ذلك، فإن شركة نفط الهلال مستمرة في التحكيم الدولي سعياً للحصول على حكم قضائي بخصوص عقد توريد لفترة ٢٥ سنة الملزم مع شركة النفط الوطنية الإيرانية وتوقع أن يتم إصدار قرار ملزم من قبل المحكمة الدولية في سنة ٢٠١٣. إستناداً إلى المعلومات المتوفرة حالياً، فإن أعضاء مجلس الإدارة والإدارة وائقون من أن النتيجة ستكون إيجابية.

وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ بخصوص الموجودات غير الملموسة غير المتوفرة للإستخدام، تعهدت الإدارة بمراجعة الإنخفاض في قيمة الموجودات غير الملموسة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. علمت الإدارة بأنه جرى تقديم في إنشاء المرافق الضرورية من قبل مورد الغاز النهائي وأجرت مراجعة على المدخلات المختلفة إلى نموذج التقييم الأصلي وتعتقد بأن المدخلات إلى نموذج التقييم الأصلي لم تتغير بصورة جوهرية.

الإفترضات الرئيسية المستخدمة في إحتساب القيمة المستخدمة

إن إحتساب القيمة المستخدمة في الوحدة المنتجة للنقد المذكورة أعلاه، فائق الحساسية نحو الإفترضات التالية:

- العوائد المالية
- أسعار الخصم
- أسعار النفط و
- أحجام الاحتياط ونواحي الإنتاج

العوائد المالية: تستند التقديرات إلى العوائد التي حققها الوحدة من الإستثمارات الموجودة (تتألف من تلك التي تنتج النقد وتلك التي لا تزال في مرحلة الإستكشاف والتطوير) ولذلك قد تكون تستهلك النقد على الأقل تماثياً مع الإيرادات المتوقعة حالياً وموازنات التكلفة خلال فترة التخطيط.

أسعار الخصم - تعكس أسعار الخصم تقديرات الإدارة للمخاطر المحددة بالوحدة المذكورة أعلاه. إن تلك هي العلامة المميزة المستخدمة من قبل الإدارة لتقييم الأداء التشغيلي والإفترضات الإستثمارية المستقبلية.

أسعار النفط: إستخدمت الإدارة سعر إفتراضي للنفط إستناداً إلى المنحنى الأجل السائد في نهاية عام ٢٠١٢ بخصوص إختبار الإنخفاض في القيمة لإستثمارات الغاز والنفط الفردية.

أحجام الاحتياط ونواحي الإنتاج: إستخدمت الإدارة نماذجها الإقتصادية المطورة داخلياً بخصوص الاحتياطيات والإنتاج كأساس لإحتساب القيمة المستخدمة.

الحساسية نحو التغيرات في الإفترضات

إن احتساب القيمة المستخدمة للنفط والغاز يشكل الحساسية الأكبر للافتراضات التالية:

- معدل الخصم
- أسعار النفط الخام

تقوم المجموعة بشكل عام بتقدير القيمة المستخدمة لوحدة إنتاج النقد الخاصة باستكشاف النفط وإنتاجه باستخدام نموذج التدفق النقدي. يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية لقيمتها الحالية باستخدام سعر خصم ما قبل الضريبة بنسبة ١٠٪ (٢٠١١ - ٢٠١٠) والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر الخاصة بالأصل. تعتقد الإدارة بأنه حالياً، لا يوجد تغير مكن معقول في سعر الخصم يمكن أن يخفض المبلغ القابل للتحويل للزائد الخاص بالمجموعة عن القيمة المدرجة للأصول الفردية/ وحدات توليد النقد إلى الصفر.

بخصوص أسعار النفط الخام برنت طويلة الأجل، فإن الإدارة واثقة بأنه حتى لو انخفضت الأسعار بنسبة ٢٠٪ فلن يؤدي ذلك إلى انخفاض في قيمة الأصل المعنوي.

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

١١- الموجودات غير الملموسة (تتمة)

(ج) الشهرة

إن الشهرة بمبلغ ٣٠٨ مليون دولار أمريكي المتعلقة باستحواذ دانا غاز مصر (تعرف سابقاً بسنتوريون) في يناير ٢٠٠٧ أعطت دانا غاز القدرة للتأهل للحصول على أعمال الإنتاج والحقوق لتطوير حقول الغاز في منطقة كردستان العراق. إن المبلغ القابل للتحويل من الوحدة المنتجة للنقد المذكورة أعلاه قد تم تحديده حسب القيمة المستخدمة للإحساب باستخدام تقديرات التدفقات النقدية المعتمدة من قبل الإدارة العليا لغاية فترة ٢٠ سنة أو الحد الإقتصادي للحقل المنتج. إن سعر الخصم قبل الضريبة المطبق على تقديرات التدفق النقدي هو ١٠٪ (٢٠١١ - ٢٠١٠). تنتج التدفقات النقدية باستخدام الإنتاج المتوقع ورأس المال وبيانات التكلفة التشغيلية على مدى الأعمار المتوقعة لكل تراكم.

١٢- الإستثمارات العقارية

إن الحركة في الإستثمارات العقارية خلال السنة كانت كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
٣٧	٣١	الرصيد في ١ يناير
(٦)	(٣)	التغيرات في القيمة العادلة
٣١	٢٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تتألف الإستثمارات العقارية من أرضي صناعية ملوكة من قبل غاز الصجعة، شركة تابعة في منطقة الصجعة في إمارة الشارقة، الإمارات العربية المتحدة. تعتبر المجموعة الآن بأن جزءاً من الأرض فائض عن متطلباتها التشغيلية ولهذا سوف تستخدم لتحقيق إيجارات أو زيادة في قيمتها.

تم إظهار الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة والتي حددت إستناداً إلى التقييم الذي أجرته مؤسسة إستشارات عقارية مؤهلة مستقلة بالرجوع إلى معاملات سوقية يمكن مقارنتها بها. يعكس هذا التقييم الإنخفاض في قيمة العقارات بشكل عام ولذلك نتج عنه نقص في القيمة العادلة بمبلغ ٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١١) - إنخفاض بمبلغ ٦ مليون دولار أمريكي) وقد تم خميل ذلك في بيان الإيرادات المجموع.

١٣- البضاعة

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
٦٥	٦٦	قطع الغيار والمواد الإستهلاكية
(١٢)	(١٢)	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في قيمة البضاعة
٥٣	٥٤	

١٤- المدينون التجاريون والمدينون الآخرون

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
٤٧٥	٥٩٩	مدينون تجاريون
١	١	مصاريف مدفوعة مقدما
٣١	٧٦	مدينون آخرون
(٦)	(٦)	ناقصاً: مخصص الإنخفاض في قيمة الذم المدينة الأخرى
٥٠١	٦٧٠	

إن الذم المدينة التجارية لا تترتب عليها أية فوائد وعادة تكون لفترة ٣٠ إلى ٦٠ يوم.

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٤- المدينون التجاريون والمدينون الآخرون (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر فإن تحليل أعمار الذم المدينة التجارية هو كالتالي:

متأخرة ولكن ليست منخفضة القيمة

أكثر من ١٢٠ يوم مليون دولار أمريكي	٩١-١٢٠ يوم مليون دولار أمريكي	٦١-٩٠ يوم مليون دولار أمريكي	٣٠-٦٠ يوم مليون دولار أمريكي	أقل من ٣٠ يوم مليون دولار أمريكي	ليست متأخرة ولا منخفضة القيمة مليون دولار أمريكي	الإجمالي مليون دولار أمريكي	
٣٩٥	٥	٥٦	١١	٣٢	١٠٠	٥٩٩	٢٠١٢
٢١٢	٩	٧٠	٤٨	٢٨	١٠٨	٤٧٥	٢٠١١

١٥- الموجودات المالية المتوفرة للبيع

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٣١٥	٢٢٦
(٨٩)	٢٩
٢٢٦	٢٥٥

في ١ يناير

التغيرات في القيمة العادلة

في ٣١ ديسمبر

تمتلك المجموعة ٣,١١١,١١٦ سهم عادي في إم أو إل تم الحصول عليها مقابل بيع حصة في شركة بيرل للبتروك في عام ٢٠٠٩. إن هذه الأسهم مدرجة في بورصة بودابست وقد تم خديد القيمة العادلة لها بالرجوع لعرض السعر المنشور في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. خلال السنة أعلنت إم أو إل عن أرباح أسهم نقدية لمساهميها العاديين. وبالتالي حصلت دانة غاز على أرباح أسهم بمبلغ ٦ مليون دولار أمريكي مقابل حصتها. تم تسجيل أرباح الأسهم ضمن إيرادات الاستثمارات والتمويل في عام ٢٠١٢. لاحقاً لنهاية السنة في ٨ فبراير ٢٠١٣، باعت المجموعة ١,٦٧٥ مليون سهم من إجمالي حصتها في إم أو إل بمتوسط سعر ١٧,٥١٥ فوينت هنغاري (١٣٣ مليون دولار) من خلال السعر الدفري.

١٦- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
١٠	١٠
-	(٢)
-	٢
١٠	١٠

الرصيد في ١ يناير

الاستثمار المسترد خلال السنة

التغيرات في القيمة العادلة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

هذا يمثل الاستثمار الأولي بمبلغ ١٠ مليون دولار أمريكي في صندوق أرباح للبنية التحتية. يستند التقييم على آخر مؤشرات القيمة العادلة الصادرة عن الصندوق كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

١٧- النقدية وشبه النقدية

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
		النقد لدى البنوك وفي الصندوق
١٥	٣٩	- بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة
١٨	٤٢	- بنوك أجنبية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
		ودائع قصيرة الأجل
٧٩	٨٤	بنوك محلية في دولة الإمارات العربية المتحدة
١١٢	١٦٥	

يحقّق النقد لدى البنوك أرباح بنسب متغيرة إستناداً للنسب اليومية على الودائع البنكية. إن الودائع قصيرة الأجل مودعة لفترات مختلفة ما بين أسبوع و٣ أشهر وهذا يعتمد على المتطلبات النقدية الفورية للمجموعة وحقّق أرباحاً إستناداً للنسب على الودائع قصيرة الأجل المعنية. إن القيمة العادلة للنقد والودائع قصيرة الأجل هي ١٦٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١١- ١١٢ مليون دولار أمريكي). تتراوح نسبة الربح الفعلية للمكتسبة على الودائع قصيرة الأجل ما بين ١.٢٥٪ و ٣.٥٪ (٢٠١١- ما بين ١.٢٥٪ - و ٤.٥٪) سنوياً. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، كانت نسبة ٧٥٪ من النقدية وشبه النقدية محتفظ بها لدى بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٨- رأس المال

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
		المصرح به:
		١,٦٠٢,٠٠١,٣٠٠ سهم عادي قيمة السهم ١ درهم
		(٢٧٢٨) دولار أمريكي للسهم)
		المصدر والمدفوع بالكامل:
		١,٦٠٢,٠٠١,٣٠٠ سهم عادي قيمة السهم ١ درهم
		(٢٧٢٨) دولار أمريكي للسهم)
١,٨٠١	١,٨٠١	

١٩- الإحتياطيات الأخرى

الجموع	إحتياطي القيمة العادلة	خيارات الأسهم	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
١٤٢	١٣٣	٩	في ١ يناير ٢٠١١
٢	-	٢	قيمة خدمات الموظفين (إيضاح ٢٥)
(٨٩)	(٨٩)	-	التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع (إيضاح ١٢)
٥٥	٤٤	١١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١	-	١	قيمة خدمات الموظفين (إيضاح ٢٥)
٢٩	٢٩	-	التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع (إيضاح ١٢)
٨٥	٧٣	١٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠ - القروض

٢٠١٢	٢٠١١
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
-	-
٢٩	٢٥
٢٩	٢٥
٩٢٠	٩٠٤
٢	١
٩٢٢	٩٠٥
٩٥١	٩٣٠

أ) الصكوك القابلة للتحويل

في أكتوبر ٢٠٠٧، أصدرت المجموعة صكوك قابلة للتحويل على شكل صكوك المضاربة ("الصكوك") بمبلغ إجمالي قدره ١ مليار دولار أمريكي في شكل شهادات أمانة من خلال شركة ذات غرض خاص ("المصدر"). إن الصكوك المنظمة لكي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية تمت الموافقة عليها من قبل مساهمي الشركة أثناء الجمعية العمومية غير العادية التي عقدت في يوليو ٢٠٠٧. وفقاً لشروط الصكوك، فإن البالغ التي تم خصيلها استخدمت في الاستحواذ على الموجودات وتطويرها (موجودات المضاربة) المملوكة من قبل شركة دانه إل إن جي فينتشرز ليمتد. تستحق الصكوك في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢ ويتربط عليها نسبة ربح ثابتة ٧.٥٪ تدفع كل ثلاثة أشهر من أرباح موجودات المضاربة. في عام ٢٠٠٨، قامت دانه غاز بشراء بعض الصكوك من السوق بقيمة إسمية بلغت ٨٠ مليون دولار أمريكي.

إن الصكوك محدودة التكرار ومضمونة مقابل أسهم مشاريع دانه إل إن جي فينتشرز ليمتد وشركة الصجعة للغاز المحدودة (الشارقة) والشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة (الشارقة). إن صافي القيمة الدفترية للموجودات المذكورة أعلاه تزيد عن مبلغ الصكوك.

أعلنت الشركة في ١٠ ديسمبر ٢٠١٢ أنه تم التوصل إلى اتفاقية جميد غير قابلة للنقض مع لجنة حاملي الصكوك. بغرض صفقة إعادة تمويل ("الصفقة") تتعلق بالصكوك، تشتمل الاتفاقية أيضاً على تفاصيل شروط وأحكام آلية تطبيق الصفقة.

إن السمات التي تميز تلك الاتفاقية هي تخفيض قيمة الصكوك المستحقة على الشركة من ١ مليار دولار أمريكي إلى ٨٥٠ مليون دولار أمريكي بسداد ٧٠ مليون دولار أمريكي كدفعة نقدية وكذلك إلغاء الصكوك المملوكة من قبل الشركة والبالغ قيمتها ٨٠ مليون دولار أمريكي. وسيقسّم المبلغ المتبقي البالغ قيمته ٨٥٠ مليون دولار أمريكي إلى شريحتين. وتضم الشريحة الأولى صكوك عادية بقيمة ٤٢٥ مليون دولار أمريكي وتضم الشريحة الثانية صكوك قابلة للتحويل إلى أسهم بقيمة ٤٢٥ مليون دولار أمريكي (يشار إلى الشريحتين معاً بالصكوك الجديدة). وتبلغ مدة استحقاق كلا الشريحتين خمسة أعوام لضمان تمويل طويل الأجل.

يبلغ معدل الربح للصكوك العادية ٩٪ سنوياً ومعدل الربح للصكوك القابلة للتحويل إلى سهم ٧٪ سنوياً.

سيتم تعزيز ضمانات الصكوك الجديدة بضمانات بقيمة ٣٠٠ مليون دولار أمريكي وتشمل رهن على المتأخرات المستحقة للشركة في مصر وبعض الأصول المملوكة للشركة في مصر والإمارات العربية المتحدة. وسيتم احتساب سعر التحويل للصكوك القابلة للتحويل إلى أسهم على أساس قيمة إضافية تعادل ٥٠٪ فوق متوسط سعر السهم الناتج عن حجم عمليات التداول خلال ٧٥ يوماً تبدأ من ١ ديسمبر ٢٠١٢ (وتحدد سعر ٠.٧٥ درهم كحد أدنى و١.٠٠ درهم كحد أقصى). وتمتلك الشركة خيار تسديد أصل قيمة شريحتي الصكوك الجديدة في أي وقت قبل موعد استحقاقها الجديد في ٣١ أكتوبر ٢٠١٧. وذلك وفقاً لجدول السداد الخاص بالصكوك العادية وعمليات شراء أو إلغاء الصكوك القابلة للتحويل.

تقوم الشركة حالياً بالخطوات الضرورية للحصول على موافقة المساهمين وحاملي الصكوك القائمة وموافقة السلطات التنظيمية حسب الضرورة لإتمام الصفقة بنجاح في بداية الربع الثاني من عام ٢٠١٣.

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٢٠ - القروض (تتمة)

إن الصكوك القابلة للتحويل المثبتة في بيان المركز المالي تم احتسابها كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
٨٨٧	٩٠٤	عنصر الإلتزام كما في ١ يناير
٨٧	٨٦	تكاليف التمويل (إيضاح ٨)
(٥٨)	(٥٨)	أرباح مدفوعة
٩١٦	٩٣٢	
١٢	(١٢)	الجزء الجاري من الأرباح المصنفة تحت بند الدائنين التجاريين والمبالغ المستحقة الدفع (إيضاح ٢٢)
٩٠٤	٩٢٠	عنصر الإلتزام كما في ٣١ ديسمبر

(ب) القروض البنكية

بتاريخ ٢٢ أبريل ٢٠١٢، أبرمت شركة إي بي جي دي سي أو (مشروع مشترك) عقد تسهيل إئتماني مع البنك التجاري الدولي (مصر) ش.م.م (سي أي بي) لتمويل ٦٦.٥ مليون دولار أمريكي من تكلفة الإستثمار في مشروع الشركة الذي يتألف من مصنع إستخراج الغاز السائل في رأس شوقير. يحين موعد إستحقاق هذا التسهيل الإئتماني خلال ١٢ سنة ويستحق عليه سعر فائدة متغير حسب لايبور زائدًا الهامش خلال فترة السداد. لغرض تمويل الزيادة في تكاليف الإستثمار، قامت الشركة في ٢٠ ديسمبر ٢٠١١، بإبرام عقد تسهيل تكميلي مع البنك التجاري الدولي بمبلغ ٢٠ مليون دولار أمريكي إضافي. إن عقد التسهيل التكميلي يستحق بعد ٤ سنوات من تاريخ أول سحب. وبلغت حصة دانة غاز ذ.م.م من ذلك السحب حوالي ٣١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

كضمان مستمر للأداء، ولتسديد الإلتزامات بشكل كامل حسب عقد التسهيل هذا وعقد التسهيل التكميلي، قامت دانة غاز ذ.م.م برهن كل حصتها في رأس مال شركة إي بي جي دي سي أو لصالح البنك التجاري الدولي.

قدمت شركة دانة غاز ش.م.م تعهد "بعدم التصرف" بحصتها في دانة غاز ذ.م.م ماعدا إلى مستثمر مؤهل معتمد من قبل البنك التجاري الدولي. مصر وعدم إجراء أي رهن/حق حجز على حصتها في دانة غاز ذ.م.م. لا يحق لدانة غاز ش.م.م الرجوع عن هذا التسهيل. إن رهن حصص دانة غاز ذ.م.م والتعهد من دانة غاز ش.م.م كما ذكر أعلاه سيتم خريبه من قبل البنك حين إنجاز المشروع وإتمام المشروع والتمويل.

٢١ - الخصاصات

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
١٥	١٢	الإلتزامات بنطب الأصول
٢	٢	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٧	١٤	

٢٢ - الدائنين التجاريين والمبالغ المستحقة الدفع

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
٧٠	٦٦	دائنين تجاريين
٥٢	٦٠	مصاريف مستحقة الدفع ودائنين آخرون
١٢	١٢	أرباح مستحقة عن الصكوك القابلة للتحويل (إيضاح ٢٠)
١٣٤	١٣٨	

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٣- الحصة في المشاريع المشتركة

(أ) مشروع إقليم كردستان العراق

بتاريخ ١٥ مايو ٢٠٠٩، وقعت شركتي دانة غاز والهلال إتفاقية بيع أسهم مع شركة أو إم في وشركة إم أو إل حيث تم بيع حصة بنسبة ٥٥٪ من دانا غاز والهلال إلى أو إم في وشركة إم أو إل على التوالي. بناء عليه، فإن نسبة الملكية الجديدة في شركة بيزل للبتترول هي كما يلي: ٤٠٪ دانة غاز و ٤٠٪ إلى شركة الهلال و ١٠٪ إلى أو إم في و ١٠٪ إلى إم أو إل.

منذ ١٨ مايو ٢٠٠٩، فإن شركة بيزل للبتترول ومساهميها في حوار مستمر مع وزارة الموارد الطبيعية لحكومة إقليم كردستان بخصوص تفسير الإتفاقيات ("التفويض").

قامت شركة بيزل للبتترول ومساهميها بتقييم الوضع القانوني وذلك بناء على نصيحة من المستشارين القانونيين وهي واثقة تماماً من حقوق شركة بيزل للبتترول المنصوص عليها في الترخيص وفقاً للقانون المعمول به. إن أحكام شركة بيزل للبتترول ومساهميها، استناداً إلى ذلك التقييم والتقدم المحرز في الحوار المستمر مع حكومة إقليم كردستان، هو أن هذه المناقشات يجب أن تؤدي إلى نتائج مرضية بدون ترك أثر سلبي على حالة شركة بيزل للبتترول أو القيمة المدرجة لموجوداتها.

إشتملت هذه المناقشات على حوار حول المبالغ المستحقة إلى شركة بيزل للبتترول من حكومة إقليم كردستان العراق بموجب شروط التفويض. لدى شركة بيزل للبتترول ثقة تامة حول حقوقها التعاقدية بأن يتم خصيل المبالغ التي صدرت بها فواتير بالكامل وفعالياً حصلت بيزل للبتترول على مبلغ ٣٥٨ مليون دولار أمريكي (حصة دانا غاز بنسبة ٤٠٪ هي ١٤٣ مليون دولار أمريكي) خلال عام ٢٠١٢.

إن المبالغ التالية تمثل حصص المجموعة بنسبة ٤٠٪ من موجودات ومطلوبات المشروع المشترك:

٢٠١٢	٢٠١١	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
		الموجودات:
٣٣٩	٣٥١	الموجودات طويلة الأجل
٤٣٥	٢٦٨	الموجودات المتداولة
٧٧٤	٦١٩	إجمالي الموجودات
		المطلوبات:
١٠	١١	المطلوبات المتداولة
٧٦٤	٦٠٨	صافي الموجودات
		الإيرادات
٢٥٨	٢٢٦	
(٣١)	(٢٩)	التكاليف التشغيلية
٢٢٧	١٩٧	إجمالي الأرباح

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٢٢- الحصة في المشاريع المشتركة (تتمة)

(ب) الشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة/ مشروع الإمارات المشترك

تمتلك المجموعة حصة بنسبة ٥٠٪ في الشركة المتحدة لإمدادات الغاز المحدودة / عمليات الإمارات الخاضعة للرقابة المشتركة التي تمتلك أحد أضخم خطوط أنابيب الغاز في الإمارات العربية المتحدة (بقطر ٤٨ إنش) وبطاقة إستيعابية تبلغ ١٠٠٠ مليون قدم مكعب من الغاز يوميا وذلك لنقل الغاز في المشاركة من منطقة الصجعة إلى الحميرة. تمثل المبالغ التالية حصة المجموعة بنسبة ٥٠٪ من الموجودات والمطلوبات في المشروع المشترك:

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
		الموجودات:
٢٣	٢٢	موجودات طويلة الأجل
١١	١٤	الموجودات المتداولة
<u>٣٤</u>	<u>٣٦</u>	إجمالي الموجودات
		المطلوبات:
١	-	المطلوبات المتداولة
<u>٣٣</u>	<u>٣٦</u>	صافي الموجودات
٤	٤	الإيرادات
(٢)	(٢)	التكاليف التشغيلية
<u>٢</u>	<u>٢</u>	صافي الأرباح

(ج) إي بي دي جي سني أو

إن المجموعة من خلال الشركة التابعة لها دانة غاز ذ.م.م تمتلك حصة بنسبة ٤٠٪ في المشروع المشترك إي بي دي جي سني أو الذي يتولى إنشاء وتشغيل معمل إستخراج الغاز السائل في مصر وهو قادر على معالجة ١٥٠ مليون قدم مكعب من الغاز الطبيعي. عدا دانة غاز ذ.م.م. تمتلك كل من إي غاز وأبي كورب حصة ملكية في إي بي دي جي سني أو. شركة مسجلة في مصر وغرضها الرئيسي هو تجزئة مشتقات الغاز الطبيعي بالإضافة إلى تسويق وبيع هذه المشتقات. يمثل المبلغ التالي حصة الشركة التابعة للمجموعة في موجودات ومطلوبات المشروع المشترك.

٢٠١١	٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
		الموجودات:
٣٨	٤٩	الموجودات طويلة الأجل
٧	٣	الموجودات المتداولة
<u>٤٥</u>	<u>٥٢</u>	إجمالي الموجودات
		المطلوبات:
٢٦	٢٩	قروض بنكية
٥	١١	المطلوبات المتداولة
<u>٣١</u>	<u>٤٠</u>	إجمالي المطلوبات
<u>١٤</u>	<u>١٢</u>	صافي الموجودات
-	٣	إيرادات
-	(٢)	التكاليف التشغيلية
-	١	إجمالي الأرباح

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٤- المطالبات الطارئة والإلتزامات

(أ) دانا غاز مصر

لدى دانا غاز مصر حالياً حفارين بموجب العقد. في حال لم حُرز دانا غاز مصر أي تقدم في عمليات الحفر المُخطط لها بهاذين الحفارين. سوف تصبح ملزمة بالدفع إلى مشغلي الحفارين وفقاً لسعر متغير على أساس الأيام التي لم يتم إستخدام الحفارين فيها وفقاً للعقود. إن الحد الأقصى للإلتزام استناداً إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو مبلغ ٤ مليون دولار أمريكي.

في مارس ٢٠٠٦، أبرمت دانا غاز مصر إتفاقية مع شركة سي تي أي بي للنفط والغاز المحدودة للإستحواذ على حصة تشغيلية بنسبة ٢٥٪ في إمتيازات غرب المنزلة و غرب القنطرة. بعد إتمام الإستحواذ. إمتلك الشركة حصة بنسبة ١٠٠٪ في كل من الإمتيازين. حسب شروط إتفاقية الإستحواذ. دفعت دانا غاز مصر ١٣ مليون دولار أمريكي. نتيجة لخطة التنمية الأولى المعتمدة من الحكومة في إمتياز غرب المنزلة. بالإضافة لذلك. وافقت دانا غاز مصر على دفع دفعات إضافية يصل مجموعها إلى ١٢.٥ مليون دولار أمريكي إضافي عندما تساوي الأحجام المكتشفة أو تزيد عن ١ تريليون قدم مكعب من الإحتياطيات المؤكدة. كذلك منحت دانا غاز مصر حصة أرباح صافية بنسبة ٣٪ إلى سي تي أي بي عن الأرباح المستقبلية من الإمتيازات.

(ب) نيجيريا/ ساو تومي

في عام ٢٠٠٦، وقعت سنتوربون عقد مشاركة إنتاج ومنحة رسمية من قبل سلطة التنمية المشتركة من حصتها البالغة ١٠٪ (إجمالية) حصة حقوق ٩.٥٪ (صافية) في بلوك ٤ ساوتوم/ نيجيريا. تم التنازل عنه لاحقاً لدانة غاز ش.م.ع في عام ٢٠٠٩. إنسحبت دانا غاز وشريك آخر من هذا الإمتياز وفقاً للإتفاقيات المعنية (عقد مشاركة/ جي أو أ) بسبب قرار المشغل حفر بئر ثالث بدون الموافقة. قام المشغل بالبدء في إجراءات التحكيم ضد الشركة. في أبريل ٢٠١٢. انتهت إجراءات التحكيم التي بدأتها أداكس من خلال تسوية ودية بين أداكس ودانة غاز. تم إرسال إشعار بالسداد إلى كل من تريبيونال و أي سي سي وتم التأكيد على الاستلام.

(ج) شركة بيرل للبتروال المحدودة

إن المصاريف الرأسمالية المتعاقد عليها بخصوص إعادة إنشاء مرفق رصيف التحميل المتضرر في نهاية فترة إعداد التقارير المالية والتي لم تستحق تقدر بمبلغ ١٧ مليون دولار أمريكي (حصة دانا غاز - ٧ مليون دولار أمريكي). وفقاً لأحكام وشروط بوالص التأمين. أكدت شركات التأمين التي تتعامل معها شركة بيرل للبتروال المحدودة التزامهم بتعويض التكاليف التي تكبدتها الشركة من أجل تصليح الأضرار التي لحقت بمرفق تحميل الغاز المسال.

(د) إي بي جي دي سي أو

قامت شركة إي بي جي دي سي من خلال البنك الذي تتعامل معه (سي أي بي) بإصدار إعتقاد مستندي إلى أحد الموردين. من هذا الإعتقاد مبلغ ٥ مليون دولار أمريكي (حصة دانا غاز - ٢ مليون دولار أمريكي) فائز كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٥ مليون دولار أمريكي (حصة دانا غاز - ٢ مليون دولار أمريكي).

(هـ) مشروع غرب المشاركة أوفنور

إن المصاريف الرأسمالية المتعاقد عليها في نهاية فترة التقرير المالي ولكن لم تكبدها حتى الآن بلغت ٢ مليون دولار أمريكي ولكن لم تستحق حتى الآن.

٢٥- الدفعات التي تسدد بالأسهم

يتم منح خيارات الأسهم/ الأسهم المقيدة إلى المدراء التنفيذيين وإلى الموظفين المختارين. فيما يلي خطط الدفعات التي تسدد بالأسهم التي تديرها الشركة:

المنحة الرائدة - خطة خيار الأسهم

إن المنحة الرائدة هي منحة لمرة واحدة الهدف منها تثبيت روح الريادة للأعضاء المؤسسين من الفريق الإداري لدى شركة دانا غاز ش.م.ع. إن الخيارات حسب الخطة تمنح عند إتمام فترة محددة من الخدمة. حسب موافقة المساهمين وقرار مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٨. تم تعديل قوانين المنحة الرائدة للسماح بإستخدام خيارات الأسهم الحالية وأن تعوض بإستخدام الأسهم. في وقت لاحق. فإن جميع الخيارات الممنوحة في عام ٢٠٠٧ (٤.٢٧٥.٠٠٠ سهم بمتوسط سعر مستخدم ١.٠٠٠ درهم للسهم) تم تحويلها من التسديد نقداً إلى خيارات تسدد بالأسهم. بالإضافة لذلك. تم منح خيارات جديدة على ١.٦٥٠.٠٠٠ سهم بمتوسط سعر تطبيق ١.٠٠٠ درهم إلى الأفراد الذين لم يستلموا منحة حسب خيار الأسهم في عام ٢٠٠٧. إن معدل القيمة العادلة لهذه الخيارات هو ٠.٩٠ درهم لكل خيار.

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٢٥- الدفعات التي تسدد بالأسهم (تتمة)

خطة الحوافز طويلة الأجل للموظفين الرئيسيين - خطة خيار الأسهم

إن خطط الحوافز طويلة الأجل للموظفين الرئيسيين تهدف إلى موازنة مصالح الموظفين والمساهمين ومكافأة الشركة والموظفين على مدى فترة زمنية طويلة من خلال دفعات مكافآت نقدية ختسب بالرجوع إلى سعر السوق للسهم بالمقارنة مع السعر المستخدم المحدد وقت المنح. إن الخيارات حسب الخطة يتم منحها عند إتمام فترة معينة من الخدمة. بموجب موافقة المساهمين وقرار مجلس الإدارة في عام ٢٠٠٨، تم تعديل خطة الحوافز طويلة الأجل للموظفين للسماح باستخدام خيارات الأسهم الحالية والجديدة وإن تقوض باستخدام الأسهم. بناء عليه، فإن جميع الخيارات التي تم منحها في عام ٢٠٠٧ تم تحويلها إلى حقوق أسهم تسدد نقداً - خيارات التسديد نقداً.

إن المعدل الموزون للقيمة العادلة للخيارات الممنوحة خلال عام ٢٠٠٩ المحددة باستخدام نموذج تقييمات بلاك شولز كانت يبلغ ٠,٦٢ درهم للخيار (٢٠٠٨ - ١,٠٩ درهم). إن التنازل عن المدخلات الجوهرية في النموذج كانت سعر السهم المتوسط بواقع ١,١ درهم (٢٠٠٨ - ٢,٠٤ درهم). بعمر خيار متوقع ٨ سنوات وبدون مخاطر فائدة سنوية بسعر ٣,٣٧٪ (٢٠٠٨ - ٤,١٢٪). إن تقلب الأسعار التي تم قياسها بالإنحراف المعياري لعوائد الأسهم المركبة يستند إلى التحليل الإحصائي لأسعار الأسهم اليومية.

الأسهم المقيدة

قامت المجموعة بتخصيص حوافز أسهم مقيدة بواقع ٦ مليون سهم (٢٠١١ - ٧ مليون سهم) إلى الموظفين الرئيسيين خلال السنة. إن الحوافز وفقاً لهذه الخطة تخضع عموماً للمنح مع مرور الزمن والمطلوبات الطارئة بشرط العمل المستمر وقيود عند البيع والتحويل أو التنازل حتى نهاية الفترة المحددة وعادة تكون لمدة سنة إلى ٣ سنوات من تاريخ المنح. يمكن إلغاء جميع الحوافز إذا أنهى عقد العمل قبل نهاية فترة القيود. خُددت المجموعة القيمة العادلة لوحدة الأسهم المقيدة إستناداً إلى عدد الوحدات الممنوحة وتاريخ المنح والقيمة العادلة.

إن المصاريف التي تم تثبيتها في بيان الإيرادات تحت بند خطط الدفعات على أساس الأسهم تم إظهارها في الجدول التالي:

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٢	١

المصاريف التي تنتج من معاملات الدفعات على أساس الأسهم

٢٦- إفصاحات الأطراف ذات علاقة

أدرجت المعاملات مع الأطراف ذات علاقة في بيان الإيرادات الجمع كما يلي:

٢٠١١		٢٠١٢	
إيرادات	أتعاب الخدمات الإدارية	إيرادات	أتعاب الخدمات الإدارية
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
١	-	١	-
-	١	-	١
١	١	١	١

المشاريع المشتركة

كبار المساهمين

إن مكافأة مجلس الإدارة تم الإفصاح عنها في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الجمع.

تعويضات موظفي الإدارة العليا

إن تعويضات أعضاء الإدارة العليا خلال السنة كانت كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
١٠	٨
٢	١
١٢	٩

مزايا قصيرة الأجل

خيارات أسهم

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٧- مصروف ضريبة الدخل

إن الشركة غير خاضعة للضريبة بخصوص نشاطها الأساسي. إن مصاريف ضريبة الدخل المرتبطة بعملياتها في مصر التي تخضع للضريبة بنسبة ضريبية ٢٤.٥٥٪ (٢٠١١-٢٤.٥٥٪).

إن نسبة الضريبة الفعلية كانت ٢٨٪ (٢٠١١-٣٥٪).

٢٨- أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية

عوامل المخاطر المالية

تتألف المطلوبات المالية الرئيسية الخاصة بالمجموعة من القروض وشطب الإلتزامات والذم الدائنة التجارية والأخرى. إن الهدف الرئيسي من هذه المطلوبات المالية هو تأمين التمويل لعمليات المجموعة. يوجد لدى المجموعة موجودات مالية متنوعة مثل الذم المدينة التجارية والنقد والودائع قصيرة الأجل التي تنتج مباشرة من العمليات.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة من الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة هي مخاطر العملات الأجنبية ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر والموافقة عليها وهي ملخصة أدناه.

(أ) مخاطر العملات الأجنبية

تتعرض المجموعة فقط لمخاطر العملات الأجنبية الجوهرية فيما يتعلق بالموجودات المالية المتوفرة للبيع بالفورينت الهنغاري. حيث أن جزءاً جوهرياً من موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف المجموعة مصنّف بالدولار الأمريكي.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، إذا إنخفض/ارتفع الفورينت الهنغاري بنسبة ١٠٪ مقابل الدولار الأمريكي، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، سيكون إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة ٢٥ مليون دولار أمريكي أعلى/أقل (٢٠١١-٢٣ مليون دولار أمريكي). كنتيجة لأرباح/خسائر صرف العملات الأجنبية من تحويل الفورينت الهنغاري المصنفة به الموجودات المالية المتوفرة للبيع.

(ب) مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض المجموعة للحد الأدنى لمخاطر أسعار الفائدة على الودائع البنكية والقروض طويلة الأجل والتي تم الحصول عليها بأسعار متغيرة من قبل إحدى الشركات التابعة للمجموعة لتمويل مشروعها. يترتب على الصكوك القابلة للتحويل سعر ربح ثابت ولذلك فإنها لا تتعرض لمخاطر أسعار الفائدة.

(ج) مخاطر الأسعار

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم فيما يتعلق بالإستثمارات المحتفظ بها من قبل المجموعة والمصنفة على أنها موجودات مالية محتفظ بها للبيع. إن إستثمارات المجموعة في أسهم منشأة أخرى والتي تتم المتاجرة بها للعموم هي مدرجة في سوق بودابست المالي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، لو زاد/انقص سعر السهم بنسبة ١٠٪ مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة فسوف يكون إجمالي الإيرادات الشاملة للمجموعة للسنة ٢٥ مليون دولار أمريكي أعلى/أقل (٢٠١١-٢٣ مليون دولار أمريكي).

(د) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي يفشل فيها الطرف المقابل في الوفاء في الإلتزامات بموجب أداة مالية أو عقد عميل والتسبب في خسارة مالية للطرف الآخر. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان عن الذم المدينة التجارية والأرصدة البنكية.

(١) المدينون التجاريون

تنتج الذم المدينة التجارية من عملياتها في كل من الإمارات العربية المتحدة ومصر وإقليم كردستان العراق. يتم تحليل متطلبات الإنخفاض في القيمة بتاريخ إعداد التقرير المالي على أساس فردي للعملاء الرئيسيين. بما أن معظم الذم المدينة التجارية للمجموعة هي من المنشآت الحكومية، لم يكن هناك حاجة إلى إنخفاض في القيمة في هذه المرحلة. إن التعرض بالحد الأقصى لمخاطر الائتمان بتاريخ إعداد التقرير المالي هو المبلغ المدرج كما تم شرحه في الإيضاح رقم ١٤.

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٢٨- أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية (تتمة)

(٢) الأرصدة البنكية

يتم إدارة المخاطر الائتمانية من الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية من قبل خزينة المجموعة وفقاً لسياسة المجموعة. تتم الموافقة على استثمار فائض الأموال فقط مع الأطراف المقابلة من قبل مجلس إدارة المجموعة. إن تعرض المجموعة بالحد الأقصى لمخاطر الائتمان بخصوص الأرصدة البنكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو المبلغ المدرج كما تم شرحه في الإيضاح رقم ١٧.

(هـ) مخاطر السيولة

إن هدف المجموعة هو المحافظة على توازن ما بين إستراتيجية التمويل والمرونة من خلال إستخدام القروض والذم الدائنة التجارية والأخرى. يلخص الجدول أدناه إستحقاق المطلوبات المالية الخاصة بالمجموعة في 31 ديسمبر إستناداً إلى الدفعات التعاقدية غير المخصصة:

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢					
عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من 1 إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٩٢٠	-	٣	٢٧	١٣	٩٦٣
-	١٣٨	-	-	-	١٣٨
-	-	٢	٥	١٦	٢٣
٩٢٠	١٣٨	٥	٣٢	٢٩	١,١٢٤
القروض					
دائون جاريون وآخرون					
المخصصات					

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١					
عند الطلب	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ١٢ شهراً	من 1 إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
-	٦	٩٧٣	١٤	١٧	١,٠١٠
-	١٣٤	-	-	-	١٣٤
-	-	٢	٦	٢٢	٣٠
-	٢	-	-	-	٢
-	١٤٢	٩٧٥	٢٠	٣٩	١,١٧٦
القروض					
دائون جاريون وآخرون					
المخصصات					
المستحقات لأطراف ذات علاقة					

إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال المجموعة هو ضمان إحتفاظ المجموعة بمعدل رأسمالي جيد من أجل دعم أعمال المجموعة وزيادة قيمة حقوق المساهمين لأقصى حد ممكن.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال لديها وإجراء التعديلات عليه في ضوء التغيرات في الأوضاع الإقتصادية. لم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١١. يتألف رأسمال المجموعة من رأس المال والأرباح غير الموزعة والإحتياطيات الأخرى وعناصر حقوق الملكية لللكوك المقابلة للتحويل وتم قياسه بمبلغ ٢,٢٨٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢,١١١ - ٢,١٢٤ مليون دولار أمريكي).

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٩- تقدير القيمة العادلة

تدرج أدناه مقارنة حسب الصنف للمبالغ المدرجة والقيم العادلة للأدوات المالية الخاصة بالمجموعة الظاهرة في البيانات المالية:

القيمة العادلة ٢٠١١	المبلغ المدرج ٢٠١١	القيمة العادلة ٢٠١٢	المبلغ المدرج ٢٠١٢	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
				الموجودات المالية
٢٢٦	٢٢٦	٢٥٥	٢٥٥	الموجودات المالية المتوفرة للبيع
٤٩٩	٤٩٩	٦٦٨	٦٦٨	مدنيون جاريون وآخرون
١١٢	١١٢	١٦٥	١٦٥	نقد وودائع قصيرة الأجل
				المطلوبات المالية
٩٣٠	٩٣٠	٩٥١	٩٥١	القروض
١٣٤	١٣٤	١٣٨	١٣٨	دائنون جاريون وآخرون

إن القيمة العادلة للقروض البنكية هي التكلفة المضافة المحددة على أنها القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المحصومة باستخدام سعر الفائدة الفعلية.

يبين الجدول أدناه تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال طريقة التقييم. تم تعريف المستويات المختلفة كالتالي:

- الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة (المستوى ١)
- مدخلات عدا الأسعار المتداولة في المستوى ١ وهي ملحوظة للموجودات أو المطلوبات إما مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مشتقة من الأسعار) (المستوى ٢)
- المدخلات للموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة (مدخلات غير ملحوظة) (المستوى ٣)

يظهر الجدول التالي موجودات المجموعة التي تم قياسها بالقيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
				الموجودات
٢٥٥	-	-	٢٥٥	موجودات مالية متوفرة للبيع - أوراق مالية
-	١٠	-	١٠	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٥٥	١٠	-	٢٦٥	الإجمالي

يظهر الجدول التالي موجودات المجموعة التي تم قياسها بالقيمة العادلة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	الإجمالي	
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	
				الموجودات
٢٢٦	-	-	٢٢٦	موجودات مالية متوفرة للبيع - أوراق مالية
-	١٠	-	١٠	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٢٦	١٠	-	٢٣٦	الإجمالي

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

٢٩- تقدير القيمة العادلة (تتمة)

إن القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم المتاجرة بها في السوق النشط تستند إلى أسعار السوق المتداولة بتاريخ بيان المركز المالي. يعتبر السوق فعالاً إذا كانت الأسعار المتداولة جاهزة ومتوفرة بشكل دوري من الصرافة أو التاجر أو الوسيط أو مجموعة الصناعات وخدمات التسعير أو هيئة تنظيمية. وتمثل تلك الأسعار معاملات السوق الفعلية والتي تظهر بشكل منتظم على أساس المعاملات العادية. إن الأسعار المتداولة في السوق المستخدمة في الموجودات المالية المحتفظ بها من قبل المجموعة هو سعر العرض الحالي. تدرج هذه الأدوات في المستوى 1 وتشتمل على إستثمارات أسهم حقوق الملكية لبورصة بودابست والمصنفة على أنها موجودات متوفرة للبيع.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية التي لا يتم المتاجرة بها في السوق النشط باستخدام أساليب التقييم. تزيد أساليب التقييم هذه من إستخدام معلومات السوق الملحوظة عندما تكون متوفرة وتستند بأقل قدر ممكن إلى التقييمات المحددة للمنشأة. إذا كانت جميع المدخلات الجوهرية المطلوبة لإعطاء قيمة عادلة لأداة مالية ملحوظة يتم إدراج الأداة المالية في المستوى 2.

٣٠- الأدوات المالية حسب التصنيف

الإجمالي	الموجودات المالية المتوفرة للبيع	الموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	القروض والمديون
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
الموجودات حسب بيان المركز المالي			
٢٥٥	٢٥٥	-	-
موجودات مالية متوفرة للبيع			
١١٩	-	-	١١٩
مديون تجاريون وآخرون بإستثناء المصاريف المدفوعة مقدماً			
١٠	-	١٠	-
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر			
١٦٥	-	-	١٦٥
النقدية وشبه النقدية			
١,٠٩٩	٢٥٥	١٠	٨٣٤
الإجمالي			

الإجمالي	المطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة	المشتقات المستخدمة للتحوط	المطلوبات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
المطلوبات حسب بيان المركز المالي			
٩٥١	٩٥١	-	-
القروض			
١٤	١٤	-	-
المخصصات			
١٣٨	١٣٨	-	-
المديون التجاريون وآخرون بإستثناء المطلوبات القانونية			
١,١٠٣	١,١٠٣	-	-
الإجمالي			

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٠- الأدوات المالية حسب التصنيف (تمة)

الإجمالي	الموجودات المالية المتوفرة للبيع	الموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	القروض والمدينون
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٢٢٦	٢٢٦	-	-
٤٩٩	-	-	٤٩٩
١٠	-	١٠	-
١١٢	-	-	١١٢
٨٤٧	٢٢٦	١٠	٦١١

٣١ ديسمبر ٢٠١١

الموجودات حسب بيان المركز المالي

موجودات مالية متوفرة للبيع

مدينون تجاريون وآخرون بإستثناء المصاريف المدفوعة مقدماً

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

التقديرة وشبهه التقديرية

الإجمالي

الإجمالي	الإلتزامات المالية الأخرى بالتكلفة المضافة	المشتقات المستخدمة للتحوط	المطلوبات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي	مليون دولار أمريكي
٩٣٠	٩٣٠	-	-
١٧	١٧	-	-
١٣٤	١٣٤	-	-
١,٠٨١	١,٠٨١	-	-

٣١ ديسمبر ٢٠١١

المطلوبات حسب بيان المركز المالي

القروض

المخصصات

المدينون التجاريون وآخرون بإستثناء المطلوبات القانونية

الإجمالي

دانة غاز ش.م.ع
ص.ب. ٢٠١١
الشارقة
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ ٦ ٥٥٦ ٩٤٤٤
www.danagas.com